

中华古典精华文库

世说新语

(南朝宋) 刘义庆 著

世说新语 .1.

目录

德行第一		3
言语第二		9
政事第三		. 22
文学第四		. 26
方正第五		38
雅量第六		. 48
识鉴第七		. 54
赏誉第八		. 58
品藻第九		70
规箴第十		. 78
捷悟第十一		. 82
夙慧第十二		. 84
豪爽第十三		. 86
容止第十四		. 88
自新第十五		. 92
企羡第十六		. 93
伤逝第十七		. 94
栖逸第十八	,	. 96
贤媛第十九	,	99
术解第二十		.105
巧艺第二十	·—	.107
崇礼第二十	· _	.109
	'≡	
简傲第二十	·四	.117

<u>世说新语 ·2·</u>

排调第二十五	120
轻诋第二十六	128
假谲第二十七	132
黜免第二十八	135
俭啬第二十九	137
汰侈第三十	138
忿狷第三十一	140
谗险第三十二	142
尤悔第三十三	143
纰漏第三十四	146
惑溺第三十五	
仇隙第三十六	150

世说新语 .3.

德行第一

- 1.陈仲举言为士则,行为世范,登车揽辔,有澄清天下之志。为豫章太守,至,便问徐孺子所在,欲先看之。主薄白:"群情欲府君先入廨。"陈曰:"武王式商容之闾,席不暇暖。吾之礼贤,有何不可!"
- 2. 周子居常云 :"吾时月不见黄叔度,则鄙吝之心已复生矣。"
- 3.郭林宗至汝南,造袁奉高,车不停轨,鸾不辍轭;诣黄叔度,乃弥日信宿。人问其故,林宗曰 :" 叔度汪汪如万顷之陂,澄之不清,扰之不浊,其器深广,难测量也 。"
- 4.李元礼风格秀整,高自标持,欲以天下名教是非为己任。 后进之士,有升其堂者,皆以为登龙门。
- 5.李元礼尝叹荀淑、锺皓曰 :"荀君清识难尚,锺君至德可师。"
- 6.陈太丘诣荀朗陵,贫俭无仆役,乃使元方将车,季方持 杖后从,长文尚小,载着车中。既至,荀使叔慈应门,慈明行 酒,余六龙下食,文若亦小,坐着膝前。于时太史奏 : " 真人 东行 。"
- 7.客有问陈季方 : "足下家君太丘,有何功德,而荷天下重名?"季方曰 : "吾家君譬如桂树生泰山之阿,上有万仞之高,下有不测之深;上为甘露所沾,下为渊泉所润。当斯之时,桂树焉知泰山之高,渊泉之深?不知有功德与无也。"
- 8. 陈元方子长文,有英才,与季方子孝先,各论其父功德, 争之不能决。咨于太丘,太丘曰:"元方难为兄,季方难为弟。"
 - 9. 荀巨伯远看友人疾,值胡贼攻郡,友人语巨伯曰: "吾

今死矣,子可去 !"巨伯曰 :"远来相视,子令吾去,败义以求生,岂荀巨伯所行邪 !"贼既至,谓巨伯曰 :"大军至,一郡尽空,汝何男子,而敢独止?"巨伯曰 :"友人有疾,不忍委之,宁以吾身代友人命。"贼相谓曰 :"吾辈无义之人,而入有义之国。"遂班军而还,郡并获全。

- 10. 华歆遇子弟甚整,虽闲室之内, 严若朝典。陈元方兄弟恣柔爱之道,而二门之里,两不失雍熙之轨焉。
- 11.管宁、华歆共园中锄菜, 见地有片金,管挥锄与瓦石不异,华捉而掷去之。又尝同席读书,有乘轩冕过门者,宁读如故,歆废书出看,宁割席分坐,曰:"子非吾友也!"
- 12.王朗每以识度推华歆。 歆蜡日,尝集子侄燕饮,王亦学之。有人向张华说此事,张曰:"王之学华,皆是形骸之外,去之所以更远。"
- 13.华歆、王朗俱乘船避难,有一人欲依附, 歆辄难之。 朗曰:"幸尚宽,何为不可?"后贼追至,王欲舍所携人。歆曰:"本所以疑,正为此耳。 既已纳其自托宁可以急相弃邪? "遂携拯如初。世以此定华、王之优劣。
- 14. 王祥事后母朱夫人甚谨。 家有一李树,结子殊好,母恒使守之。时风雨忽至,祥抱树而泣。祥尝在别床眠,母自往暗斫之。值祥私起,空斫得被。既还,知母憾之不已,因跪前请死。母于是感悟,爱之如己子。
- 15.晋文王称阮嗣宗至慎 , 每与之言 , 言皆玄远 , 未尝臧 否人物。
 - 16.王戎云 : "与嵇康居二十年 , 未尝见其喜愠之色 。"
- 17.王戎、和峤同时遭大丧,具以孝称。 王鸡骨支床,和 哭泣备礼。武帝谓刘仲雄曰:"卿数省王、和不?闻和哀苦过礼,使人忧之。"仲雄曰:"和峤虽备礼,神气不损;王戎虽

不备礼,而哀毁骨立。臣以和峤生孝,王戎死孝。陛下不应忧 峤,而应忧戎。"

- 18.梁王、赵王,国之近属,贵重当时。 裴令公岁请二国租钱数百万,以恤中表之贫者。或讥之曰:"何以乞物行惠?" 裴曰:"损有余,补不足,天之道也。"
- 19.王戎云:"太保居在正始中,不在能言之流。及与之言,理中清远,将无以德掩其言。"
- 20.王安丰遭艰,至性过人。裴令往吊之,曰:"若使一恸 果能伤人,浚冲必不免灭性之讥。"
- 21.王戎父浑,有令名,官至凉州刺史。 浑薨,所历九郡 义故,怀其德惠,相率致赙数百万,戎悉不受。
- 22. 刘道真尝为徒 , 扶风王骏以五百疋布赎之 , 既而用为 从事中郎。当时以为美事。
- 23.王平子、胡毋彦国诸人,皆以任放为达,或有裸体者。 乐广笑曰:"名教中自有乐地,何为乃尔也?"
- 24. 郗公值永嘉丧乱,在乡里,甚穷馁。乡人以公名德,传 共饴之。公常携兄子迈及外生周翼二小儿往食,乡人曰:"各 自饥困,以君之贤,欲共济君耳,恐不能兼有所存。"公于是 独往食,辄含饭两颊边,还,吐与二儿。后并得存,同过江。 郗公亡,翼为剡县,解职归,席苫于公灵床头,心丧终三年。
- 25. 顾荣在洛阳,尝应人请,觉行炙人有欲炙之色,因辍己施焉,同坐嗤之。荣曰:"岂有终日执之,而不知其味者乎?"后遭乱渡江,每经危急,常有一人左右己,问其所以,乃受炙人也。
- 26.祖光禄少孤贫,性至孝,常自为母吹爨作食。王平北闻 其佳名,以两婢饷之,因取为中郎。有人戏之者曰:"奴价倍 婢。"祖云:"百里奚亦何必轻于五之皮邪?"

27.周镇罢临川郡还都,未及上住,泊青溪渚,王丞相往看之。时夏月,暴雨卒至,舫至狭小,而又大漏,殆无复坐处。 王曰:"胡威之清,何以过此!"即启用为吴兴郡。

- 28.邓攸始避难,于道中弃己子,全弟子。既过江,取一妾,甚宠爱。历年后,讯其所由,妾具说是北人遭乱,忆父母姓名,乃攸之甥也。攸素有德业,言行无玷,闻之哀恨终身,遂不复畜妾。
- 29. 王长豫为人谨顺,事亲尽色养之孝。丞相见长豫辄喜,见敬豫辄嗔。长豫与丞相语,恒以慎密为端。丞相还台,及行,未尝不送至车后。恒与曹夫人并当箱箧。长豫亡后,丞相还台,登车后,哭至台门;曹夫人作簏,封而不忍开。
- 30. 桓常侍闻人道深公者,辄曰:"此公既有宿名,加先达知称,又与先人至交,不宜说之。"
- 31. 庾公乘马有的卢, 或语令卖去, 庾云:" 卖之必有买者, 即当害其主, 宁可不安己而移于他人哉? 昔孙树敖杀两头蛇以 为后人, 古之美谈。效之, 不亦达乎?"
- 32. 阮光禄在剡,曾有好车,借者无不皆给。有人葬母,意欲借而不敢言。阮后闻之,叹曰:"吾有车,而使人不敢借,何以车为?"遂焚之。
- 33. 谢奕作剡令,有一老翁犯法,谢以醇酒罚之,乃至过醉,而尤未已。太傅时年七八岁,着青布绔,在兄膝边坐,谏曰:"阿兄,老翁可念,何可作此!"奕于是改容曰:"阿奴欲放去邪?"遂遣之。
- 34. 谢太傅绝重褚公,常称"褚季野虽不言,而四时之气亦备。"
- 35.刘尹在郡,临终绵(啜口换个),闻阁下祠神鼓舞,正 色曰:"莫得淫祀!"外请杀车中牛祭神,真长曰:"丘之祷

久矣,勿复为烦!"

36.谢公夫人教儿,问太傅:"那得初不见君教儿?"答曰: "我常自教儿。"

- 37.晋简文为抚军时,所坐床上,尘不听拂,见鼠行迹,视以为佳。有参军见鼠白日行,以手板批杀之,抚军意色不说。门下起弹,教曰 :"鼠被害,尚不能忘怀,今复以鼠损人,无乃不可平?"
- 38.范宣年八岁,后园挑菜, 误伤指,大啼。 人问:" 痛邪?"答曰:"非为痛,身体发肤,不敢毁伤,是以啼耳。" 宣洁行廉约,韩豫章遗绢百匹,不受;减五十匹,复不受。如是减半,遂至一匹,既终不受。韩后与范同载,就车中裂二丈与范,云 :" 人宁可使妇无 邪?"范笑而受之。
- 39.王子敬病笃,道家上章应首过,问子敬:"由来有何异同得失?"子敬云:"不觉有余事,惟忆与郗家离婚。"
- 40. 殷仲堪既为荆州,值水俭,食常五碗盘,外无余肴,饭粒脱落盘席间,辄拾以啖之。虽欲率物,亦缘其性真素。每语子弟云:"勿以我受任方州,云我豁平昔时意,今吾处之不易。贫者,士之常,焉得登枝而捐其本?尔曹其存之。"
- 41.初,桓南郡、扬广共说殷荆州,宜夺殷觊南蛮以自树。 觊亦即晓其旨。尝因行散,率尔去下舍,便不复还,内外无预 知者。意色萧然,远同斗生之无愠。时论以此多之。
- 42. 王仆射在江州, 为殷、桓所逐, 奔窜豫章, 存亡未测。 王绥在都, 既忧戚在貌, 居处饮食, 每事有降。时人谓为"试守孝子"。
- 43. 桓南郡既破殷荆州,收殷将佐十许人,咨议罗企生亦在 焉。桓素待企生厚,将有所戮,先遣人语云 : "若谢我,当释 罪。"企生答曰: "为殷荆州吏,今荆州奔亡,存亡未判,我何

世说新语 .8.

颜谢桓公?"既出市,桓又遣人问:"欲何言?"答曰:"昔晋文王杀嵇康,而嵇绍为晋忠臣。从公乞一弟以养老母。"桓亦如言宥之。桓先曾以一羔裘与企生母胡,胡时在豫章,企生问至,即日焚裘。

- 44. 王恭从会稽还, 王大看之。见其坐六尺簟, 因语恭:"卿东来, 故应有此物, 可以一领及我。"恭无言。大去后, 既举所坐者送之。既无余席,便坐荐上。后大闻之, 甚惊, 曰:"吾本谓卿多,故求耳。"对曰:"丈人不悉恭, 恭作人无长物。"
- 45. 吴郡陈遗,家至孝, 母好食铛底焦饭, 遗作郡主簿, 恒装一囊, 每煮食, 辄伫录焦饭, 归以遗母。后值孙恩贼出吴郡, 袁府郡即日便征。遗已聚敛得数斗焦饭, 未展归家, 遂带以从军。战于沪渎, 败。军人溃散, 逃走山泽, 皆多饥死, 遗独以焦饭得活。时人以为纯孝之报也。
- 46.孔仆射为孝武侍中,豫蒙眷接烈宗山陵。孔时为太常, 形素羸瘦,着重服,竟日涕泗流涟,见者以为真孝子。
- 47.吴道助、附子兄弟居在丹阳郡,后遭母童夫人艰,朝夕 哭临。及思至,宾客吊省,号踊哀绝,路人为之落泪。韩康伯 时为丹阳尹,母殷在郡,每闻二吴之哭,辄为凄恻,语康伯曰: "汝若为选官,当好料理此人。"康伯亦甚相知。韩后果为吏 部尚书。大吴不免哀制,小吴遂大贵达。

世说新语 .9.

言语第二

- 1.边文礼见袁奉高,失次序。奉高曰:" 昔尧聘许由,面 无
- 作色。先生何为颠倒衣裳?"文礼答曰:"明府初临,尧德未彰,是以贱民颠倒衣裳耳。"
- 2.徐孺子年九岁,尝月下戏,人语之曰:"若令月中无物, 当极明邪?"徐曰:"不然。譬如人眼中有瞳子,无此必不明。"
- 3.孔文举年十岁 , 随父到洛。 时李元礼有盛名 , 为司隶校尉。诣门者 , 皆俊才清称及中表亲戚乃通。 文举至门 , 谓吏曰 : "我是李府君亲 。"既通 , 前坐。元礼问曰 : "君与仆有何亲 ? "对曰 : "昔先君仲尼与君先人伯阳有师资之尊 , 是仆与君奕世为通好也 。"元礼及宾客莫不奇之。太中大夫陈韪后至 , 人以其语语之 , 韪曰 : "小时了了 , 大未必佳。" 文举曰 : "想君小时必当了了。" 韪大叔昔。
- 4.孔文举有二子,大者六岁,小者五岁。昼日父眠,小者床头盗酒饮之,大儿谓曰:"何以不拜?"答曰:"偷,那得行礼!"
- 5. 孔融被收,中外惶怖。时融儿大者九岁,小者八岁,二儿故琢钉戏,了无遽容。融谓使者曰 :"冀罪止于身,二儿可得全不?"儿徐进曰 :"大人岂见覆巢之下,复有完卵乎?"寻亦收至。
- 6. 颍川太守髡陈仲弓。客有问元方:"府君如何?"元方曰:"高明之君也。""足下家君如何?"曰:"忠臣孝子也。"客曰:"易称:'二人同心,其利断金;同心之言,其臭如兰。'何有高明之君,而刑忠臣孝子者乎?"元方曰:"足下言何其

谬也 ! 故不相答 。"客曰 :"足下但因伛为恭而不能答。"元 方曰:"昔高宗放孝子孝己 ,尹吉甫放孝子伯奇,董仲舒放孝 子符起 。唯此三君,高明之君;唯此三子,忠臣孝子。"客惭 而退。

- 7. 荀慈明与汝南袁阆相见,问颍川人士,慈明先及诸兄。 阆笑曰 :"士但可因亲旧而已乎?"慈明曰 :"足下相难,依 据者何经?"阆曰 :"方问国士,而及诸兄,是以尤之耳。" 慈明曰:"昔者祁奚内举不失其子,外举不失其雠,以为至公。 公旦文王之诗,不论尧、舜之德而颂文、武者,亲亲之义也。 春秋之义,内其国而外诸夏 。且不爱其亲而爱他人者,不为悖 德平?"
- 8. 祢衡被魏武谪为鼓吏,正月半试鼓,衡扬枹为渔阳掺挝, 渊渊有金石声,四坐为之改容。孔融曰:"祢衡罪同胥靡不能 发明王之梦。"魏武惭而赦之。
- 9.南郡庞士元闻司马德操在颍川 ,故二千里候之。至,遇德操采桑,士元从车中谓曰:"吾闻丈夫处世 ,当带金佩紫,焉有曲洪流之量,而执丝妇之事 ?"德操曰:"子且下车。子适知邪径之速,不虑失道之迷。昔伯成耦耕,不慕诸侯之荣;原宪桑枢,不易有官之宅。何有坐则华屋,行则肥马,侍女数十,然后为奇 ?此乃许、父所以慷慨,夷、齐所以长叹。虽有窃秦之爵,千驷之富,不足贵也。" 士元曰 :"仆生出边垂,寡见大义,若不一叩洪锺,伐雷鼓,则不识其音响也!"
- 11. 锺毓、锺会少有令誉 , 年十三 , 魏文帝闻之 , 语其父 锺繇曰 : "可令二子来 。"于是敕见。毓面有汗 , 帝曰 : "卿面何以汗 ? "毓对曰: "战战惶惶 , 汗出如浆。"复问会 : "卿

何以不汗?"对曰 :"战战栗栗,汗不敢出。"

12. 锺毓兄弟小时,值父昼寝,因共偷服药酒。其父时觉,且托寐以观之。毓拜而后饮,会饮而不拜。 既而问毓何以拜,毓曰 :"酒以成礼,不敢不拜。"又问会何以不拜,会曰:"偷本非礼,所以不拜。"

- 13.魏明帝为外祖母筑馆于甄氏 , 既成 , 自行视 , 谓左右曰:"馆当以何为名 ?"侍中缪袭曰 :"陛下圣思齐于哲王 , 罔极过于曾、闵。此馆之兴,情锺舅氏 , 宜以'渭阳'为名。"
 - 14. 何平叔云 : "服五石散,非唯治病,亦觉神明开朗。"
- 15. 嵇中散语赵景真 : "卿瞳子白黑分明,有白起之风,恨量小狭。"赵云 : "尺表能审玑衡之度,寸管能测往复之气。何必在大,但问识如何耳。"
- 16.司马景王东争 ,取上党李喜 ,以为从事中郎。因问喜曰:"昔先公辟君不就 ,今孤召君 ,何以来 ?"喜对曰 :"先公以礼见待 ,故得以礼进退;明公以法见绳,喜畏法而至耳。"
- 17.邓艾口吃 , 语称"艾艾"。晋文王戏之曰:"卿云'艾 艾', 定是几艾?"对曰 :"'凤兮凤兮', 故是一凤 。"
- 18. 嵇中散既被诛,向子期举郡计入洛,文王引进,问曰:"闻君有箕山之志,何以在此 ?"对曰:"巢、许狷介之士,不足多慕。"王大咨嗟。
- 19.晋武帝始登阼,探策得"一"。王者世数,系此多少。帝既不说,群臣失色,莫能有言者。侍中裴楷进曰:"臣闻天得一以清,地得一以宁,侯王得一以为天下贞。"帝说,群臣叹服。
- 20.满奋畏风。在晋武帝坐,北窗作琉璃屏,实密似疏,奋有难色。帝笑之,奋答曰:"臣犹吴牛,见月而喘。"
- 21. 诸葛靓在吴,于朝堂大会。孙皓问:"卿字仲思,为何所思?"对曰:"在家思孝,事君思忠,朋友思信,如斯而已。"

22.蔡洪赴洛,洛中人问曰:"幕府初开,群公辟命,求英奇于仄陋,采贤俊于岩穴。君吴、楚之士,亡国之余,有何异才而应斯举?"蔡答曰:"夜光之珠,不必出于孟津之河;盈握之璧,不必采于昆仑之山。大禹生于东夷,文王生于西羌。圣贤所出,何必常处。昔武王伐纣,迁顽民于洛邑,得无诸君是其苗裔平?"

- 23.诸名士共至洛水戏,还,乐令问王夷甫曰:"今日戏乐乎?"王曰:"裴仆射善谈名理,混混有雅致;张茂先论史、汉,靡靡可听;我与王安丰说延陵、子房,亦超超玄著。"
- 24.王武子、孙子荆各言其土地人物之美。王云:"其地坦而平,其水淡而清,其人廉且贞。"孙云:"其山(上山下罪)嵬以嵯峨,其水;甲渫而扬波,其人垒 而英多。"
- 25. 乐令女适大将军成都王颖, 王兄长沙王执权于洛, 遂构兵相图。长沙王亲近小人, 远外君子, 凡在朝者, 人怀危惧。乐令既允朝望, 加有婚亲, 群小谗于长沙。长沙尝问乐令, 乐令神色自若,徐答曰:"岂以五男易一女。"由是释然, 无复疑虑。
- 26. 陆机诣王武子,武子前置数斛羊酪,指以示陆曰:"卿江东何以敌此?"陆云:"有千里莼羹,但未下盐豉耳。"
- 27.中朝有小儿,父病,行乞药。主人问病,曰:"患疟也。" 主人曰:"尊侯明德君子,何以病疟?"答曰:"来病君子, 所以为疟耳。"
- 28.崔正熊诣都郡,都郡将姓陈,问正熊:"君去崔杼几世?"答曰:"民去崔杼,如明府之去陈恒。"
- 29. 元帝始过江,谓顾骠骑曰:"寄人国土,心常怀惭。" 荣跪对曰:"臣闻王者以天下为家,是以耿、亳无定处,九鼎 迁洛邑,愿陛下勿以迁都为念。"

30. 庾公造周伯仁,伯仁曰:"君何所欣说而忽肥?"庾曰: "君复何所忧惨而忽瘦?"伯仁曰:"吾无所忧,直是清虚日来,滓秽日去耳。"

- 31.过江诸人,每至美日,辄相邀新亭,藉卉饮宴。周侯中坐而叹曰:"风景不殊,正自有山河之异!"皆相视流泪。唯王丞相愀然变色曰:"当共戮力王室,克复神州,何至作楚囚相对!"
- 32.卫洗马初欲渡江,形神惨悴,语左右云:"见此芒芒,不觉百端交集。苟未免有情,亦复谁能遣此!"
- 33. 顾司空未知名,诣王丞相 。丞相小极,对之疲睡。顾思所以叩会之,因谓同坐曰 :"昔每闻元公道公协赞中宗,保全江表。体小不安,令人喘息。"丞相因觉,谓顾曰:"此子璋特达,机警有锋。"
- 34.会稽贺生,体识清远,言行以礼。不徒东南之美,实 为海内之秀。
- 35. 刘琨虽隔阂寇戎,志存本朝。 谓温峤曰 :" 班彪识刘氏之复兴,马援知汉光之可辅 。今晋祚虽衰,天命未改,吾欲立功于河北,使卿延誉于江南,子其行乎 ?"温曰:" 峤虽不敏,才非昔人,明公以桓、文之姿,建匡立之功,岂敢辞命!"
- 36.温峤初为刘琨使来过江。于时,江左营建始尔,纲纪未举。温新至,深有诸虑。既诣王丞相,陈主上幽越、社稷焚灭、山陵夷毁之酷,有黍离之痛。温忠慨深烈,言与泗俱;丞相亦与之对泣。叙情既毕,便深自陈结,丞相亦厚相酬纳。既出,欢然言曰:"江左自有管夷吾,此复何忧!"
- 37.王敦兄含,为光禄勋。敦既逆谋,屯据南州,含委职奔姑孰。王丞相诣阙谢。司徒、丞相、扬州官僚问讯,仓卒不知何辞。顾司空时为扬州别驾,援翰曰:"王光禄远避流言,

明公蒙尘路次,群下不宁,不审尊体起居何如?"

38. 郗太尉拜司空 , 语同坐曰 : "平生意不在多 , 值世故 纷纭 , 遂至台鼎。朱博翰音 , 实愧于怀 。"

- 39. 高坐道人不作汉语 。或问此意,简文曰:"以简应对之烦。"
- 40.周仆射雍容好仪形 。诣王公,初下车,隐数人,王公含笑看之。既坐,傲然啸咏。王公曰 :"卿欲希嵇、阮邪?"答曰 :"何敢近舍明公,远希嵇、阮 !"
- 41. 庾公尝入佛图,见卧佛,曰:"此子疲于津梁。"于时以为名言。
- 42. 挚瞻曾作四郡太守、大将军户曹参军,复出作内史。年始二十九。尝别王敦,敦谓瞻曰:"卿年未三十,已为万石,亦太早。"瞻曰:"方于将军,少为太早;比之甘罗,已为太老。"
- 43.梁国杨氏子九岁, 甚聪惠。孔君平诣其父, 父不在, 乃呼儿出。为设果,果有杨梅。孔指以示儿曰:"此是君家果。" 儿应声答曰:"未闻孔雀是夫子家禽。"
- 44.孔廷尉以裘与从弟沈,沈辞不受。廷尉曰:"晏平仲之俭,祠其先人,豚肩不掩豆,犹狐裘数十年,卿复何辞此!"于是受而服之。
 - 45. 佛图澄与诸石游 , 林公曰 : "澄以石虎为海鸥鸟。"
- 46.谢仁祖年八岁 ,谢豫章将送客。尔时语已神悟,自参上流。诸人咸共叹之,曰 :"年少,一坐之颜回。"仁祖曰:"坐无尼父,焉别颜回?"
- 47. 陶公疾笃,都无献替之言,朝士以为恨。仁祖闻之,曰:"时无竖刁,故不贻陶公话言。"时贤以为德音。
 - 48. 竺法深在简文坐, 刘尹问: "道人何以游朱门?"答

曰:"君自见朱门,贫道如游蓬户。"或云卞令。

49.孙盛为庾公记室参军,从猎,将其二儿俱行,庾公不知,忽于猎场见齐庄,时年七八岁,庾谓曰:"君亦复来邪?"应声答曰:"所谓'无小无大,从公于迈'。"

- 50.孙齐由、齐庄二人,小时诣庾公。公问齐由何字,答曰:"字齐由。"公曰:"欲何齐邪?"曰:"齐许由。"齐庄何字,答曰:"字齐庄。"公曰:"欲何齐?"曰:"齐庄周。"公曰:"何不慕仲尼而慕庄周?"对曰:"圣人生知,故难企慕。"庾公大喜小儿对。
- 51.张玄之、顾敷是顾和中外孙,皆少而聪惠,和并知之,而常谓顾胜。亲重偏至,张颇不恢。于时张年九岁,顾年七岁,和与俱至寺中,见佛般泥洹像,弟子有泣者,有不泣者。和以问二孙。玄谓:"被亲故泣,不被亲故不泣。"敷曰:"不然。当由忘情故不泣,不能忘情故泣。"
- 52. 庾法畅造庾太尉,握麈尾至佳。公曰:"此至佳,那得在?"法畅曰:"廉者不求,贪者不与,故得在耳。"
- 53. 庾稚恭为荆州,以毛扇上武帝,武帝疑是故物 。 侍中刘劭曰 :"柏梁云构,工匠先居其下;管弦繁奏,锺、夔先听其音 。 稚恭上扇,以好不以新 。" 庾后闻之,曰:" 此人宜在帝左右 。"
- 54.何骠骑亡后,征褚公入。既至石头,王长史、刘尹同 诣褚。褚曰:"真长何以处我?"真长顾王曰:"此子能言。" 褚因视王,王曰:"国自有周公。"
- 55.桓公北征,经金城,见前为琅邪时种柳,皆已十围,慨然曰:"木犹如此,人何以堪!"攀枝执条,泫然流泪。
- 56. 简文作抚军时,尝与桓宣武俱入朝,更相让在前,宣武不得已而先之,因曰:"伯也执殳,为王前驱。"简文曰:

- "所谓'无小无大,从公于迈。'"
- 57. 顾悦与简文同年, 而发早白。简文曰:"卿何以先白?"对曰:"蒲柳之姿,望秋而落;松柏之质,经霜弥茂。"
- 58.桓公入峡,绝壁天悬,腾波迅急,乃叹曰:"既为忠臣,不得为孝子,如何?"
- 59.初,荧惑入太微,寻废海西 ,简文登阼,复入太微,帝恶之。时郗超为中书,在直。引超入曰 :"天命修短,故非所计。政当无复近日事不?"超曰 :"大司马方将外固封疆,内镇社稷,必无若此之虑。臣为陛下以百口保之 。"帝因诵庾仲初诗曰 :"志士痛朝危,忠臣哀主辱 。"声甚凄厉。郗受假还东,帝曰 :"致意尊公,家国之事,遂至于此。由是身不能以道匡卫,思患预防。愧叹之深,言何能喻?"因泣下流襟。
- 60.简文在暗室中坐,召宣武,宣武至,问上何在。简文曰:"某在斯。"世人以为能。
- 61.简文入华林园,顾谓左右曰:"会心处不必在远,翳然林水,便自有濠、濮间想也,觉鸟兽禽鱼自来亲人。"
- 62.谢太傅语王右军曰:"中年丧于哀乐,与亲友别,辄作数日恶。"王曰:"年在桑榆,自然至此,正赖丝竹陶写,恒恐儿辈觉,损欣乐之趣。"
- 63. 支道林常养数匹马。或言:"道人畜马不韵。"支曰: "贫道重其神骏。"
- 64. 刘尹与桓宣武共听讲礼记。桓云:"时有入心处,便觉咫尺玄门。"刘曰:"此未关至极,自是金华殿之语。"
- 65.羊秉为抚军参军,少亡,有令誉,夏侯孝若为之叙, 极相赞悼。羊权为黄门侍郎,侍简文坐。帝问曰:"夏侯湛作 羊秉叙,绝可想。是卿何物?有后不?"权潸然对曰:"亡伯 令问夙彰,而无有继嗣;虽名播天听,然胤绝圣世。"帝嗟慨

世说新语 .17.

久之。

66.王长史与刘真长别后相见,王谓刘曰:"卿更长进。" 答曰:"此若天之自高耳。"

- 67. 刘尹云 : "人想王荆产佳,此想长松下当有清风耳。"
- 68. 王仲祖闻蛮语不解, 茫然曰 : "若使介葛卢来朝 , 故 当不昧此语。"
- 69.刘真长为丹阳尹,许玄度出都,就刘宿 ,床帷新丽,饮食丰甘。许曰 :"若保全此处,殊胜东山 。"刘曰 :"卿若知吉凶由人,吾安得不保此 !"王逸少在坐,曰 :"令巢、许遇稷、契,当无此言 。"二人并有愧色。
- 70.王右军与谢太傅共登冶城,谢悠然远想,有高世之志。 王谓谢曰:"夏禹勤王,手足胼胝;文王旰食,日不暇给。今 四郊多垒,宜人人自效;而虚谈费务,浮文妨要,恐非当今所 宜。"谢答曰:"秦任商鞅,二世而亡,岂清言致患邪?"
- 71. 谢太傅寒雪日内集,与儿女讲论文义,俄而雪骤 ,公欣然曰 :"白雪纷纷何所似?"兄子胡儿曰 :"撒盐空中差可拟。"兄女曰 :"未若柳絮因风起。"公大笑乐。即公大兄无奕女,左将军王凝之妻也。
- 72.王中郎令伏玄度、习凿齿论青楚人物 , 临成 , 以示韩康伯 , 康伯都无言。王曰 : "何故不言?"韩曰 : "无可无不可。"
 - 73. 刘尹云 :"清风朗月,辄思玄度 。"
- 74. 荀中郎在京口,登北固望海云:"虽未睹三山,便自使人有凌云意。若秦、汉之君,必当褰裳濡足。"
- 75.谢公云:"贤圣去人,其间亦迩。"子侄未之许,公叹曰:"若郗超闻此语,必不至河汉。"
 - 76.支公好鹤,住剡东(仰亻换山)山有人遗其双鹤,少

时翅长欲飞,支意惜之,乃铩其翮。鹤轩翥不复能飞,乃反顾翅垂头,视之如有懊丧意。林曰:"既有陵霄之姿,何肯为人作耳目近玩!"养令翮成,置使飞去。

- 77. 谢中郎经曲阿后湖,问左右:"此是何水?"答曰:"曲阿湖。"谢曰:"故当渊注》亭著,纳而不流。"
- 78.晋武帝每饷山涛恒少,谢太傅以问子弟,车骑答曰:"当由欲者不多,而使与者忘少。"
- 79. 谢胡儿语庾道季 : "诸人莫当就卿谈,可坚城垒。"庾曰 : "若文度来,我以偏师待之;康伯来,济河焚舟。"
- 80.李弘度常叹不被遇。 殷扬州知其家贫,问 : "君能屈志百里不?"李答曰 : "北门之叹,久已上闻;穷猿奔林,岂暇择木?"遂授剡县。
- 81.王司州至吴兴印渚中看,叹曰:"非唯使人情开涤,亦觉日月清朗。"
- 82.谢万作豫州都督 ,新拜,当西之都邑,相送累日,谢疲顿。于是高侍中往,径就谢坐,因问 :"卿今仗节方州,当疆理西蕃,何以为政 ?"谢粗道其意。高便为谢道形势,作数百语。谢遂起坐。高去后,谢追曰 :"阿酃故粗有才具。"谢因此得终坐。
- 83. 袁彦伯为谢安南司马,都下诸人送至濑乡。将别,既自凄惘,叹曰:"江山辽落,居然有万里之势!"
- 84.孙绰赋遂初,筑室畎川,自言见止足之分。 斋前种一松树,恒自手壅治之。高世远时亦邻居,语孙曰:"松树子非不楚楚可怜,但永无栋梁用耳!"孙曰:"枫柳虽合抱,亦何所施?"
- 85.桓征西治江陵城甚丽 ,会宾僚出江津望之,云 :"若能目此城者,有赏。"顾长康时为客,在坐,目曰 :"遥望层

城,丹楼如霞。"桓即赏以二婢。

86.王子敬语王孝伯曰:"羊叔子自复佳耳,然亦何与人事,故不如铜雀台上妓。"

- 87. 林公见东阳长山曰 : "何其坦迤 !"
- 88. 顾长康从会稽还, 人问山川之美, 顾云: "千岩竞秀, 万壑争流, 草木蒙笼其上, 若云兴霞蔚。"
- 89. 简文崩,孝武年十余岁立,至暝不临。左右启:"依常应临。"帝曰:"哀至则哭,何常之有?"
- 90.孝武将讲孝经,谢公兄弟与诸人私庭讲习。车武子难苦问谢,谓袁羊曰:"不问则德音有遗,多问则重劳二谢。"袁曰:"必无此嫌。"车曰:"何以知尔?"袁曰:"何尝见明镜疲于屡照,清流惮于惠风?"
- 91.王子敬云:"从山阴道上行,山川自相映发,使人应接不暇。若秋冬之际,尤难为怀。"
- 92. 谢太傅问诸子侄: "子弟亦何预人事,而正欲使其佳?" 诸人莫有言者,车骑答曰: "譬如芝兰玉树,欲使其生于阶庭 耳。"
- 93.道壹道人好整饰音辞,从都下还东山,经吴中。已而会雪下,未甚寒,诸道人问在道所经。壹公曰:"风霜固所不论,乃先集其惨澹;郊邑正自飘瞥,林岫便已浩然。"
- 94. 张天锡为凉州刺史,称制四隅。既为苻坚所禽,用为侍中。后于寿阳俱败,至都,为孝武所器。每入言论,无不竟日。颇有嫉己者,于坐问张:"北方何物可贵?"张曰:"桑椹甘香,鸱 革响,淳酪养性,人无嫉心。"
- 95. 顾长康拜桓宣武墓,作诗云 : "山崩溟海竭 , 鱼鸟将何依 !"人问之曰 : "卿凭重桓乃尔, 哭之状其可见乎?"顾曰: "鼻如广莫长风, 眼如悬河决溜。"或曰 : "声如震雷破

世说新语 · 20.

山,泪如倾河注海。"

96. 毛伯成既负其才气,常称:"宁为兰摧玉折,不作萧敷艾荣。"

- 97. 范宁作豫章,八日请佛有板,众僧疑,或欲作答。有小沙弥在坐末,曰:"世尊默然,则为许可。"众从其义。
- 98.司马太傅斋中夜坐,于时天月明净,都无纤翳,太傅叹为佳。谢景重在坐,答曰:"意谓乃不如微云点缀。"太傅因戏谢曰:"卿居心不静,乃复强欲滓秽太清邪?"
- 99.王中郎甚爱张天锡,问之曰:"卿观过江诸人,经纬江左轨辙,有何伟异?后来之彦,复何如中原?"张曰:"研求幽邃,自王、何以还;因时修制,荀、乐之风。"王曰:"卿知见有余,何故为苻坚所制?"答曰:"阳消阴息,故天步屯蹇,否剥成象,岂足多讥?"
- 100.谢景重女适王孝伯儿,二门公甚相爱美。谢为太傅长史,被弹;王即取作长史,带晋陵郡。太傅已构嫌孝伯,不欲使其得谢,还取作咨议,外示絷维,而实以乖间之。及孝伯败后,太傅绕东府城行散,僚属悉在南门,要望候拜。时谓谢曰:"王宁异谋,云是卿为其计。"谢曾无惧色,敛笏对曰:"乐彦辅有言:'岂以五男易一女 ?'"太傅善其对,因举酒劝之曰:"故自佳,故自佳。"
- 101.桓玄义兴还后,见司马太傅,太傅已醉,坐上多客。问人云:"桓温来欲作贼,如何?"桓玄伏不得起。谢景重时为长史,举板答曰:"故宣武公黜昏暗,登圣明,功超伊、霍,纷纭此议,裁之圣鉴。"太傅曰:"我知,我知。"即举酒云:"桓义兴,劝卿酒!"桓出谢过。
- 102.宣武移镇南州,制街衢平直。人谓王东亭曰:"丞相初营建康,无所因承,而制置纡曲,方此为劣。"东亭曰:"此

丞相乃所以为巧 。江左地促,不如中国。若使阡陌条畅,则一 览而尽,故纡余委曲,若不可测。"

103.桓玄诣殷荆州,殷在妾房昼眠,左右辞不之通。桓后 言及此事,殷云:"初不眠,纵有此,岂不有贤贤易色也!"

104.桓玄问羊孚 : "何以共重吴声?" 羊曰: "当以其妖而浮。"

105. 谢混问羊孚 : "何以器举瑚琏?" 羊曰: "故当以为接神之器。"

106.桓玄既篡位后,御床微陷,群臣失色。侍中殷仲文进曰:"当由圣德渊重,厚地所以不能载。"时人善之。

107.桓玄既篡位,将改置直馆,问左右:"虎贲中郎省应在何处?"有人答曰:"无省。"当时殊忤旨。问:"何以知无?"答曰:"潘岳秋兴赋叙曰:'余兼虎贲中郎将,寓直散骑之省。'"玄咨嗟称善。

108. 谢灵运好戴曲柄笠, 孔隐士谓曰:"卿欲希心高远, 何不能遗曲盖之貌?"谢答曰:"将不畏影者, 未能忘怀。"

世说新语 .22.

政事第三

- 1.陈仲弓为太丘长,时吏有诈称母病求假。事觉,收之,令吏杀焉。主簿请付狱考众奸,仲弓曰:"欺君不忠,病母不孝,不忠不孝,其醉莫大。考求众奸,岂复过此?"
- 2. 陈仲弓为太丘长,有劫贼杀财主者,捕之。未至发所, 道闻民有在草不起子者,回车往治之。主簿曰:"贼大,宜先 按讨。"仲弓曰:"盗杀财主,何如骨肉相残?"
- 3.陈元方年十一时,候袁公。袁公问曰:"贤家君在太丘,远近称之,何所履行?"元方曰:"老父在太丘,强者绥之以德,弱者抚之以仁,恣其所安,久而益敬。"袁公曰:"孤往者尝为邺令,正行此事。不知卿家君法孤,孤法卿父?"元方曰:"周公、孔子,异世而出,周旋动静,万里如一。周公不师孔子,孔子亦不师周公。"
- 4. 贺太傅作吴郡,初不出门,吴中诸强族轻之,乃题府门云:"会稽鸡,不能啼。"贺闻,故出行,至门反顾,索笔足之曰:"不可啼,杀吴儿。"于是至诸屯邸,检校诸顾、陆役使官兵及藏逋亡,悉以事言上,罪者甚众。陆抗时为江陵都督,故下请孙皓,然后得释。
- 5.山公以器重朝望,年逾七十,犹知管时任。贵胜年少,若和、裴、王之徒,并共言咏。有署阁柱曰:"阁东,有大牛,和峤鞅,裴楷 秋,王济剔嬲不得休。"或云潘尼作之。
- 6. 贾充初定律令,与羊祜共咨太傅郑冲,冲曰 :"皋陶严明之旨,非仆暗懦所探。"羊曰 :"上意欲令小加弘润。"冲乃粗下意。
 - 7. 山司徒前后选, 殆周遍百官, 举无失才, 凡所题目, 皆

如其言。唯用陆亮,是诏所用,与公意异,争之不从。亮亦寻 为贿败。

- 8. 嵇康被诛后,山公举康子绍为秘书丞。绍咨公出处,公曰:"为君思之久矣。天地四时,犹有消息,而况人乎?"
- 9.王安期为东海郡。小吏盗池中鱼,纲纪推之。王曰:"文王之囿,与众共之。池鱼复何足惜!"
- 10.王安期作东海郡,吏录一犯夜人来。王问:"何处来?"云:"从师家受书还,不觉日晚。"王曰:"鞭挞宁越以立威名,恐非致理之本!使吏送令归家。"
- 11.成帝在石头,任让在帝前戮侍中锺雅、右侍卫将军刘超。帝泣曰:"还我侍中。"让不奉诏,遂斩超、雅。事平之后,陶公与让有旧,欲宥之。许柳儿思妣者至佳,诸公欲全之;若全思妣,则不得不为陶全让。于是欲并宥之。事奏,帝曰:"让是杀我侍中者,不可宥!"诸公以少主不可违,并斩二人。
- 12.王丞相拜扬州,宾客数百人并加沾接,人人有说色。唯有临海一客姓任及数胡人为未洽。公因便还到过任边,云:"君出,临海便无复人。"任大喜说。因过胡人前,弹指云:"兰, 兰"群胡同笑,四坐并欢。
- 13. 陆太尉诣王丞相咨事,过后辄翻异,王公怪其如此。后以问陆,陆曰:"公长民短,临时不知所言,既后觉其不可耳。"
- 14.丞相尝夏月至石头看庾公,庾公正料事。丞相云:"暑,可小简之。"庾公曰:"公之遗事,天下亦未以为允。"
- 15.丞相末年,略复不省事,正封 诺之。自叹曰:"人言我愦愦,后人当思此愦愦。"
- 16. 陶公性检厉,勤于事。作荆州时,敕船官悉录锯木屑,不限多少。咸不解此意。后正会,值积雪始晴,听事前除雪后犹湿,于是悉用木屑覆之,都无所妨。官用竹,皆令录厚头,

世说新语 · 24.

积之如山。后桓宣武伐蜀,装船,悉以作钉。又云,尝发所在竹篙,有一官长连根取之,仍当足。乃超两阶用之。

- 17.何骠骑作会稽,虞存弟謇作郡主簿,以何见客劳损,欲白断常客,使家人节量择可通者。作白事成,以见存,存时为何上佐,正与謇共食,语云:"白事甚好,待我食毕作教。"食竟,取笔题白事后云:"若得门庭长如郭林宗者,当如所白。汝何处得此人?"謇于是止。
- 18.王、刘与深公共看何骠骑,骠骑看文书,不顾之。王谓何曰:"我今故与深公来相看,望卿摆拨常务,应对玄言,那得方低头看此邪?"何对曰:"我不看此,卿等何以得存?"诸人以为佳。
- 19.桓公在荆州,全欲以德被江、汉,耻以威刑肃物。令史受杖,正从朱衣上过。桓式年少,从外来,云:"向从阁下过,见令史受杖,上捎云根,下拂地足。"意讥不着。桓公云:"我犹患其重。"
- 20.简文为相,事动经年,然后得过。桓公甚患其迟,常加劝勉。太宗曰:"一日万机,那得速!"
- 21.山遐去东阳,王长史就简文索东阳云:"承藉猛政,故可以和静致治。"
- 22. 殷浩始作扬州,刘尹行,日小欲晚,便使左右取袱。人问其故,答曰:"刺史严,不敢夜行。"
- 23. 谢公时,兵厮逋亡,多近窜南塘,下诸舫中。或欲求一时搜索,谢公不许,云:"若不容置此辈,何以为京都?"
- 24.王大为吏部郎,尝作选草,临当奏,王僧弥来,聊出示之。僧弥得,便以己意改易所选者近半,王大甚以为佳,更写即奏。
 - 25. 王东亭与张冠军善。王既作吴郡,人问小令曰:"东亭

世说新语 .25.

作郡,风政何似?"答曰:"不知治化何如,唯与张祖希情好日隆耳。"

26. 殷仲堪当之荆州,王东亭问曰:"德以居全为称,仁以不害物为名。方今宰牧华夏,处杀戮之职,与本操将不乖乎?"殷答曰:"皋陶造刑辟之制,不为不贤;孔丘居司寇之任,未为不仁。"

世说新语 .26.

文学第四

- 1.郑玄在马融门下,三年不得相见,高足弟子传授而已。尝算浑天不合,诸弟子莫能解;或言玄能者,融召令算,一转便决,众咸骇服。及玄业成辞归,既而融有"礼乐皆东"之叹,恐玄擅名而心忌焉。玄亦疑有追,乃坐桥下,在水上据屐。融果转式逐之,告左右曰:"玄在土下水上而据木,此必死矣。"遂罢追。玄竟以得免。
- 2. 郑玄欲注春秋传,尚未成,时行与服子慎遇,宿客舍。 先未相识,服在外车上与人说己注传意,玄听之良久,多与己 同。玄就车与语曰 :"吾久欲注,尚未了。听君向言,多与我 同,今当尽以所注与君 。"遂为服氏注。
- 3.郑玄家奴婢皆读书。尝使一婢。不称旨,将挞之,方自陈说,玄怒,使人曳着泥中。须臾,复有一婢来,问曰:"胡为乎泥中?"答曰:"薄言往,逢彼之怒。"
- 4.服虔既善春秋,将为注,欲参考同异;闻崔烈集门生讲传,遂匿姓名,为烈门人赁作食。每当至讲时,辄窃听户壁间。既知不能逾己,稍共诸生叙其短长。烈闻,不测何人。然素闻虔名,意疑之。明早往,及未寐,便呼:"子慎!子慎!"虔不觉惊应,遂相与友善。
- 5. 锺会撰四本论,始毕,甚欲使嵇公一见,置怀中,既定, 畏其难,怀不敢出,于户外遥掷,便回急走。
- 6.何宴为吏部尚书,有位望,时谈客盈坐。王弼未弱冠, 往见之。宴闻弼名,因条向者胜理语弼曰:"此理仆以为极, 可得复难不?"弼便作难,一坐人便以为屈。于是弼自为客主 数番,皆一坐所不及。

7.何平叔注老子,始成,诣王辅嗣,见王注精奇,乃神伏,曰:"若斯人,可与论天人之际矣!"因以所注为道、德二论。

- 8. 王辅嗣弱冠诣裴徽,徽问曰:"夫无者,诚万物之所资, 圣人莫肯致言,而老子申之无已,何邪?"弼曰:"圣人体无, 无又不可以训,故言必及有;老、庄未免于有,恒训其所不足。"
- 9. 傅嘏善言虚胜,荀粲谈尚玄远,每至共语,有争而不相喻。裴冀州释二家之义,通彼我之怀,常使两情皆得,彼此俱畅。
- 10.何宴注老子未毕,见王弼自说注老子旨,何意多所短,不复得作声,但应诺诺,遂不复注,因作道德论。
- 11.中朝时,有怀道之流,有诣王夷甫咨疑者。 值王昨已语多,小极,不复相酬答,乃谓客曰:"身今少恶,裴逸民亦近在此,君可往问。"
- 12. 裴成公作崇有论,时人攻难之,莫能折,唯王夷甫来,如小屈。时人即以王理难裴,理还复申。
- 13.诸葛宏年少不肯学问,始与王夷甫谈,便已超诣。王叹曰:"卿天才卓出,若复小加研寻,一无所愧。"宏后看庄、老,更与王语,便足相抗衡。
- 14.卫总角时,问乐令"梦",乐云"是想"。卫曰:"形神所不接而梦,岂是想邪?"乐云:"因也。未尝梦乘车入鼠穴、捣齑啖铁杵,皆无想无因故也。"卫思"因",经日不得,遂成病。乐闻,故命驾为剖析之,卫即小差。乐叹曰:"此儿胸中当必无膏肓之疾!"
 - 15. 庾子嵩读庄子, 开卷一尺便放去, 曰:"了不异人意。"
- 16.客问乐令"旨不至"者,乐亦不复剖析文句,直以麈尾柄确几曰;"至不?"客曰:"至。"乐因又举麈尾曰;"若至者,那得去?"于是客乃悟服。乐辞约而旨达,皆此类。

<u>世说新语 · .28·</u>

17.初,注庄子者数十家,莫能究其旨要。向秀于旧注外为解义,妙析奇致,大畅玄风,唯秋水、至乐二篇未竟而秀卒。秀子幼,义遂零落,然犹有别本。郭象者,为人薄行,有俊才,见秀义不传于世,遂窃为己注,乃自注秋水、至乐二篇,又易马蹄一篇,其余众篇,或定点文句而已。后秀义别本出,故今有向、郭二庄,其义一也。

- 18. 阮宣子有令闻。太尉王夷甫见而问曰:"老庄与圣教同异?"对曰:"将无同?"太尉善其言,辟之为掾。世谓"三语掾"。卫嘲之曰:"一言可辟,何假于三!"宣子曰:"苟是天下人望,亦可无言而辟,复何假于一!"遂相与为友。
- 19. 裴散骑娶王太尉女,婚后三日,诸婿大会,当时名士、王、裴子弟悉集。郭子玄在坐,挑与裴谈。子玄才甚丰赡,始数交,未快;郭陈张甚盛,裴徐理前语,理致甚微,四坐咨嗟称快,王亦以为奇,谓语诸人曰:"君辈勿为尔,将受困寡人女婿。"
- 20.卫始度江,见王大将军,因夜坐,大将军命谢幼舆。见谢,甚说之,都不复顾王,遂达旦微言,王永夕不得豫。体素羸,恒为母所禁。尔昔忽极,于此病笃,遂不起。
- 21.旧云,王丞相过江左,止道声无哀乐、养生、言尽意, 三理而已,然宛转关生,无所不入。
- 22.殷中军为庾公长史,下都,王丞相为之集,桓公、王长史、王蓝田、谢镇西并在。丞相自起解帐带麈尾,语殷曰:"身今日当与君共谈析理。"既共清言,遂达三更。丞相与殷共相往反,其余诸贤略无所关。既彼我相尽,丞相乃叹曰:"向来语,乃竟未知理源所归。至于辞喻不相负,正始之音,正当尔耳。"明旦,桓宣武语人曰:"昨夜听殷、王清言,甚佳,仁祖亦不寂寞,我亦时复造心;顾看两王掾,辄た如生母狗馨。"

世说新语 .29.

- 23. 殷中军见佛经,云:"理亦应在阿堵上。"
- 24. 谢安年少时,请阮光禄道白马论,为论以示谢。于时谢不即解阮语,重相咨尽。阮乃叹曰:"非但能言人不可得,正索解人亦不可得!"
- 25. 褚季野语孙安国云:"北人学问,渊综广博。"孙答曰: "南人学问,清通简要。"支道林闻之,曰:"圣贤故所忘言。 自中人以还,北人看书,如显处视月,南人学问,如牖中窥日。"
- 26.刘真长与殷渊源谈,刘理如小屈,殷曰:"恶,卿不欲 作将善云梯仰攻。"
 - 27. 殷中军云 : "康伯未得我牙后慧。"
- 28. 谢镇西少时,闻殷浩能清言,故往造之。殷未过有所通, 为谢标榜诸义,作数百语,既有佳致,兼辞条丰蔚,甚足以动 心骇听。谢注神倾意,不觉流汗交面。殷徐语左右:"取手巾 与谢郎拭面。"
- 29.宣武集诸名胜讲易,日说一卦。简文欲听,闻此便还,曰:"义自当有难易,其以一卦为限邪?"
- 30.有北来道人好才理,与林公相遇于瓦官寺,讲小品。于时竺法深、孙兴公悉共听。此道人语,屡设疑难,林公辩答清析,辞气俱爽。此道人每辄摧屈。孙问深公:"上人当是逆风家,向来何以都不言?"深公笑而不答。林公曰:"白旃檀非不馥,焉能逆风?"深公得此义,夷然不屑。
- 31.孙安国往殷中军许共论,往反精苦,客主无间。左右进食,冷而复暖者数四。彼我奋掷麈尾,悉脱落,满餐饭中。宾主遂至莫忘食。殷乃语孙曰:"卿莫作强口马,我当穿卿鼻!"孙曰:"卿不见决牛鼻,人当穿卿颊!"
- 32.庄子逍遥篇,旧是难处,诸名贤所可钻味,而不能拔理干郭、向之外。支道林在白马寺中,将冯太常共语,因及逍遥。

世说新语 .30.

支卓然标新理于二家之表,立异义于众贤之外,皆是诸名贤寻 味之所不得。后遂用支理。

- 33. 殷中军尝至刘尹所清言。良久,殷理小屈,游辞不已, 刘亦不复答。殷去后,乃云:"田舍儿,强学人作尔馨语!"
- 34.殷中军虽思虑通长,然于才性偏精。忽言及四本,便若 汤池铁城,无可攻之势。
- 35. 支道林造即色论,论成,示王中郎,中郎都无言。支曰: "默而识之乎?"王曰:"既无文殊,谁能见赏?"
- 36.王逸少作会稽,初至,支道林在焉。孙兴公谓王曰:"支道林拔新领异,胸怀所及乃自佳,卿欲见不?"王本自有一往隽气,殊自轻之。后孙与支共载往王许,王都领域,不与交言。须臾支退。后正值王当行,车已在门,支语王曰:"君未可去,贫道与君小语。"因论庄子逍遥游。支作数千言,才藻新奇,花烂映发。王遂披襟解带,留连不能已。
- 37.三乘佛家滞义,支道林分判,使三乘炳然。诸人在下坐听,皆云可通。支下坐,自共说,正当得两,入三便乱。今义弟子虽传,犹不尽得。
- 38. 许掾年少时,人以比王苟子,许大不平。时诸人士及林 法师并在会稽西寺讲,王亦在焉。许意甚忿,便往西寺与王论 理,共绝优劣,苦相折挫,王遂大屈。许复执王理,王执许理, 更相覆疏,王复屈。许谓支法师曰:"弟子向语何似?"支从 容曰:"君语佳则佳矣,何至相苦邪?岂是求理中之谈哉?"
- 39.林道人诣谢公,东阳时始总角,新病起,体未堪劳。与林公讲论,遂至相苦。母王夫人在壁后听之,再遣信令还,而太傅留之。王夫人因自出,云:"新妇少遭家难,一生所寄,唯在此儿。"因流涕抱儿以归。谢公语同坐曰:"家嫂辞情慷慨,致可传述,恨不使朝士见!"

40. 支道林、许掾诸人共在会稽王斋头。支为法师, 许为都讲。支通一义, 四坐莫不厌心。许送一难, 众人莫不 舞。但共嗟咏二家之美, 不辩其理之所在。

- 41.谢车骑在安西艰中,林道人往就语,将夕乃退。有人道上见者,问云:"公何处来?"答云:"今日与谢孝剧谈一出来。"
- 42. 支道林初从东出,住东安寺中。王长史宿构精理,并撰其才藻,往与支语,不大当对。王叙致数百语,自谓是名理奇藻。支徐徐谓曰:"身与君别多年,君义言了不长进。"王大惭而退。
- 43. 殷中军读小品,下二百签,皆是精微,世之幽滞。尝欲与支道林辩之,竟不得。今小品犹存。
- 44. 佛经以为祛练神明,则圣人可致。简文云:"不知便可登峰造极不? 然陶练之功,尚不可诬。"
- 45.于法开始与支公争名,后精渐归支,意甚不忿,遂遁迹 划下。遣弟子出都,语使过会稽。于时支公正讲小品。开戒弟子:"道林讲,比汝至,当在某品中。"因示语攻难数十番, 云:"旧此中不可复通。"弟子如言诣支公。正值讲,因谨述开意,往反多时,林公遂屈。厉声曰:"君何足复受人寄载来!"
- 46. 殷中军问:"自然无心于禀受,何以正善人少,恶人多?"诸人莫有言者。刘尹答曰:"譬如泄水注地,正自纵横流漫,略无正方圆者。"一时绝叹,以为名通。
- 47.康僧渊初过江,未有知者,恒周旋市肆,乞索以自营。 忽往殷渊源许,值盛有宾客,殷使坐,粗与寒温,遂及义理, 语言辞旨,曾无愧色,领略祖举,一往参诣。由是知之。
- 48. 殷、谢诸人共集。谢因问殷:" 眼往属万形,万形来入 眼不?"

49.人有问殷中军:"何以将得位而梦棺器,将得财而梦矢秽?"殷曰:"官本是臭腐,所以将得而梦棺尸;财本是粪土,所以将得而梦秽污。"时人以为名通。

- 50. 殷中军被废东阳,始看佛经。初视维摩诘,疑般若波罗密太多;后见小品,恨此语少。
- 51.支道林、殷渊源俱在相王许。相王谓二人:"可试一交言。而才性殆是渊源崤、函之固,君其慎焉!"支初作,改辄远之;数四交,不觉入其玄中。相王抚肩笑曰:"此自是其胜场,安可争锋!"
- 52.谢公因子弟集聚,问:"毛诗何句最佳?"遏称曰: "'昔我往矣,杨柳依依;今我来思,雨雪霏霏。'"公曰:"'讠 于谟定命,远猷辰告。'"谓:"此句偏有雅人深致。"
- 53.张凭举孝廉,出都,负其才气,谓必参时彦。欲诣刘尹,乡里及同举者共笑之。张遂诣刘,刘洗涤料事,处之下坐,唯通寒暑,神意不接。张欲自发无端。顷之,长史诸贤来清言,客主有不通处,张乃遥于末坐判之,言约旨远,足畅彼我之怀,一坐皆惊。真长延之上坐,清言弥日,因留宿至晓。张退,刘曰:"卿且去,正当取卿共诣抚军。"张还船,同侣问何处宿,张笑而不答。须臾,真长遣传教觅张孝廉船,同侣惋愕。即同载诣抚军。至门,刘前进谓抚军曰:"下官今日为公得一太常博士妙选。"既前,抚军与之话言,咨嗟称善,曰:"张凭勃为理窟。"即用为太常博士。
 - 54. 汰法师云 :"'六通'、'三明'同归,正异名耳。"
- 55.支道林、许、谢盛德,共集王家,谢顾诸人曰:"今日可谓彦会,时既不可留,此集固亦难常,当共言咏,以写其怀。"许便问主人:"有庄子不?"正得鱼父一篇。谢看题,便各使四坐通。支道林先通,作七百许语,叙致精丽,才藻奇拔,众

咸称善。于是四坐各言怀毕。谢问曰 :"卿等尽不?"皆曰: "今日之言,少不自竭。"谢后粗难,因自叙其意,作万余语, 才峰秀逸,既自难干,加意气凝托,萧然自得,四坐莫不厌心。 支谓谢曰 :"君一往奔诣,故复自佳耳。"

- 56.殷中军、孙安国、王、谢能言诸贤,悉在会稽王许,殷与孙共论易象妙于见形,孙语道合,意气干云,一坐咸不安孙理,而辞不能屈。会稽王慨然叹曰:"使真长来,故应有以制彼。"即迎真长,孙意己不如。真长既至,先令孙自叙本理,孙粗说己语,亦觉殊不及向。刘便作二百许语,辞难简切,孙理遂屈。一坐同时抚掌而笑,称美良久。
- 57.僧意在瓦官寺中,王苟子来,与共语,便使其唱理。意谓王曰:"圣人有情不?"王曰:"无。"重问曰:"圣人如柱邪?"王曰:"如筹算,虽无情,运之者有情。"僧意云:"谁运圣人邪?"苟子不得答而去。
- 58.司马太傅问谢车骑:"惠子其书五车,何以无一言入玄?"谢曰:"故当是其妙处不传。"
- 59. 殷中军被废, 徙东阳, 大读佛经, 皆精解。唯至"事数" 处不解。遇见一道人, 问所谶, 便释然。
- 60. 殷仲堪精核玄论,人谓莫不研究。殷乃叹曰:"使我解四本,谈不翅尔。"
- 61.殷荆州曾问远公 : "易以何为体?"答曰: "易以感为体。"殷曰 : "铜山西崩,灵钟东应,便是易耶?"远公笑而不答。
- 62. 羊孚弟娶王永言女,及王家见婿,孚送弟俱往。时永言 父东阳尚在,殷仲堪是东阳女婿,亦在坐。孚雅善理义,乃与 仲堪道齐物,殷难之。羊云:"君四番后当得见同。"殷笑曰: "乃可得尽,何必相同。"乃至四番后一通。殷咨嗟曰:"仆

世说新语 · 34

便无以相异。"叹为新拔者久之。

- 63. 殷仲堪云 : "三日不读《道德经》, 便觉舌本间强 。"
- 64.提婆初至,为东亭第讲阿毗昙。始发讲,坐裁半,僧弥便云:"都已晓。"即于坐分数四有意道人,更就余屋自讲。提婆讲竟,东亭问法冈道人曰:"弟子都未解,阿弥那得已解?所得云何?"曰:"大略全是,故当小未精核耳。"
- 65. 桓南郡与殷荆州共谈, 每相攻难。年余后但一两番, 桓 自叹才思转退, 殷云: "此乃是君转解。"
- 66.文帝尝令东阿王七步作诗,不成者行大法。应声便为诗曰:"煮豆持作羹,漉菽以为汁。萁在釜下然,豆在釜中泣;本是同根生,相煎何太急?"帝深有惭色。
- 67.魏朝封晋文王为公,备礼九锡,文王固让不受。公卿将校当诣府敦喻。司空郑冲驰遣信就阮籍求文。籍时在袁孝尼家,宿醉扶起,书札为之,无所点定,乃写付使。时人以为神笔。
- 68.左太冲作三都赋初成,时人互有讥訾,思意不惬。后示张公,张曰:"此二京可三。然君文未重于世,宜以经高名之士。"思乃询求于皇甫谧,谧见之嗟叹,遂为作叙。于是先相非贰者,莫不敛衽赞述焉。
 - 69. 刘伶著酒德颂,意气所寄。
- 70.乐令善于清言,而不长于手笔。将让河南尹,请潘岳为表。潘云:"可作耳,要当得君意。"乐为述己所以为让,标位二百许语,潘直取错综,便成名笔。时人咸云:"若乐不假潘之文,潘不取乐之旨,则无以成斯矣。"
- 71.夏侯湛作周诗成,示潘安仁,安仁曰:"此非徒温雅,乃别见孝悌之性。"潘因此遂作家风诗。
- 72.孙子荆除妇服,作诗以示王武子。王曰:"未知文生于情,情生于文?览之凄然,增伉俪之重。"

世说新语 35

73.太叔广甚辩给,而挚仲治长于翰墨,俱为列卿。每至公坐,广谈,仲治不能对;退,着笔难广,广又不能答。

- 74.江左殷太常父子,并能言理,亦有辩讷之异。扬州口谈 至剧,太常辄云:"汝更思吾论。"
- 75. 庾子嵩作意赋成,从子文康见,问曰:"若有意邪,非赋之所尽;若无意邪,复何所赋?"答曰:"正在有意无意之间。"
- 76.郭景纯诗云 : "林无静树,川无停流。"阮孚云: "泓峥萧瑟,实不可言。每读此文,辄觉神超形越。"
- 77. 庾阐始作扬都赋,道温、庾云:"温挺义之标,庾作民之望。方响则金声,比德则玉亮。"庾公闻赋成,求看,兼赠贶之。阐更改"望"为"俊",以"亮"为"润"云。
- 78.孙兴公作庾公诔,袁羊曰:"见此张缓。"于时以为名赏。
- 79. 庾仲初作扬都赋成,以呈庾亮。亮以亲族之怀,大为其名价云:"可三二京、四三都。"于此人人竞写,都下纸为之贵。谢太傅云:"不得尔,此是屋下架屋耳,事事拟学,而不免俭狭。"80. 习凿齿史才不常,宣武甚器之,未三十,便用为荆州治中。凿齿谢笺亦云:"不遇明公,荆州老从事耳!"后至都见简文,返命,宣武问:"见相王何如?"答云:"一生不曾见此人。"从此忤旨,出为衡阳郡,性理遂错。于病中犹作汉晋春秋,品评卓逸。
 - 81.孙兴公云 :"三都、二京,五经鼓吹。"
- 82. 谢太傅问主簿陆退:"张凭何以作母诔,而不作父诔?" 退答曰:"故当是丈夫之德,表于事行;妇人之美,非诔不显。"
 - 83. 王敬仁年十三作贤人论,长史送示真长,真长答云:

<u>世说新语</u> 36

- "见敬仁所作论,便足参微言。"
- 84.孙兴公云:"潘文烂若披锦,无处不善;陆文若排沙简金,往往见宝。"
 - 85. 简文称许掾云 : "玄度五言诗,可谓妙绝时人。"
- 86.孙兴公作天台赋成,以示范荣期,云:"卿试掷地,要作金石声。"范曰:"恐子之金石,非宫商中声。"然每至佳句,辄云:"应是我辈语。"
- 87.桓公见谢安石作简文谥议,看竟,掷与坐上诸客曰 :"此是安石碎金 。"
- 88. 袁虎少贫,尝为人佣载运租。谢镇西经船行,其夜清风朗月,闻江渚间估客船上有咏诗声,甚有情致;所咏五言,又其所未尝闻,叹美不能已。即遣委曲讯问,乃是袁自咏其所作咏史诗。因此相要,大相赏得。
 - 89. 孙兴公云 :"潘文浅而净,陆文深而芜。"
- 90. 裴郎作语林,始出,大为远近所传。时流年少,无不传写,各有一通。载王东亭作经王公酒垆下赋,甚有才情。
- 91.谢万作八贤论,与孙兴公往反,小有利钝。谢后出以示顾君齐,顾曰:"我亦作,知卿当无所名。"
- 92.桓宣武命袁彦伯作北征赋,既成,公与时贤共看,咸嗟叹之。时王 在坐,云:"恨少一句。得'写'字足韵,当佳。"袁即于坐揽笔益云:"感不绝于余心,溯流风而独写。"公谓王曰:"当今不得不以此事推袁。"
- 93.孙兴公道:"曹辅佐才如白地明光锦,裁为负版绔,非无文采,酷无裁制。"
- 94. 袁彦伯作名士传成,见谢公,公笑曰:"我尝与诸人道江北事,特作狡狯耳,彦伯遂以著书。"
 - 95. 王东亭到桓公吏,既伏阁下,桓令人窃取其白事,东亭

即于阁下另作,无复向一字。

96.桓宣武北征,袁虎时从,被责免官。会须露布文,唤袁 倚马前令作。手不辍笔,俄得七纸,殊可观。东亭在侧,极叹 其才。袁虎云:"当令齿舌间得利。"

- 97. 袁宏始作东征赋,都不道陶公。胡奴诱之狭室中,临以白刃,曰:"先公勋业如是!君作东征赋,云何相忽略?"宏窘蹙无计,便答:"我大道公,何以云无?"有诵曰:"精金百炼,在割能断。功则治人,职思靖乱。长沙之勋,为史所赞。"
- 98.或问顾长康 : "君筝赋何如嵇康琴赋?"顾曰: "不赏者,作后出相遗。深识者,亦以高奇见贵。"
- 99. 殷仲文天才宏赡,而读书不甚广博,亮叹曰:"若使殷仲文读书半袁豹,才不减班固。"
- 100. 羊孚作雪赞云: "资清以化, 乘气以霏。遇象能鲜, 即洁成辉。"桓胤遂以书扇。
- 101.王孝伯在京,行散至其弟王睹户前,问:"古诗中何句为最?"睹思未答。孝伯咏"'所遇无故物,焉得不速老?'此句为佳。"
- 102.桓玄尝登江陵城南楼云 : "我今欲为王孝伯作诔 。" 因吟啸良久,随而下笔。一坐之间,诔以之成。
- 103.桓玄初并西夏,领荆、江二州、二府、一国。于时始雪,五处俱贺,五版并入。玄在听事上,版至,即答版后,皆粲然成章,不相揉杂。
- 104.桓玄下都,羊孚时为兖州别驾,从京来诣门,笺曰:"自顷世故睽离,心事沦蕴。明公启晨光于积晦,澄百流以一源。"桓见笺,驰唤前,云:"子道,子道,来何迟!"即用为记室参军。孟昶为刘牢之主簿,诣门谢,见云:"羊侯,羊侯,百口赖卿。"

方正第五

- 1.陈太丘与友期行,期日中。过中不至,太丘舍去,去后乃至。元方时年七岁,门外戏。客问元方 : " 尊君在不?" 答曰 : " 待君久不至,已去 。" 友人便怒曰 : " 非人哉!与人期行,相委而去 。" 元方曰 : " 君与家君期日中,日中不至,则是无信;对子骂父,则是无礼 。" 友人惭,下车引之。元方入门不顾。
- 2.南阳宗世林,魏武同时,而甚薄其为人,不与之交。及魏武作司空,总朝政,从容问宗曰:"可以交未?"答曰:"松柏之志犹存。"世林既以忤旨见疏,位不配德。文帝兄弟每造其门,皆独拜床下。其见礼如此。
- 3.魏文帝受禅,陈群有戚容。帝问曰 : " 朕应天受命,卿何以不乐?"群曰 : " 臣与华歆服膺先朝,今虽欣圣化,犹义形于色。"
- 4.郭淮作关中都督,甚得民情,亦屡有战庸。淮妻,太尉王凌之妹,坐凌事,当并诛,使者徵摄甚急。淮使戎装,克日当发。州府文武及百姓劝淮举兵,淮不许。至期遣妻,百姓号泣追呼者数万人。行数十里,淮乃命左右追夫人还,于是文武奔驰,如徇身首之急。既至,淮与宣帝书曰:"五子哀恋,思念其母。其母既亡;五子若殒,亦复无淮。"宣帝乃表,特原淮妻。
- 5.诸葛亮之次渭滨,关中震动。魏明帝深惧晋宣王战,乃 遣辛毗为军司马。宣王既与亮对渭而陈,亮设诱谲万方,宣王 果大忿,将欲应之以重兵。亮遣间谍觇之,还曰:"有一老夫, 毅然仗黄钺,当军门立,军不得出。"亮曰:"此必辛佐治也。"

<u>世说新语 · 39</u>

6.夏侯玄既被桎梏,时锺毓为廷尉,锺会先不与玄相知, 因便狎之。玄曰 :"虽复刑余之人,未敢闻命。"考掠初无一言,临刑东市,颜色不异。

- 7.夏侯泰初与广陵陈本善,本与玄在本母前宴饮,本弟骞 行还,径入,至堂户。泰初因起曰:"可得同,不可得而杂。"
- 8. 高贵乡公薨, 内外喧哗。司马文王问侍中陈泰曰:"何以静之?"泰云:"唯杀贾充以谢天下。"文王曰:"可复下此不?"对曰:"但见其上, 未见其下。"
- 9.和峤为武帝所亲重,语峤曰:"东宫顷似更成进,卿试往看。"还,问何如。答曰:"皇太子圣质如初。"
- 10.诸葛靓后入晋,除大司马,召不起。以与晋室有雠,常背洛水而坐。与武帝有旧,帝欲见之而无由,乃请诸葛妃呼靓。既来,帝就太妃间相见。礼毕,酒酣,帝曰:"卿故复忆竹马之好不?"靓曰:"臣不能吞炭漆身,今日复睹圣颜。"因涕泗百行。帝于是惭悔而出。
- 11.武帝语和峤曰 :"我欲先痛骂王武子,然后爵之。"峤曰 :"武子俊爽,恐不可屈。"帝遂召武子,苦责之,因曰:"知愧不?"武子曰:"'尺布斗粟'之谣,常为陛下耻之!它人能令疏亲,臣不能使亲疏。以此愧陛下。"
- 12.杜预之荆州,顿七里桥,朝士悉祖。预少贱,好豪侠,不为物所许。杨济既名氏,雄俊不堪,不坐而去。须臾,和长舆来,问:"杨右卫何在?"客曰:"向来,不坐而去。"长舆曰:"必大夏门下盘马。"往大夏门,果大阅骑,长舆抱内车,共载归,坐如初。
- 13.杜预拜镇南将军,朝士悉至,皆在连榻坐,时亦有裴叔则。羊稚舒后至,曰:"杜元凯乃复连榻坐客!"不坐便去。杜请裴追之,羊去数里住马,既而俱还杜许。

世说新语 40

14.晋武帝时,荀勖为中书监,和峤为令。故事,监、令由来共车。峤性雅正常疾勖谄谀。后公车来,峤便登,正向前坐,不复容勖。勖方更觅车,然后得去。监、令各给车,自此始。

- 15.山公大儿着短合,车中倚。武帝欲见之,山公不敢辞, 问儿,儿不肯行。时论乃云胜山公。
- 16.向雄为河内主簿,有公事不及雄,而太守刘准横怒,遂与杖遣之。雄后为黄门郎,刘为侍中,初不交言。武帝闻之,敕雄复君臣之好。雄不得已,诣刘,再拜曰:"向受诏而来,而君臣之义绝,何如?"于是即去。武帝闻尚不和,乃怒问雄曰:"我令卿复君臣之好,何以犹绝?"雄曰:"古之君子,进人以礼,退人以礼;今之君子,进人若将加诸膝,退人若将坠诸渊。臣于刘河内,不为戎首,亦已幸甚,安复为君臣之好?"武帝从之。
- 17.齐王あ为大司马,辅政,嵇绍为侍中,诣あ咨事。 あ设 宰会,召葛 董艾等共论时宜。 等白 志:"嵇侍中善于丝竹,公可令操之。"遂送乐器。绍推却不受, あ曰:"今日共为欢,卿何却邪?"绍曰:"公协辅皇室,令作事可法。绍虽官卑,职备常伯。操丝比竹盖乐官之事,不可以先王法服为伶人之业。今逼高命,不敢苟辞,当释冠冕,袭私服,此绍之心也。"等不自得而退。
- 18. 卢志于众坐,问陆士衡:"陆逊、陆抗是君何物?"答曰:"如卿于卢毓、卢 廷。"士龙失色,既出户,谓兄曰:"何至如此,彼容不相知也?"士衡正色曰:"我父、祖名播海内,宁有不知,鬼子敢尔!"议者疑二陆优劣,谢公以此定之。
- 19.羊忱性甚贞烈,赵王伦为相国,忱为太傅长史,乃版以参相国军事。使者卒至,忱深惧豫祸,不暇被马,于是帖骑而

世说新语 41

避。使者追之,忱善射,矢左右发,使者不敢进,遂得免。

20. 王太尉不与庾子嵩交,庾卿之不置。王曰:"君不得为尔。"庾曰:"卿自君我,我自卿卿;我自用我法,卿自用卿法。"

- 21. 阮宣子伐社树,有人止之,宣子曰:"社而为树,伐树则社亡,树而为社,伐树则社移矣。"
- 22. 阮宣子论鬼神有无者。或以人死有鬼,宣子独以为无,曰:"今见鬼者,云着生时衣服,若人死有鬼,衣服复有鬼邪?"
- 23.元皇帝既登阼,以郑后之宠,欲舍明帝而立简文。时议者咸谓 :"舍长立少,既于理非伦,且明帝以聪明英断,益宜为储副。"周、王诸公并苦争肯切,唯刁玄亮独欲奉少主以阿帝旨。元帝便欲施行,虑诸公不奉诏,于是先唤周侯、丞相入,然后欲出诏付刁。周、王既入,始至阶头,帝逆遣传诏,遏使就东厢。周侯未悟,即却略下阶。丞相披拨传诏,径至御床前,曰 :"不审陛下何以见臣?"帝默然无言,乃探怀中黄纸诏裂掷之。由此皇储始定。周侯方慨然愧叹曰:"我常自言胜茂弘,今始知不如也!"
- 24. 王丞相初在江左, 欲结援吴人, 请婚陆太尉。对曰: "培娄无松柏, 薰莸不同器。玩虽不才, 义不为乱伦之始。"
- 25.诸葛恢大女儿适太尉庾亮儿,次女适徐州刺史羊忱儿。 亮子被苏峻害,改适江(彪下几为林)。恢儿娶邓攸女。于时 谢尚书求其小女婚,恢乃云:"羊、邓是世婚,江家我顾伊, 庾家伊顾我,不能复与谢裒儿婚。"及恢亡,遂婚。于是王右 军往谢家看新妇,犹有恢之遗法:威仪端详,容服光整。王叹 曰:"我在遣女裁得尔耳!"
 - 26. 周叔治作晋陵太守,周侯、仲治往别,叔治以将别,涕

泗不止。仲治恚之曰:"斯人乃妇女,与人别,唯啼泣!"便舍去。周侯独留,与饮酒言话,临别流涕,抚其背曰:"奴好自爱。"

27.周伯仁为吏部尚书,在省内夜疾危急,时刁玄亮为尚书令,营救备亲好之至,良久小损。明旦,报仲智,仲智狼狈来。始入户,刁下床对之大泣,说伯仁昨危急之状。仲智手批之,刁为辟易于户侧。既前,都不问病,直云:"君在中朝,与和长舆齐名,那与佞人刁协有情?"迳便出。

- 28.王含作庐江郡,贪浊狼藉。王敦护其兄,故于众坐称: "家兄在郡定佳,庐江人士咸称之!"时何充为敦主簿,在坐, 正色曰:"充即庐江人,所闻异于此!"敦默然。旁人为之反侧,充晏然,神意自若。
- 29. 顾孟著常以酒劝周伯仁,伯仁不受。顾因移劝柱,而语柱曰:"讵可便作栋梁自遇。"周得之欣然,遂为衿契。
- 30. 明帝在西堂,会诸公饮酒,未大醉,帝问:"今名臣共集,何如尧、舜?"时周伯仁为仆射,因厉声曰:"今虽同人主,复那得等于圣治!"帝大怒,还内,作手诏满一黄纸,遂付廷尉令收,因欲杀之。后数日,诏出周,群臣往省之。周曰:"近知当不死,罪不足至此。"
- 31.王大将军当下,时咸谓无缘尔。伯仁曰:"今主非尧、舜,何能无过?且人臣安得称兵以向朝廷?处仲狼抗刚愎,王平子何在?"
- 32.王敦既下,住船石头,欲有废明帝意。宾客盈坐,敦知帝聪明,欲以不孝废之。每言帝不孝之状,而皆云:"温太真所说。温尝为东宫率,后为吾司马,甚悉之。"须臾,温来,敦便奋其威容,问温曰:"皇太子作人何似?"温曰:"小人无以测君子。"敦声色并厉,欲以威力使从己,乃重问温:"太子何以称佳?"温曰:"钩深致远,盖非浅识所测。然以礼

侍亲,可称为孝。"

33.王大将军既反,至石头,周伯仁往见之。谓周曰:"卿何以相负?"对曰:"公戎车犯正,下官忝率六军,而王师不振,以此负公。"

- 34. 苏峻既至石头,百僚奔散,唯侍中锺雅独在帝侧。或谓锺曰:"见可而进,知难而退,古之道也。君性亮直,必不容于寇雠,何不用随时之宜、而坐待其弊邪?"锺曰:"国乱不能匡,君危不能济,而各逊遁以求免,吾惧董狐将执简而进矣!"
- 35. 庾公临去,顾语锺后事,深以相委。锺曰:"栋折榱崩,谁之责邪?"庾曰:"今日之事,不容复言,卿当期克复之效耳!"锺曰:"想阁下不愧荀林父耳。"
- 36. 苏峻时,孔群在横塘,为匡术所逼。王丞相保存术,因众坐戏语,令术劝群酒,以释横塘之憾。群答曰:"德非孔子,厄同匡人。虽阳和布气,鹰化为鸠,至于识者,犹憎其眼。"
- 37. 苏子高事平, 王、庾诸公欲用孔廷尉为丹阳。乱离之后, 百姓凋弊。孔慨然曰 :"昔肃祖临崩,诸君亲临御床,并蒙眷 识,共奉遗诏。孔坦疏贱,不在顾命之列。既有艰难,则以微 臣为先,今犹俎上腐肉,任人脍截耳 !"于是拂衣而去,诸公 亦止。
- 38.孔车骑与中丞共行,在御道逢匡术,宾从甚盛。因往与车骑共语。中丞初不视,直云:"鹰化为鸠,众鸟犹恶其眼。"术大怒,便欲刃之。车骑下车,抱术曰:"族弟发狂,卿为我宥之!"始得全首领。
- 39.梅颐尝有惠于陶公,后为豫章太守,有事,王丞相遣收之。侃曰:"天子富于春秋,万机自诸侯出,王公既得录,陶公何为不可放!"乃遣人于江口夺之。颐见陶公,拜,陶公止之。颐曰:"梅仲真膝,明日岂可复屈邪?"

40.王丞相作女伎,施设床席。蔡公先在坐,不说而去,王 亦不留。

- 41.何次道、庾季坚二人并为元辅。成帝初崩,于时嗣君未定。何欲立嗣子,庾及朝议以外寇方强,嗣子冲幼,乃立康帝。康帝登阼,会群臣,谓何曰:"朕今所以承大业,为谁之议?"何答曰:"陛下龙飞,此是庾冰之功,非臣之力。于时用微臣之议,今不睹盛明之世。"帝有惭色
- 42. 江仆射年少, 王丞相呼与共棋。王手尝不如两道许, 而欲敌道戏, 试以观之。江不即下。王曰:"君何以不行?"江曰:"恐不得尔。"傍有客曰:"此年少戏乃不恶。"王徐举首曰:"此年少, 非唯围棋见胜。"
- 43.孔君平疾笃,庾司空为会稽,省之,相问讯甚至,为之流涕。庾既下床,孔慨然曰:"大丈夫将终,不问安国宁家之术,乃作儿女子相问!"庾闻,回谢之,请其话言。
- 44. 桓大司马诣刘尹,卧不起。桓弯弹弹刘枕,丸进碎床褥间。刘作色而起曰:"使君如馨地,宁可斗战求胜?"桓甚有恨容。
- 45.后来年少,多有道深公者。深公谓曰:"黄吻年少,勿 为评论宿士。昔尝与元明二帝、王庾二公周旋。"
- 46.王中郎年少时,江(彪几换林)为仆射,领选,欲拟之为尚书郎。有语王者,王曰:"自过江来,尚书郎正用第二人,何得拟我!"江闻而止。
- 47.王述转尚书令,事行便拜。文度曰:" 故应让杜许 。" 蓝田云 :" 汝谓我堪此不?"文度曰 :" 何为不堪,但克让是美事,恐不可阙 。" 蓝田慨然曰 :" 既云堪,何为复让?人言汝胜我,定不如我 。"
 - 48.孙兴公作庾公诔,文多托寄之辞。既成,示庾道恩,庾

见, 慨然送还之, 曰:"先君与君, 自不至于此。"

- 49.王长史求东阳,抚军不用。后疾笃,临终,抚军哀叹曰: "吾将负仲祖于此,命用之。"长史曰:"人言会稽王痴,真 痴。"
- 50. 刘简作桓宣武别驾,后为东曹参军,颇以刚直见疏。尝听讯,简都无言。宣武问:"刘东曹何以不下意?"答曰:"会不能用。"宣武亦无怪色。
- 51.刘真长、王仲祖共行,日旰未食。有相识小人贻其餐, 肴案甚盛,真长辞焉。仲祖元 : "聊以充虚,何苦辞?"真长曰 : "小人都不可与作缘。"
- 52.王修龄尝在东山甚贫乏。陶胡奴为乌程令,送一船米遗之,却不肯取。直答语"王修龄若饥,自当就谢仁祖索食,不须陶胡奴米。"
- 53. 阮光禄赴山陵,至都,不往殷、刘许,过事便还。诸人相与追之。阮亦知时流必当逐己,乃遄疾而去,至方山不相及。刘尹时为会稽,乃叹曰:"我入,当泊安石渚下耳,不敢复近思旷傍。伊便能捉杖打人,不易。"
- 54.王、刘与桓公共至覆舟山看。酒酣后,刘牵脚加桓公颈,桓公甚不堪,举手拨去。既还,王长史语刘曰:"伊讵可以形色加人不?"
- 55.桓公问桓子野:"谢安石料万石必败,何以不谏?"子野答曰:"故当出于难犯耳。"桓作色曰:"万石挠弱凡才,有何严颜难犯!"
- 56. 罗君章曾在人家,主人令与坐上客共语,答曰:"相识已多,不烦复尔。"
- 57. 韩康伯病, 拄杖前庭消摇。见诸谢皆富贵, 轰隐交路, 叹曰: "此复何异王莽时?"

<u>世说新语 · 46</u>

58.王文度为桓公长史时,桓为儿求王女,王许咨蓝田。既还,蓝田爱念文度,虽长大,犹抱着膝上。文度因言桓求己女婚。蓝田大怒,排文度下膝,曰:"恶见,文度已复痴,畏桓温面?兵,那可嫁女与之!"文度还报温云:"下官家中先得婚处。"桓公曰:"吾知矣,此尊府君不肯耳。"后桓女遂嫁文度儿。

- 59.王子敬数岁时,尝看诸门生樗蒲,见有胜负,因曰:"南风不竞。"门生辈轻其小儿,乃曰:"此郎亦管中窥豹,时见一斑。"子敬曰:"远惭荀奉倩,近愧刘真长!"遂拂衣而去。
- 60. 谢公闻羊绥佳, 致意令来, 终不肯诣。后绥为太学博士, 因事见谢公, 公即取以为主簿。
- 61. 王右军与谢公诣阮公,至门,语谢:"故当共推主人。"谢曰:"推人正自难。"
- 62.太极殿始成,王子敬时为谢公长史,谢送版,使王题之, 王有不平色,语信云:"可掷着门外。"谢后见王,曰:"题 之上殿何若?昔魏朝韦诞诸人,亦自为也。"王曰:"魏祚所 以不长。"谢以为名言。
- 63. 王恭欲请江庐奴为长史,晨往诣江,江犹在帐中。王坐,不敢即言。良久乃得及。江不应,直唤人取酒,自饮一碗,又不与王。王且笑且言:"那得独饮?"江曰:"卿亦复须邪?"更使酌与王。王饮酒毕,因得自解去。未出户,江叹曰:"人自量,固为难!"
- 64.孝武问王爽 :"卿何如卿兄?"王答曰 :"风流秀出, 臣不如恭,忠孝亦何可以假人!"
- 65.王爽与司马太傅饮酒,太傅醉,呼王为"小子"。王曰:"亡祖长史,与简文皇帝为布衣之交;亡姑、亡姊,伉俪二宫。

何小子之有?"

66.张玄与王建武先不相识,后遇于范豫章许,范令二人共语。张因正坐敛衽,王孰视良久,不对。张大失望,便去,范苦譬留之,遂不肯住。范是王之舅,乃让王曰:"张玄,吴士之秀,亦见遇于时,而使至于此,深不可解。"王笑曰:"张祖希若欲相识,自应见诣。"范驰报张,张便束带造之。遂举觞对语,宾主无愧色。

世说新语 48

雅量第六

- 1.豫章太守顾劭,是雍之子。劭在郡卒。雍盛集僚属自围棋,外启信至,而无儿书,虽神气不变,而心了其故,以爪掐掌,血流沾褥。宾客既散,方叹曰:"已无延陵之高,岂可有丧明之责!"于是豁情散哀,颜色自若。
- 2.嵇中散临刑东市,神气不变。索琴弹之,奏广陵散。曲终,曰:"袁孝尼尝请学此散,吾靳固不与,广陵散于今绝矣!"太学生三千人上书,请以为师,不许。文王亦寻悔焉。
- 3.夏侯太初尝倚柱作书,时大雨,霹雳破所倚柱,衣服焦然,神色无变,书亦如故。宾客左右,皆跌荡不得住。
- 4. 王戎七岁,尝与诸小儿游。看道边李树多子折枝,诸儿竞走取之,唯戎不动。人问之,答曰 :"树在道边而多子,此必苦李 。"取之,信然。
- 5.魏明帝于宣武场上断虎爪牙,纵百姓观之。王戎七岁,亦往看。虎承间攀栏而吼,其声震地,观者无不辟易颠仆,戎 湛然不动,了无恐色。
- 6.王戎为侍中,南郡太守刘肇遗筒中笺布五端,戎虽不受, 厚报其书。
- 7. 裴叔则被收,神气无变,举止自若。求纸笔作书,书成,救者多,乃得免。后位仪同三司。
- 8.王夷甫尝属族人事,经时未行。遇于一处饮燕,因语之曰:"近属尊事,那得不行?"族人大怒,便举 累掷其面。 夷甫都无言,盥洗毕,牵王丞相臂,与共载去。在车中照镜, 语丞相曰:"汝看我眼光,乃出牛背上。"
 - 9. 裴遐在周馥所,馥设主人。遐与人围棋。馥司马行酒。

世说新语 49

遐正戏,不时为饮,司马恚,因曳遐坠地。遐还坐,举止如常,颜色不变,复戏如故。王夷甫问遐:"当时何得颜色不异?"答曰:"直是暗当故耳。"

- 10.刘庆孙在太傅府,于时人士多为所构,唯庾子嵩纵心事外,无迹可间。后以其性俭家富,说太傅令换千万,冀其有吝,于此可乘。太傅于众坐中问庾,庾时颓然已醉,帻堕几上,以头就穿取。徐答云:"下官家故可有两娑千万,随公所取。"于是乃服。后有人向庾道此,庾曰:"可谓以小人之虑,度君子之心。"
- 11.王夷甫与裴景声志好不同,景声恶欲取之,卒不能回。 乃故诣王,肆言极骂,要王答己,欲以分谤。王不为动色,徐 曰:"白眼儿遂作。"
- 12.王夷甫长裴公四岁,不与相知。时共集一处,皆当时名士,谓王曰:"裴令令望何足计!"王便卿裴,裴曰:"自可全君雅志。"
- 13.有往来者云 : " 庾公有东下意 。" 或谓王公 : " 可潜稍 严 , 以备不虞 。" 王公曰 : " 我与元规虽俱王臣 , 本怀布衣之好。若其欲来 , 吾角巾径还乌衣 , 何所稍严 。"
- 14.王丞相主簿欲检校帐下,公语主簿:" 欲与主簿周旋, 无为知人几案闲事。"
- 15.祖士少好财,阮遥集好屐,并恒自经营。同是一累,而未判其得失。人有诣祖,见料视财物。客至,屏当未尽,余两小簏,着背后,倾身障之,意未能平。或有诣阮,见自吹火蜡屐,因叹曰:"未知一生当着几量屐!"神色闲畅。于是胜负始分。
- 16.许侍中、顾司空俱作丞相从事,尔时已被遇,游宴集聚, 略无不同。尝夜至丞相许戏,二人欢极,丞相便命使入己帐眠。

<u>世说新语 .50</u>

顾至晓回转,不得快孰。许上床便 台台大鼾。丞相顾诸客曰: "此中亦难得眠处。"

17. 庾太尉风仪伟长,不轻举止,时人皆以为假。亮有大儿数岁,雅重之质,便自如此,人知是天性。温太真尝隐幔怛之,此儿神色恬然,乃徐跪曰:"君侯何以为此?"论者谓不减亮。苏峻时遇害。或云:"见阿恭,知元规非假。"

- 18.褚公于章安令迁太尉记室参军,名字已显而位微,人未多识。公东出,乘估客船,送故吏数人投钱唐亭住。尔时,吴兴沈充为县令,当送客过浙江,客出,亭吏驱公移牛屋下。潮水至,沈令起彷徨,问:"牛屋下是何物?"吏云:"昨有一伧父来寄亭中,有尊贵客,权移之。"令有酒色,有遥问:"伧父欲食饼不?姓何等?可共语。"褚因举手答曰:"河南褚季野。"远近久承公名,令于是大遽,不敢移公,便于牛屋下修刺诣公,更宰杀为馔,具于公前,鞭挞亭吏,欲以谢惭。公与之酌宴,言色无异,状如不觉。令送公至界。
- 19. 郗太傅在京口, 遣门生与王丞相书, 求女婿。丞相语郗信: "君往东厢,任意选之。"门生归,白郗曰: "王家诸郎亦皆可嘉,闻来觅婿,咸自矜持,唯有一郎在东床上坦腹卧,如不闻。"郗公云: "正此好!"访之,乃是逸少,因嫁女与焉。
- 20.过江初,拜官,舆饰供馔。羊曼拜丹阳尹,客来早者,并得佳设,日晏渐罄,不复及精,随客早晚,不问贵贱。羊固拜临海,竟日皆美供,虽晚至,亦获盛馔。时论以固之丰华,不如曼之真率。
- 21.周仲智饮酒醉, 目还面谓伯仁曰:"君才不如弟,而横得重名!"须臾,举蜡烛火掷伯仁,伯仁笑曰:"阿奴火攻,固出下策耳!"

<u>世说新语 .51</u>

22. 顾和始为扬州从事,月旦当朝,未入,顷停车州门外。周侯诣丞相,历和车边,和觅虱,夷然不动。周既过,反还,指顾心曰:"此中何所有?"顾搏虱如故,徐应曰:"此中最是难测地。"周侯既入,语丞相曰:"卿州吏中有一令仆才。"

- 23. 庾太尉与苏峻战败,率左右十余人乘小船西奔,乱兵相剥掠,射,误中舵工,应弦而倒,举船上咸失色分散。亮不动容,徐曰:"此手那可使着贼!"众乃安。
- 24. 庾小征西尝出未还, 妇母阮是刘万安妻, 与女上安陵城楼上。俄顷, 翼归, 策良马, 盛舆卫。阮语女:"闻庾郎能骑, 我何由得见?"妇告翼, 翼便为于道开卤簿盘马, 始两转, 坠马堕地, 意色自若。
- 25.宣武与简文、太宰共载,密令人在舆前后鸣鼓大叫。卤 簿中惊扰,太宰惶怖,求下舆,顾看简文,穆然清恬。宣武语 人曰:"朝廷间故复有此贤。"
- 26.王劭、王荟共诣宣武,正值收庾希家。荟不自安,逡巡 欲去; 劭坚坐不动,待收信还,得不定,乃出。论者以劭为优。
- 27.桓宣武与郗超议芟夷朝臣,条牒既定,其夜同宿。明晨起,呼谢安、王坦之入,掷疏示之。郗犹在帐内。谢都无言,王直掷还,云:"多!"宣武取笔欲除,郗不觉窃从帐中与宣武言。谢含笑曰:"郗生可谓入幕宾也。"
- 28. 谢太傅盘桓东山时,与孙兴公诸人泛海戏。风起浪涌,孙、王诸人色并遽,便唱使还。太傅神情方王,吟啸不言。舟人以公貌闲意说,犹去不止。既风转急,浪猛,诸人皆喧动不坐。公徐云:"如此,将无归!"众人即承响而回。于是审其量,足以镇安朝野。
- 29.桓公伏甲设馔,广延朝士,因此欲诛谢安、王坦之。王 甚遽,问谢曰:"当作何计?"谢神意不变,谓文度曰:"晋

阼存亡,在此一行。"相与俱前。王之恐状,转见于色。谢之宽容愈表于貌。望阶趋席,方作洛生咏,讽"浩浩洪流。"桓惮其旷远,乃趣解兵。王、谢旧齐名,于此始判优劣。

- 30. 谢太傅与王文度共诣郗超,日旰未得前。王便欲去,谢曰:"不能为性命忍俄顷?"
- 31.支道林还东,时贤并送于征虏亭。蔡子叔前至,坐近林公;谢万石后来,坐小远。蔡暂起,谢移就其处。蔡还,见谢在焉,因合褥举谢掷地,自复坐。谢冠帻倾脱,乃徐起,振衣就席,神意甚平,不觉 沮。坐定,谓蔡曰:"卿奇人,殆坏我面。"蔡答曰:"我本不为卿面作计。"其后,二人俱不介意。
- 32.郗嘉宾钦崇释道安德问,饷米千斛,修书累纸,意寄殷勤。道安答,直云:"损米。"愈觉有待之为烦。
- 33. 谢安南免吏部尚书,还东;谢太傅赴桓公司马,出西,相遇破冈。既当远别,遂停三日共语。太傅欲慰其失官,安南辄引以它端。遂信宿中涂,竟不言及此事。太傅深恨在心未尽,谓同舟曰:"谢奉故是奇士。"
- 34. 戴公从东出,谢太傅往看之。谢本轻戴见,但与论琴书, 戴既无吝色,而谈琴书愈妙。谢悠然知其量。
- 35.谢公与人围棋,俄而谢玄淮上信至,看书竟,默然无言,徐向局。客问淮上利害,答曰:"小儿辈大破贼。"意色举止,不异于常。
- 36.王子猷、子敬曾俱坐一室,上忽发火,子猷遽走避,不 惶取屐;子敬神色恬然,徐唤左右,扶凭而出,不异平常。世 以此定二王神宇。
- 37.苻坚游魂近境,谢太傅谓子敬曰:"可将当轴,了其此处。"

<u>世说新语 .53</u>

38.王僧弥、谢车骑共王小奴许集。僧弥举酒劝谢云:"奉使君一觞。"谢曰:"可尔。"僧弥勃然起,作色曰:"汝故是吴兴溪中钓碣耳!何敢亻舟张!"谢徐抚掌而笑曰:"卫军,僧弥殊不肃省,乃侵陵上国也。"

- 39.王东亭为桓宣武主簿,既承藉,有美誉,公甚欲其人地为一府之望。初,见谢失仪,而神色自若。坐上宾客即相贬笑,公曰:"不然。观其情貌,必自不凡,吾当试之。"后因月朝阁下伏,公于内走马直出突之,左右皆宕仆,而王不动。名价于是大重,咸云:"是公辅器也。"
- 40.太元末,长星见,孝武心甚恶之。夜,华林园中饮酒, 举杯属星云:"长星!劝尔一杯酒,自古何时有万岁天子!"
- 41. 殷荆州有所识,作赋,是束皙慢戏之流。殷甚以为有才, 语王恭 :"适见新文,甚可观。"便于手巾函中出之。王读, 殷笑之不自胜;王看竟,亦不言好恶,但以如意帖之而已。殷 怅然自失。
- 42.羊绥第二子孚,少有俊才,与谢益寿相好。尝早往谢许,未食。俄而王齐、王睹来。既先不相识,王向席有不说色,欲使羊去。羊了不眄,唯脚委几上,咏瞩自若。谢与王叙寒温数语毕,还与羊谈赏,王方悟其奇,乃合共语。须臾食下,二王都不得餐,唯属羊不暇。羊不大应对之,而盛进食,食毕便退。遂苦相留,羊义不住,直云:"向者不得从命,中国尚虚。"二王是孝伯两弟。

识鉴第七

- 1.曹公少时见乔玄,玄谓曰:"天下方乱,群雄虎争,拨而理之,非君乎?然君实是乱世之英雄,治世之奸贼。恨吾老矣,不见君富贵,当以子孙相累。"
- 2.曹公问裴潜曰:"卿昔与刘备共在荆州,卿以备才如何?" 潜曰:"使居中国,能乱人,不能为治;若乘边守险,足为一 方之主。"
- 3.何晏、邓扬、夏侯玄并求傅嘏交,而嘏终不许。诸人乃 因荀粲说合之,谓嘏曰 :"夏侯太初一时之杰士,虚心于子, 而卿意怀不可交。合则好成,不合则致隙。二贤若穆,则国之 休。此蔺相如所以下廉颇也 。"傅曰 :"夏侯太初志大心劳, 能合虚誉,诚可谓利口覆国之人。何晏、邓扬有为而躁,博而 寡要,外好利而内无关,贵同恶异,多言而妒前。多言多衅, 妒前无亲。以吾观之,此三贤者,皆败德之人尔,远之犹恐罹 祸,况可亲之邪?"后皆如其言。
- 4.晋宣武讲武于宣武场,帝欲偃武修文,亲自临幸,悉召群臣。山公谓不宜尔,因与诸尚书言孙、吴用兵本意。遂究论,举坐无不咨嗟,皆曰:"山少傅乃天下名言。"后诸王骄汰,轻遘祸难。于是寇盗处处蚁合,郡国多以无备,不能制服,遂渐炽盛,皆如公言。时人以谓"山涛不学孙、吴,而暗与之理会"。王夷甫亦叹云:"公暗与道合。"
- 5.王夷甫父 ,为平北将军,有公事,使行人论,不得。时夷甫在京师,命驾见仆射羊祜、尚书山涛。夷甫时总角,姿才秀异,叙致既快,事加有理,涛甚奇之。既退,看之不辍,乃叹曰:"生儿不当如王夷甫邪?"羊祜曰:"乱天下者,必

<u>世说新语 .55</u>

此子也 !"

6.潘阳仲见王敦小时,谓曰 :"君蜂目已露,但豺声未振 耳。必能食人,亦当为人所食。"

- 7.石勒不知书,使人读汉书。闻郦食其劝立六国后,刻印将授之,大惊曰:"此法当失,云何得遂有天下?"至留侯谏,乃曰:"赖有此耳!"
- 8.卫 年五岁,神衿可爱。祖太保曰 :"此儿有异,顾我老,不见其大耳 !"
 - 9. 刘越石云 : "华彦夏识能不足,强果有余。"
- 10. 张季鹰辟齐王东曹掾,在洛,见秋风起,因思吴中菰菜羹、鲈鱼脍,曰:"人生贵得适意尔,何能羁宦数千里以要名爵?"遂命驾便归。俄而齐王败,时人皆谓见机。
- 11.诸葛道明初过江左,自名道明,名亚王、庾之下。先为临沂令,丞相谓曰:"明府当为黑头公。"
 - 12. 王子平素不知眉子,曰:"志大其量,终当死坞壁间。"
- 13.王大将军始下,杨朗苦谏不从,遂为王致力。乘"中鸣云露车"迳前,曰:"听下官鼓音,一进而捷。"王先把其手曰:"事克,当相用为荆州。"既而忘之。以为南郡。王败后,明帝收朗,欲杀之。帝寻崩,得免。后兼三公,署数十人为官属。此诸人当时并无名,后皆被知遇。于时称其知人。
- 14.周伯仁母冬至举酒赐三子曰:"吾本谓度江托足无所,尔家有相,尔等并罗列吾前,复何忧?"周嵩起,长跪而泣曰:"不如阿母言。伯仁为人志大而才短,名重而识暗,好乘人之弊,此非自全之道;嵩性狼抗,亦不容于世;唯阿奴碌碌,当在阿母目下耳。"
- 15.王大将军既亡,王应欲投世儒,世儒为江州;王含欲投王舒,舒为荆州。含语应曰:"大将军平素与江州云何,而汝

<u>世说新语 .56</u>

欲归之?"应曰:"此乃所以宜往也。江州当人强盛时,能抗同异,此非常人所行。及睹衰厄,必兴愍恻。荆州守文,岂能作意表行事?"含不从,遂共投舒。舒果沈含父子于江。彬闻应当来,密具船以待之。竟不得来,深以为恨。

- 16.武昌孟嘉作庾太尉州从事,已知名。褚太傅有知人鉴,罢豫章,还过武昌,问庾曰:"闻孟从事佳,今在此不?"庾曰:"卿自求之。"褚眄睐良久,指嘉曰:"此君小异,得无是乎?"庾大笑曰:"然。"于时既叹褚之默识,又欣嘉之见赏。
- 17. 戴安道年十余岁,在瓦官寺画。王长史见之,曰:"此 童非徒能画,亦终当致名。恨吾老,不见其盛时耳!"
- 18. 王仲祖、谢仁祖、刘真长俱至丹阳墓所省殷扬州,殊有确然之志。既反,王、谢相谓曰:"渊源不起,当如苍生何?""汉为忧叹。刘曰:"卿诸人真忧渊源不起邪?"
- 19.小庾临终,自表以子园客为代。朝廷虑其不从命,未知所遣,乃共议用桓温。刘尹曰:"使伊去,必能克定西楚,然恐不可复制。"
- 20.桓公将伐蜀,在事诸贤咸以李势在蜀既久,承藉累叶, 且形据上流,三峡未易可克。唯刘尹云:"伊必能克蜀。观其 蒲博,不必得,则不为。"
- 21.谢公在东山畜妓,简文曰:"安石必出,既与人同乐, 亦不得不与人同忧。"
- 22. 郗超与谢玄不善。苻坚将问晋鼎,既已狼噬梁、岐,又虎视淮阴矣。于时朝议遣玄北讨,人间颇有异同之论。唯超曰:"是必济事。吾昔尝与共在桓宣武府,见使才皆尽,虽履屐之间,亦得其任。以此推之,容必能立勋。"元功既举,时人咸叹超之先觉,又重其不以爱憎匿善。

23. 韩康伯与谢玄亦无深好。玄北征后,巷议疑其不振。康伯曰:"此人好名,必能战。"玄闻之甚忿,常于众中厉色曰:"丈夫提千兵入死地,此事君亲故发,不得复云为名!"

- 24. 褚期生少时,谢公甚知之,恒云:"褚期生若不佳者, 仆不复相士。"
- 25. 郗超与傅瑗周旋。瑗见其二子,并总发,超观之良久,谓瑗曰:"小者才名皆胜,然保卿家者,终当在兄。"即傅亮兄弟也。
- 26. 王恭随父在会稽,王大自都来拜墓,恭暂往墓下看之。 为人素善,遂十余日方还。父问恭:"何故多日?"对曰:"与 阿大语,蝉连不得归。"因语之曰:"恐阿大非尔之友,终乖 爱好。"果如其言。
- 27.车胤父作南平郡功曹,太守王胡之避司马无忌之难,置郡于酆阴。是时胤十余岁,胡之每出,尝于篱中见而异焉。谓胤父曰:"此儿当致高名。"后游集,恒命之。胤长,又为桓宣武所知。清通于多士之世,官至选曹尚书。
- 28. 王忱死,西镇未定,朝贵人人有望。时殷仲堪在门下,虽局机要,资名轻小,人情未以方岳相许。晋孝武欲拔亲近腹心,遂以殷为荆州。事定,诏未出,王 问殷曰:"陕西何故未有处分?"殷曰:"已有人。"王历问公卿,咸云:"非。"王自计才地,必应任己。复问:"非我邪?"殷曰:"亦似非。"其夜,诏出用殷。王语所亲曰:"岂有黄门郎而受如此任!仲堪此举,乃是国之亡徵。"

赏誉第八

- 1. 陈仲举尝叹曰:"若周子居者,真治国者器。譬诸宝剑,则世之干将。"
 - 2.世目李元礼"谡谡如劲松下风。"
- 3. 谢子微见许子将兄弟,曰:"平舆之渊,有二龙焉。" 见许子政弱冠之时,叹曰:"若许子政者,有干国之器。正色 忠謇,则陈仲举之匹;伐恶退不肖,范孟博之风。"
 - 4. 公孙度目邴原: "所谓云中白鹤,非燕雀之网所能罗也。"
- 5. 锺士季目王安丰: "阿戎了了解人意。"谓裴公之谈,经日不竭。吏部郎阙,文帝问其人于锺会,会曰: "裴楷清通,王戎简要,皆其选也"于是用裴。
- 6.王浚冲、裴叔则二人,总角诣锺士季,须臾去,后客问 锺曰 :"向二童何如?"锺曰 :"裴楷清通,王戎简要。后二十年,此二贤当为吏部尚书,冀尔时天下无滞才。"
 - 7. 谚曰: "后来领袖有裴秀。"
- 8. 裴令公目夏侯太初:"肃肃如入廊庙中,不修敬而人自敬。"一曰:"如入宗庙,琅琅但见礼乐器。见锺士季,如观武库,但睹矛戟。见傅兰硕,江(广啬)靡所不有。见山巨源,如登山临下,幽然深远。"
- 9.羊公还洛,郭奕为野王令。羊至界,遣人要之。郭便自往。既见,叹曰。"羊叔子何必减郭太业!"复往羊许,小悉还,又叹曰:"羊叔子去人远矣!"羊既去,郭送之弥日,一举数百里,遂以出境免官。复叹曰:"羊叔子何必减颜子!"
- 10.王戎目山巨源:"如璞玉浑金,人皆钦其宝,莫知名其器。"

11. 羊长和父繇与太傅祜同堂相善, 仕至车骑掾。早卒。长和兄弟五人, 幼孤。 祜来哭, 见长和哀容举止, 宛若成人, 乃叹曰:" 从兄不亡矣!"

- 12.山公举阮咸为吏部郎,目曰:"清真寡欲,万物不能移也。"
 - 13. 王戎目阮文业 : "清伦有鉴识,汉元以来未有此人。"
 - 14. 武元夏目裴、王曰 :" 戎尚约, 揩清通。"
- 15. 庾子嵩目和峤: "森森如千丈松,虽磊 有节目,施之大厦,有栋梁之用。"
- 16.王戎曰:"太尉神姿高彻,如瑶林琼树,自然是风尘外物。"
- 17. 王汝南既除生服,遂停墓所。兄子济每来拜墓,略不过叔,叔亦不候。济脱时过,止寒温而已。后聊试问近事,答对甚有音辞,出济意外,济极惋愕;仍与语,转造精微。济先略无子侄之敬,既闻其言,不觉懔然,心形俱肃。遂留共语,弥日累夜。济虽俊爽,自视缺然,乃喟然叹曰:"家有名士三十年而不知!"济去,叔送至门。济从骑有一马绝难乘,少能骑者。济聊问叔:"好骑乘不?"曰:"亦好尔。"济又使骑难乘马,叔姿形既妙,回策如萦,名骑无以过之。济益叹其难测,非复一事。既还,浑问济:"何以暂行累日?"济曰:"始得一叔。"浑问其故,济具叹述如此。浑曰:"何如我?"济曰:"始得一叔。"浑问其故,济具叹述如此。浑曰:"卿家痴叔死未?"济常无以答。既而得叔,后武帝又问如前,济曰:"臣叔不痴。"称其实美。帝曰:"谁比?"济曰:"山涛以下,魏舒以上。"于是显名,年二十八始宦。
 - 18. 裴仆射,时人谓为"言谈之林薮"。
 - 19. 张华见褚陶,语陆平原曰:"君兄弟龙跃云津,顾彦先

世说新语 60

凤鸣朝阳。谓东南之宝已尽,不意复见诸生。"陆曰:"公未睹不鸣不跃者耳!"

- 20.有问秀才:"吴旧姓如何?"答曰:"吴府君圣王之老成,明时之俊。朱永长理物之至德,清选之高望。严仲弼九皋之鸣鹤,空谷之白驹。顾彦先八音之琴瑟,五色之龙章。张威伯岁寒之茂松,幽夜之逸光。陆士衡、士龙鸿鹄之(衮公换非)回,悬鼓之待槌。凡此诸君:以洪笔为鉏耒,以纸札为良田。以玄默为稼穑,以义理为丰年。以谈论为英华,以忠恕为珍宝。著文章为锦绣,蕴五经为缯帛。坐谦虚为席荐,张义让为帷幕。行仁义为室宇,修道德为广宅。"
- 21.人问王夷甫 : "山巨源义理何如?是谁辈?"王曰 : "此人初不肯以谈自居,然不读老、庄,时闻其咏,往往与其旨合。"
- 22.洛中雅雅有三嘏:刘粹字纯嘏,宏字终嘏,漠字冲嘏, 是亲兄弟,王安丰甥,并是王安丰女婿。宏,真长祖也。洛中 铮铮冯惠卿,名荪,是播子。荪与邢乔俱司徒李胤外孙,及胤 子顺并知名。时称"冯才清,李才明,纯粹邢。"
- 23.卫伯玉为尚书令,见乐广与中朝名士谈议,奇之曰:"自昔诸人没已来,常恐微言将绝。今乃复闻斯言于君矣!"命子弟造之,曰:"此人,人之水镜也,见之若披云雾睹青天。"
- 24.王太尉曰:"见裴令公精明朗然,笼盖人上,非凡识也。若死而可作,当与之同归。"或云王戎语。
 - 25. 王夷甫自叹 : "我与乐令谈,未尝不觉我言为烦。"
- 26.郭子玄有俊才,能言老庄,庾岂攵尝称之,每曰:"郭子玄何必减庾子嵩!"
- 27.王平子目太尉:"阿兄形似道,而神锋太俊。"太尉答曰:"诚不如卿落落穆穆。"

28.太傅府有三才:刘庆孙长才,潘阳仲大才,裴景声清才。

29.林下诸贤,各有俊才子:藉子浑,器量弘旷;康子绍,清远雅正;涛子简,疏通高素;咸子瞻,虚夷有远志,瞻弟孚,爽朗多所遗;秀子纯、悌,并令淑有清流;戎子万子,有大成之风,苗而不秀;唯伶子无闻。凡此诸子,唯瞻为冠,绍、简亦见重当世。

- 30. 庾子躬有废疾,甚知名,家在城西,号曰:"城西公府。"
- 31.王夷甫语乐令 :" 名士无多人, 故当容平子知。"
- 32. 王太尉云 : "郭子玄语议如悬河泄水,注而不竭。"
- 33.司马太傅府多名士,一时俊异。庾文康云:"见子嵩在 其中,常自神王。"
- 34.太傅东海王镇许昌,以王安期为记事参军,雅相知重。 敕世子毗曰 :" 夫学之所益者浅,体之所安者深。闲习礼度, 不如式瞻仪形;讽味遗言,不如亲承音旨。王参军人伦之表, 汝其师之。"或曰 :" 王、赵、邓三参军,人伦之表,汝其师 之。"谓安期、邓伯道、赵穆也。袁宏作名士传,直云王参军。 或云赵家先犹有此本。
- 35. 庾太尉少为王眉子所知,庾过江,叹王曰:"庇其宇下, 使人忘寒暑。"
- 36.谢幼舆曰:"友人王眉子清通简畅,嵇延祖弘雅劭长, 董仲道卓荦有致度。"
 - 37. 王公目太尉 : "岩岩清峙,壁立千仞。"
- 38. 庾太尉在洛下,问讯中郎,中郎留之云:"诸人当来。 "寻温元甫、刘王乔、裴叔则俱至,酬酢终日。庾公犹忆刘、 裴之才俊,元甫之清中。
- 39. 蔡司徒在洛,见陆机兄弟在参佐廨中,三间瓦屋,士龙住东头,士衡住西头。士龙为人文弱可爱,士衡长七尺余,声

作锺声,言多慷慨。

40.王长史是庾子躬之外孙,丞相目子躬云:"入理泓然, 我已上人。"

- 41. 庾太尉目于中郎 : "家从谈谈之许。"
- 42. 庾公目中郎 :"神气融散,差如得上。"
- 43. 刘琨称祖车骑为朗诣,曰:"少为王敦所叹。"
- 44.时人目庾中郎 :"善于托大,长于自藏。"
- 45. 王平子迈世有俊才, 少所推服。每闻卫言, 辄叹息绝倒。
- 46.王大将军与元皇表云:"舒风概简正,允作雅人,自多于邃,最是臣少所知拔。中间夷甫、澄见语:'卿知处明、茂弘。茂弘已有令名,真副卿清论;处明亲疏无知之者。吾常以卿言为意,殊未有得,恐已悔之?'臣慨然曰:'君以此试。顷来始乃有称者。'展常人正自患知之使过,不知使负实。"
- 47.周侯于荆州败绩,还,未得用。王丞相与人书曰:"雅流宏器,何可得遗?"
- 48.时人欲题目高坐而未能,桓廷尉以问周侯,周侯曰:"可谓卓朗。"桓公曰:"精神渊著。"
 - 49. 王大将军称其儿云 : " 其神候似欲可 。"
 - 50. 卞令目叔向 : "朗朗如百间屋。"
- 51.王敦为大将军,镇豫章,卫避乱,从洛投敦,相见欣然, 谈话弥日。于时谢鲲为长史,敦谓鲲曰:"不意永嘉之中,复 闻正始之音。阿平若在,当复绝倒。"
 - 52. 王平子与人书,称其儿"风气日上,足散人怀"。
 - 53. 胡毋彦国吐佳言如屑,后进领袖。
 - 54.王丞相云:"刁亮之察察,戴若思之岩岩,卞望之峰距。"
 - 55. 大将军语右军 :"汝是我佳子弟,当不减阮主簿。"
 - 56.世目周侯"嶷如断山"。

世说新语 63

57.王丞相召祖约夜语,至晓不眠。明旦有客,公头鬓未理,亦小倦。客曰:"公昨如是,似失眠。"公曰:"昨与士少语,遂使人忘疲。"

- 58.王大将军与丞相书,称杨朗曰:"世彦识器理政,才隐明断。既为国器,且是杨侯淮之子。位望殊为陵迟,卿亦足与之处。"
- 59.何次道往丞相许,丞相以麈尾指坐,呼何共坐曰:"来,来,此是君坐。"
- 60.丞相治扬州廨舍,按行而言曰:"我正为次道治此尔!"何少为王公所重,故屡发此叹。
 - 61. 王丞相拜司徒而叹曰:"刘王乔若过江,我不独拜公。"
- 62. 王蓝田为人晚成,时人乃谓之痴。王丞相以其东海子,辟为掾。常集聚,王公每发言,众人竞赞之;述于末坐曰:"主非尧、舜,何得事事皆是?"丞相甚相叹赏。
- 63.世目杨朗:"沈审经断。"蔡司徒云:"若使中朝不乱, 杨氏作公方未已。"谢公云:"朗是大才。"
- 64. 刘万安,即道真从子,庾公所谓"灼然玉举"。又云: "千人亦见,百人亦见。"
- 65. 庾公为护军,属桓廷尉觅一佳吏,乃经年。桓后遇见徐宁而知之,遂致于庾公,曰:"人所应有,其不必有;人所应无,己不必无,真海岱清士。"
 - 66. 桓茂伦云 : " 褚季野皮里阳秋 。" 谓其裁中也。
- 67.何次道尝送东人,瞻望见贾宁在后轮中,曰:"此人不死,终为诸侯上客。"
- 68.杜弘治墓崩,哀容不称。庾公顾谓诸客曰:"弘治至羸,不可以致哀。"又曰:"弘治哭不可哀。"
 - 69.世称"庾文康为丰年玉,稚恭为荒年谷。"庾家论云是

世说新语 ·64

文康称"恭为荒年谷,庾长仁为丰年玉。"

- 70.世目"杜弘治标鲜,季野穆少。"
- 71.有人目杜弘治"标鲜清令,盛德之风,可乐咏也。"
- 72. 庾公云:"逸少国举。"故庾倪为碑文云:"拔萃国举。"
- 73. 庾稚恭与桓温书称:"刘道生日夕在事,大小殊快。义怀通乐,既佳,且足作友,正实良器,推此与君,同济艰不者也。"
- 74.王蓝田拜扬州,主簿请讳,教云:"亡祖、先君,名播海内,远近所知;内讳不出于外。余无所讳。"
- 75.萧中郎,孙承公妇父。刘尹在抚军坐,时拟为太常。刘尹云:"萧祖周不知便可作三公不?自此以还,无所不堪。"
- 76. 谢太傅未冠,始出西,诣王长史,清言良久。去后,苟 子问曰:"向客何如尊?"长史曰:"向客,为来逼人。"
- 77. 王右军语刘尹 :" 故当共推安石 。" 刘尹曰:" 若安石 东山志立,当与天下共推之。"
 - 78.谢公称蓝田 :" 掇皮皆真 。"
 - 79. 桓温行经王敦墓边过,望之云:"可儿!可儿!"
- 80. 殷中军道王右军云:" 逸少清贵人,吾于之甚至,一时 无所后 。"
 - 81. 王仲祖称殷渊源 : "非以长胜人,处长亦胜人。"
- 82.王司州与殷中军语,叹云:"己之府奥,早已倾泻而见; 殷陈势浩汗,众源未可得测。"
- 83. 王长史谓林公 : "真长可谓金玉满堂。"林公曰: "金玉满堂,复何为简选?"王曰: "非为简选,直致言处自寡耳。"
- 84. 王长史道江道群:"人可应有,乃不必有;人可应无, 己必无 。"
 - 85.会稽孔沈、魏ダ、虞球、虞存、谢奉并是四族之俊,于

时之杰。孙兴公目之曰:"沈为孔家金, ダ为魏家玉, 虞为长、琳宗, 谢为弘道伏。"

- 86. 王仲祖、刘真长造殷中军谈,谈竟,俱载去。刘谓王曰:"渊源真可。"王曰:"卿故堕其云雾中。"
 - 87. 刘尹每称王长史云 : "性至通而自然有节 。"
- 88.王右军道谢万石"在风林中,为自遒上", 叹林公"器朗神俊", 道祖士少"风领毛骨, 恐没世不复见如此人", 道刘真长"标云柯而不扶疏。
- 89. 简文目庾赤玉 : "省率治除", 谢仁祖云 : "庾赤玉胸中无宿物。"
- 90. 庾中军道韩太常曰:"康伯少自标置,居然是出群器;及其发言遣辞,往往有情致。"
- 91. 简文道王怀祖:"才既不长,于荣利又不淡;直以真率少许,便足对人多多许。"
- 92.林公谓王右军云:"长史作数百语,无非德音,如恨不苦。"王曰:"长史自不欲苦物。"
 - 93. 殷中军与人书,道谢万:"文理转遒,成殊不易。"
 - 94. 王长史云 : "江思悛思怀所通,不翅儒域。"
- 95.许玄度送母,始出都,人问刘尹:"玄度定称所闻不?" 刘曰:"才情过于所闻。"
 - 96. 阮光禄云 : "王家有三年少:右军、安期、长豫。"
 - 97. 谢公道豫章 :"若遇七贤,必自把臂入林。"
 - 98. 王长史叹林公 :"寻微之功,不减辅嗣。"
- 99. 殷渊源在墓所几十年。于时朝野以拟管、葛,起不起,以卜江左兴亡。
 - 100.殷中军道右军 : "清鉴贵要"。
 - 101. 谢太傅为桓公司马。桓诣谢,值谢梳头,遽取衣帻。

桓公云 :"何烦此。"因下共语至暝。既去,谓左右曰 :"颇曾见如此人不?"

102.谢公作宣武司马,属门生数十人于田曹中郎赵悦子。 悦子以告宣武,宣武云 :"且为用半 。"赵俄而悉用之,曰: "昔安石在东山,缙绅敦逼,恐不豫人事。况今自乡选,反违 之邪?"

103.桓宣武表云 :"谢尚神怀挺率,少致民誉。"

104.世目谢尚为"令达"。阮遥集云:"清畅似达。"或云: "尚自然令上。"

105.桓大司马病。谢公往省病,从东门入。桓公遥望,叹曰:"吾门中久不见如此人!"

106. 简文目敬豫为"朗豫"。

107.孙兴公为庾公参军,共游白石山,卫君长在坐。孙曰:"此子神情都不关山水,而能作文。"庾公曰:"卫风韵虽不及卿诸人,倾倒处亦不近。"孙遂沐浴此言。

108. 王右军目陈玄伯: "垒块有正骨"。

109. 王长史云 : "刘尹知我, 胜我自知。"

110.王、刘听林公讲,王语刘曰:"向高坐者,故是凶物。

"复更听,王又曰"自是钵钅于后王、何人也。"

111.许玄度言:"琴赋所谓'非至精者,不能与之析理', 刘尹其人;'非渊静者,不能与之闲止',简文其人。"

112.魏隐兄弟少有学义,总角诣谢奉。奉与语,大说之, 曰:"大宗虽衰,魏氏已复有人。"

113. 简文云 :" 渊源语不超诣简至, 然经纶思寻处, 故有 局陈。"

114.初,法汰北来,未知名,王领军供养之。每与周旋, 行来往名胜许,辄与俱。不得汰,便停车不行。因此名遂重。

115. 王长史与大司马书, 道渊源"识致安处, 足副时谈。"

- 116. 谢公云 : " 刘尹语审细 。"
- 117.桓公语嘉宾 : "阿源有德有言,向使作令仆,足以仪 行百揆。朝廷用违其才耳 。"
- 118. 简文语嘉宾 : " 刘尹语末后亦小异 , 回复其言 , 亦乃 无过 。"
- 119.孙兴公、许玄度共在白楼亭,共商略先往名达。林公 既非所关,听讫,云:"二贤故自有才情。"
 - 120. 王右军道东阳。"我家阿林,章清太出。"
 - 121. 王长史与刘尹书,道渊源"触事长易。"
 - 122. 谢中郎云 : "王修载乐托之性, 出自门风。"
 - 123.林公云 : "王敬仁是超悟人。"
 - 124. 刘尹先推谢镇西,谢后雅重刘,曰:"昔尝北面。"
 - 125. 谢太傅称王修龄曰:"司州可与林泽游。"
 - 126. 谚曰 : "扬州独步王文度,后来出人郗嘉宾。"
- 127.人问王长史江(彪几换林)兄弟群从。王答曰:"诸江皆复足自生活。"
- 128. 谢太傅道安北 :"见之乃不使人厌,然出户去,不复使人思。"
 - 129. 谢公云 : " 司州造胜遍决 。"
 - 130. 刘尹云 : "见何次道饮酒, 使人欲倾家酿。"
- 131. 谢太傅语真长 : "阿龄于此事故欲太厉。" 刘曰: "亦名士之高操者。"
 - 132.王子猷说 : "世目士少为朗,我家亦以为彻朗。"
 - 133. 谢公云 : "长史语甚不多,可谓有令音。"
 - 134.谢镇西道敬仁 :"文学镞镞,无能不新。"
 - 135. 刘尹道江道群"不能言而能不言"。

136.林公云 : "见司州警悟交至,使人不得住,亦终日忘疲。"

- 137.世称"苟子秀出,阿兴清和。"
- 138. 简文云:"刘尹茗柯有实理。"
- 139. 谢胡儿作著作郎,尝作王堪传,不谙堪是何似人,咨谢公。谢公答曰:"世胄亦被遇。堪,烈之子。阮千里姨兄弟,潘安仁中外。安仁诗所谓'子亲伊姑,我父唯舅'。是许允婿。"
 - 140. 谢太傅重邓仆射,常言:"天道无知,使伯道无儿。"
 - 141. 谢公与王右军书曰 : "敬和栖托好佳。"
 - 142.吴四姓旧目云 :"张文,朱武,陆忠,顾厚。"
 - 143. 谢公语王孝伯 : "君家蓝田,举体无常人事。"
- 144. 许掾尝诣简文,尔时风恬月朗,乃共作曲室中语。襟情之咏,偏是许之所长。辞寄清婉,有逾平日。简文虽契素,此遇尤相咨嗟,不觉造膝,共叉手语,达于将旦。既而曰:"玄度才情,故未易多有许。"
- 145.殷允出西,郗超与袁虎书云:"子思求良朋,托好足下,勿以开美求之。"世目袁为"开美",故子敬诗曰:"袁生开美度。"
- 146.谢车骑问谢公:"真长至峭,何足乃重?"答曰:"是不见耳!阿见子敬,尚使人不能已。"
- 147.谢公领中书监,王东亭有事应同上省。王后至,坐促, 王、谢虽不通,太傅犹敛膝容之。王神意闲畅,谢公倾目。还 谓刘夫人曰:"向见阿瓜,故自未易有。虽不相关,正是使人 不能已已。"
- 148.王子敬语谢公 : "公故萧洒 。"谢曰 : "身不萧洒, 君道身最得,身正自调畅。"
 - 149. 谢车骑初见王文度,曰:"见文度,虽萧洒相遇,其

复竟夕。"

150. 范豫章谓王荆州 :"卿风流俊望,真后来之秀 。"王曰:"不有此舅,焉有此甥?"

151.子敬与子猷书,道"兄伯萧索寡会,遇酒则酣畅忘反, 乃自可矜。"

152.张天锡世雄凉州,以力弱诣京师,虽远方殊类,亦边人之桀也。闻皇京多才,钦羡弥至。犹在渚住,司马著作往诣之。言容鄙陋,无可观听。天锡心甚悔来,以遐外可以自固。王弥有俊才美誉,当时闻而造焉。既至,天锡见其风神清令,言话如流,陈说古今,无不贯悉。又谙人物氏族,中来皆有证据。天锡讶服。

153. 王恭始与王建武甚有情,后遇袁悦之间,遂至疑隙。 然每至兴会,故有相思。时恭尝行散至京口射堂,于时清露晨流,新桐初引,恭目之曰:"王大故自濯濯。"

154.司马太傅为二王目曰 : "孝伯亭亭直上,阿大罗罗清 疏。"

155. 王恭有清辞简旨,能叙说而读书少,颇有重出。有人道孝伯常有新意,不觉为烦。

156. 殷仲堪丧后,桓玄问仲文:"卿家仲堪,定是何似人?"仲文曰:"虽不能休明一世,足以映彻九泉。"

品藻第九

- 1.汝南陈仲举,颍川李元礼二人,共论其功德,不能定先后。蔡伯喈评之曰 :"陈仲举强于犯上,李元礼严于摄下,犯上难,摄下易。"仲举遂在"三君"之下,元礼居"八俊"之上。
- 2.庞士元至吴,吴人并友之。见陆绩、顾劭、全琮,而为之目曰 : "陆子所谓驽马有逸足之用,顾子所谓驽牛可以负重致远。"或问 : "如所目,陆为胜邪?"曰 : "驽马虽精速,能致一人耳。驽牛一日行百里,所致岂一人哉?"吴人无以难。"全子好声名,似汝南樊子昭。"
- 3. 顾劭尝与庞士元宿语,问曰:"闻子名知人,吾与足下孰愈?"曰:"陶冶世俗,与时浮沉,吾不如子;论王霸之余策,览倚仗之要害,吾似有一日之长。"劭亦安其言。
- 4. 诸葛瑾弟亮,及从弟诞,并有盛名,各在一国。于时以为"蜀得其龙,吴得其虎,魏得其狗。"诞在魏与夏侯玄齐名; 瑾在吴,吴朝服其弘量。
- 5.司马文王问武陔:"陈玄伯何如其父司空?"陔曰:"通雅博畅,能以天下声教为己任者,不如也;明练简至,立功立事,过之。"
- 6.正始中,人士比论,以五荀方五陈:荀淑方陈 ,荀靖 方陈谌,荀爽方陈纪,荀 方陈群,荀觊方陈泰。又以八裴方 八王:裴徽方王祥,裴楷方王夷甫,裴康方王绥,裴绰方王澄, 裴瓒方王敦,裴遐方王导,裴 方陈王戎,裴邈方王玄。
- 7. 冀州刺史杨准二子乔与髦,俱总角为成器。准与裴、乐广友善,遣见之。 性弘方,爰乔之有高韵,谓准曰:"乔

当及卿,髦小减也。"广性清淳,爱髦之有神检,谓准曰:"乔自及卿,然髦尤精出。"淮笑曰:"我二儿之优劣,乃裴、乐之优劣。"论者评之,以为乔虽高韵,而检不匝;乐言为得。然并为后出之俊。

- 8. 刘令言始入洛,见诸名士而叹曰:"王夷甫太解明,乐彦辅我所敬,张茂先我所不解,周弘武巧于用短,杜方叔拙于用长。"
- 9.王夷甫云:"闾丘冲优于满奋、郝隆。此三人并是高才, 冲最先达。"
- 10.王夷甫以王东海比乐令,故王中郎作碑云:"当时标榜, 为乐广之俪。"
 - 11. 庾中郎与王平子雁行。
- 12.王大将军在西朝时,见周侯,辄扇障面不得住。后度江左,不能复尔,王叹曰:"不知我进,伯仁退?"
- 13.会稽虞 斐,元皇时与桓宣武同侠,其人有才理胜望。 王丞相尝谓 斐曰 :"孔愉有公才而无公望,丁潭有公望而无公才,兼之者其在卿乎?" 斐未达而丧。
- 14. 明帝问周伯仁:"卿自谓何如郗鉴?"周曰:"鉴方臣,如有功夫。"复问郗,郗曰:"周觊比臣,有国士门风。"
- 15.王大将军下,庾公问:"闻卿有四友,何者是?"答曰: "君家中郎、我家太尉、阿平、胡毋彦国。阿平故当最劣。" 庾曰:"似未肯劣。"庾又问:"何者居其右?"王曰:"自 有人。"又问:"何者是?"王曰:"噫!其自有公论。"左 右蹑公,公乃止。
- 16.人问王丞相 : "周侯何如和峤?"答曰: "长舆嵯(蘖 +-->山)。"
 - 17. 明帝问谢鲲:"君自谓何如庾亮?"答曰:"端委庙堂,

使百僚准则,臣不如亮;一丘一壑,自谓过之。"

18.王丞相二弟不过江,曰颍、曰敝。时论以颍比邓伯道, 敞比温忠武,议郎、祭酒者也。

- 19.明帝问周侯 : "论者以卿比郗鉴,云何?"周曰:"陛下不须牵ダ比。"
- 20.王丞相云:"顷下论以我比安期、千里。亦推此二人; 唯共推太尉,此君特秀。"
- 21.宋 曾为王大将军妾,后属谢镇西。镇西问:"我何如王?"答曰:"王比使君,田舍、贵人耳。"镇西妖冶故也。
- 22.明帝问周伯仁:"卿自谓何如庾元规?"对曰:"萧条方外,亮不如臣:从容廊庙,臣不如亮。"
- 23.王丞相辟王蓝田为掾,庾公问丞相:"蓝田何似?"王曰:"真独简贵,不减父祖,然旷澹处,故当不如尔。"
- 24. 卞望之云:" 郗公体中有三反,方于事上,好下佞己, 一反;治身清贞,大修计校,二反;自好读书,憎人学问,三 反。"
- 25.世论温太真是过江第二流之高者。时名辈共说人物,第一将尽之间,温常失色。
- 26.王丞相云 : "见谢仁祖,恒令人得上。"与何次道语,唯举手指地曰 : "正自尔馨。"
- 27.何次道为宰相,人有讥其信任不得其人。阮思旷慨然曰: "次道自不至此。但布衣超居宰相之位,可恨!唯此一条而已。"
 - 28. 王右军少时, 丞相云:"逸少何缘复减万安邪?"
- 29. 郗司空家有伦奴,知及文章,事事有意。王右军向刘尹称之。刘问:"何如方回?"问曰:"此正小人有意向耳,何得便比方回?"刘曰:"若不如方回,故是常奴耳。"
 - 30.时人道阮思旷:"骨气不及右军,简秀不如真长,韶润

不如仲祖,思致不如渊源,而兼有诸人之美。"

- 31. 简文云 : "何平叔巧累于理,嵇叔夜俊伤其道。"
- 32.时人共论晋武帝出齐王之与立惠帝,其失孰多?多谓立惠帝为重。桓温曰:"不然,使子继父业,弟承家祀,有何不可?"
- 33.人问殷渊源:"当世王公以卿比裴叔道,云何?"殷曰:"故当以识通暗处。"
- 34.抚军问殷浩 : "卿定何如裴逸民?"良久答曰: "故当胜耳。"
- 35.桓公少于殷侯齐名,常有竞心。桓问殷:"卿何如我? "殷云:"我与我周旋久,宁作我。"
- 36. 抚军问孙兴公 :"刘真长何如?"曰:"清蔚简令。""王仲祖何如?"曰:"温润恬和。""桓温何如?"曰:"高爽迈出。""谢仁祖何如?"曰:"清易令达。""阮思旷何如?"曰:"弘润通长。""袁羊何如?"曰:"洮洮清便。""殷洪远何如?"曰:"远有致思。""卿自谓何如?"曰:"下官才能所经,悉不如诸贤;至于斟酌时宜,笼罩当世,亦多所不及。然以不才,时复托怀玄胜,远咏老、庄,萧条高寄,不与时务经怀,自谓此心无所与让也。"
- 37.桓大司马下都,问真长曰:"闻会稽王语奇进,尔邪?"刘曰:"极进,然故是第二流中人耳。"桓曰:"第一流复是谁?"刘曰:"正是我辈耳!"
- 38. 殷侯既废,桓公语诸人曰:"少时与渊源共骑竹马,我弃去,己辄取之,故当出我下。"
- 39.人问抚军 :" 殷浩谈竟何如?"答曰:" 不能胜人,差可献酬群心。"
 - 40. 简文云:"谢安南清令不如其弟,学义不及孔岩,居然

自胜。"

41.未废海西时,王元琳问桓元子:"箕子、比干迹异心同,不审明公孰是孰非?"曰:"仁称不异,宁为管仲。"

- 42.刘丹阳、王长史在瓦官寺集,桓护军亦在坐,共商略西朝及江左人物。或问:"杜弘治何如卫虎?"桓答曰:"弘治肤清,卫虎奕奕神令。"王、刘善其言。
 - 43. 刘尹抚王长史背曰 :"阿奴比丞相,但有都长。"
- 44. 刘尹、王长史同坐,长史酒酣起舞。刘尹曰:"阿奴今日不复减向子期。"
- 45.桓公问孔西阳:"安石何如仲文?"孔思未对,反问公曰:"何如?"答曰:"安石居然不可陵践其处,故乃胜也。"
- 46.谢公与时贤共赏说,遏、胡儿并在坐,公问李弘度曰:"卿家平阳何如乐令?"于是李潸然流涕曰:"赵王篡逆,乐令亲授玺绶。亡伯雅正,耻处乱朝,遂至仰药,恐难以相比!此自显于事实,非私亲之言。"谢公语胡儿曰:"有识者果不异人意。"
- 47.王修龄问王长史:"我家临川,何如卿家宛陵?"长史未答,修龄曰:"临川誉贵。"长史曰:"宛陵未为不贵。"
- 48.刘尹至王长史许清言,时苟子年十三,倚床边听。既去,问父曰 :"刘尹语何如尊?"长史曰 :"韶音令辞,不如我,往辄破的,胜我。"
- 49.谢万寿春败后,简文问郗超:"万自可败,那得乃尔失士卒情?"超曰:"伊以率任之性,欲区别智勇。"
- 50. 刘尹谓谢仁祖曰 :"自吾有四友,门人加亲。"谓许玄度曰 :"自吾有由,恶言不及于耳。"二人皆受而不恨。
 - 51.世目殷中军 : "思纬淹通,比羊叔子。"
 - 52. 有人问谢安石、王坦之优劣于桓公。桓公停欲言,中悔,

- 曰:"卿喜传人语,不能复语卿。"
- 53.王中郎尝问刘长沙曰:"我何如苟子?"刘答曰:"卿才乃当不胜苟子,然会名处多。"王笑曰:"痴!"
- 54. 支道林问孙兴公:"君何如许掾?"孙曰:"高情远致, 弟子早已服膺;一吟一咏,许将北面。"
- 55.王右军问许玄度:"卿自言何如安石?"许未答,王因曰:"安石故相为雄,阿万当裂眼争邪?"
 - 56. 刘尹云: "人言江(彪几换林)田舍,江乃自田宅屯。"
- 57. 谢公云:"金谷中苏绍最胜。"绍是石崇姊夫,苏则孙, 愉子也。
 - 58. 刘尹目庾中郎 : "虽言不似道,突兀差可以拟道。"
 - 59. 孙承公云 :"谢公清于无奕,润于林道。"
- 60.或问林公 :"司州何如二谢?"林公曰:"故当攀安提 万 。"
- 61.孙兴公、许玄度皆一时名流。或重许高情,则鄙孙秽行,或爱孙才藻,而无取于许。
- 62. 郗嘉宾道谢公:"造膝虽不深彻,而缠绵纶至。"又曰: "右军诣嘉宾。"嘉宾闻之曰:"不得称诣,政得谓之朋耳。" 谢公以嘉宾言为得。
- 63.庾道季云:"思理伦和,吾愧康伯;志力强正,吾愧文度。自此已还,吾皆百之。"
 - 64. 王僧恩轻林公,蓝田曰:"勿学汝兄,汝兄自不如伊。"
- 65. 简文问孙兴公 : " 袁羊何似?"答曰: "不知者不负其才,知之者无取其体。"
 - 66. 蔡叔子云 : "韩康伯虽无骨干, 然亦肤立。"
- 67. 郗嘉宾问谢太傅曰: "林公谈何如嵇公?"谢云: "嵇公勤著脚,裁可得去耳。"又问: "殷何如支?"谢曰: "正

<u>世说新语 .76</u>

尔有超拔,支乃过殷;然 论辩,恐 欲制支。"

68. 庾道季云: "廉颇、蔺相如虽千载上死人,懔懔恒如有生气;曹蜍、李志虽见在,厌厌如九泉下人。人皆如此,便可结绳而治,但恐狐狸(揣扌->犭)貉啖尽。"

- 69.卫君长是萧祖周妇兄,谢公问孙僧奴:"君家道卫君长云何?"孙曰:"云是世业人。"谢哀叹:"殊不尔,卫自是理义人。"于时以比殷洪远。
- 70.王子敬问谢公 :"林公何如庾公?"谢殊不受,答曰: "先辈初无论,庾公自足没林公 。"
- 71.谢遏诸人共道"竹林"优劣,谢公曰:"先辈初不臧贬'七贤'。"
 - 72. 有人以王中郎比车骑,车骑闻之曰:"伊窟窟成就。"
 - 73. 谢太傅谓王孝伯 :"刘尹亦奇自知,然不言胜长史。"
- 74.王黄门兄弟三人俱诣谢公,子猷、子重多说俗事,子敬寒温而已。既出,坐客问谢公:"向三贤孰愈?"谢公曰:"小者最胜。"客曰:"何以知之?"谢公曰:"吉人之辞寡,躁人之辞多。推此知之。"
- 75. 谢公问子敬:"君书何如君家尊?"答曰:"固当不同。"公曰:"外人论殊不尔。"王曰:"外人那得知。"
- 76.王孝伯问谢太傅 : "林公何如长史?"太傅曰: "长史韶兴。"问 : "何如刘尹?"谢曰 : "噫!刘尹秀。"王曰: "若如公言,并不如此二人邪?"谢云 : "身意正尔也。"
- 77.人有问太傅 : "子敬可是先辈谁比?"谢曰:"阿敬近撮王、刘之标。"
- 78. 谢公语孝伯 :"君祖比刘尹,故为得逮。"孝伯云 : "刘尹非不能逮,直不逮。"
 - 79. 袁彦伯为吏部郎,子敬与郗嘉宾书曰:"彦伯已入,殊

足顿兴往之气。故知捶挞自难为人,冀小却,当复差耳。"

- 80.王子猷、子敬兄弟共赏高士传人及赞,子敬赏井丹高洁。 子猷云 :"未若长卿慢世。"
- 81.有人问袁侍中曰 : "殷中堪何如韩康伯?"答曰: "理义所得,优劣乃复未辨;然门庭萧寂,居然有名士风流,殷不及韩。"故殷作诔云 : "荆门昼掩,闲庭晏然。"
- 82.王子敬问谢公 : "嘉宾何如道季?"答曰: "道季诚复钞撮清悟,嘉宾故自上。"
- 83.王疾,临困,问王武冈曰:"世论以我家领军比谁?" 武冈曰:"世以比王北中郎。"东亭转卧向壁,叹曰:"人固不可以无年!"
 - 84. 王孝伯道谢公浓至。又曰:"长史虚,刘尹秀,谢公融。"
- 85.王孝伯问谢公 : "林公何如右军?"谢曰: "右军胜林公,林公在司州前亦贵彻。"
- 86.桓玄为太傅,大会,朝臣毕集,坐裁竟,问王桢之曰: "我何如卿第七叔?"于时宾客为之咽气。王徐徐答曰:"亡叔是一时之标,公是千载之英。"一坐欢然。
- 87.桓玄问刘太常曰:"我何如谢太傅?"刘答曰:"公高,太傅深。"又曰:"何如贤舅子敬?"答曰:"楂、梨、橘、柚,各有其美。"
- 88. 旧以桓谦比殷仲文。桓玄时, 仲文入, 桓于庭中望见之, 谓同坐曰:"我家中军那得及此也!"

规箴第十

- 1.汉武帝乳母尝于外犯事,帝欲申宪,乳母求救东方朔。 朔曰:"此非唇舌所争,尔必望济者,将去时,但当屡顾帝, 慎勿言!此或可万一冀耳。"乳母既至,朔亦侍侧,有谓曰: "汝痴耳!帝岂复忆汝乳哺时恩邪!"帝虽才雄心忍,亦深有 情恋,乃凄然愍之,即敕免罪。
- 2.京房与汉元帝共论,因问帝 : " 幽、厉之君何以亡?所任何人?"答曰 : " 其任人不忠 。"房曰 : " 知不忠而任之 , 何邪?"曰 : " 亡国之君各贤其臣 , 岂知不忠而任之?"房稽首曰 : " 将恐今之视古 , 亦犹后之视今也 。"
- 3.陈元方遭父丧,哭泣哀恸,躯体骨立。其母愍之,窃以锦被蒙上。郭林宗吊而见之,谓曰:"卿海内之俊才,四方是则,如何当丧,锦被蒙上?孔子曰:'衣夫锦也,食夫稻也,于汝安乎?'吾不取也!"奋衣而去。自后宾客绝百所日。
- 4.孙休好射雉,至其时,则晨去夕反。群臣莫不上谏曰: "此为小物,何足甚耽?"休曰:"虽为小物,耿介过人,朕 所以好之。"
- 5. 孙皓问丞相陆凯曰:"卿一宗在朝有人几?"陆曰:"二相、五侯、将军十余人。"皓曰:"盛哉!"陆曰:"君贤臣忠,国之盛也;父慈子孝,家之盛也。今政荒民弊,覆亡是惧,臣何敢言盛!"
- 6.何晏、邓扬令管辂作卦,云:"不知位至三公不?"卦成,辂称引古义,深以戒之。扬曰:"此老生之常谈。"晏曰: "知几其神乎,古人以为难,交疏吐诚,今人以为难。今君一面,尽二难之道,可谓'明德惟馨'。诗不云乎,'中心藏之,何

日忘之!"

7.晋武帝既不悟太子之愚,必有传后意,诸名臣亦多献直言。帝尝在陵云台上坐,卫 在侧,欲微申其怀,因如醉跪帝前,以手抚床曰:"此坐可惜!"帝虽悟,因笑曰:"公醉邪?"

- 8.王夷甫妇,郭泰宁女,才拙而性刚,聚敛无厌,干预人事。夷甫患之而不能禁。时其乡人幽州刺史李阳,京都大侠,犹汉之楼护,郭氏惮之。夷甫骤谏之,乃曰:"非但我言卿不可,李阳亦谓卿不可。"郭氏为之小损。
- 9.王夷甫雅尚玄远,常疾其妇贪浊,口未尝言"钱"。妇欲试之,令婢以钱绕床,不得行。夷甫晨起,见钱阂行,令婢:"举阿堵物!"
- 10. 王平子年十四、五,见王夷甫妻郭氏贪欲,令婢路上檐粪。平子谏之,并言诸不可。郭大怒,谓平子曰:"昔夫人临终,以小郎嘱新妇,不以新妇嘱小郎。"急捉衣裾,将与杖。平子饶力,争得脱,逾窗而走。
- 11.元帝过江犹好酒,王茂弘与帝有旧,常流涕谏,帝许之, 命酌酒,一酣,从是遂断。
- 12.谢鲲为豫章太守,从大将军下至石头。敦谓鲲曰:"余不得复为盛德之事矣!"鲲曰:"何为其然?但使自今以后,日亡日去耳。"敦又称疾不朝,鲲论敦曰:"近者,明公之举,虽欲大存社稷,然四海之内,实怀未达。若能朝天子,使群臣释然,万物之心,于是乃服。仗民望以从众怀,尽冲退以奉主上,如斯则勋侔一匡,名垂千载。"时人以为名言。
- 13.元皇帝时,廷尉张 在小市居,私作都门,早闭晚开。群小患之,诣州府诉,不得理;遂至打登闻鼓,犹不被判。闻贺司空出,至破冈,连名诣贺诉。贺曰:"身被徵作礼官,不关此事。"群小叩头曰:"若府君复不见治,便无所诉。"贺

未语,令:"且去,见张廷尉当为及之。"张闻,即毁门,自至方山迎贺,贺出辞见之,曰:"此不必见关,但与君门情,相为惜之。"张愧谢曰:"小人有如此,始不即知,早已毁坏。"

- 14. 郗太尉晚节好谈,既雅非所经,而甚衿之。后朝觐,以 王丞相末年多可恨,每见,必欲苦相规诫。王公知其意,每引 作他言。临还镇,故命驾诣丞相。翘鬓厉色,上坐便言:"方 当永别,必欲言所见。"意满口重,辞殊不溜。王公摄其次曰: "后面未期,亦欲尽所怀,愿公勿复谈。"郗遂大 ,冰矜而 出,不得一言。
- 15.王丞相为扬州,遣八部从事之职,顾和时为下传还,同时俱见,诸从事各奏二千石官长得失,至和独无言。王问顾曰:"卿何所闻?"答曰:"明公作辅,宁使网漏吞舟,何缘采听风闻,以为察察之政?"丞相咨嗟称佳,诸从事自视缺然也。
- 16. 苏峻东征沈充,请吏部郎陆迈与俱。将至吴,峻密敕左右,令入阊门放火以示威。陆知其意,谓峻曰:"吴治平未久,必将有乱。若为乱阶,可从我家始。"峻遂止。
- 17.陆玩拜司空,有人诣之,索美酒,得,便自起,泻着梁柱间地,祝曰:"当今乏才,以尔为柱石之臣,莫倾人栋梁。" 玩笑曰:"戢卿良箴。"
- 18.小庾在荆州,公朝大会,问诸僚佐曰:"我欲为汉高、魏武,何如?"一坐莫答。长史江(彪几换林)曰:"愿明公为桓、文之事,不愿作汉高、魏武也。"
- 19. 罗君章为桓宣武从事,谢镇西作江夏,往检校之。罗既至,初不问郡事,径就谢数日,饮酒而还。桓公问有何事?君章云:"不审公谓谢尚是何似人?"桓公曰:"仁祖是胜我许人。"君章云:"岂有胜公人而行非者,故一无所问。"桓公奇其意而不责也。

20.王右军与王敬仁、许玄度并善,二人亡后,右军为论议 更克。孔岩戒之曰:"明府昔与王、许周旋有情,及逝没之后, 无慎终之好,民所不取。"右军甚愧。

- 21. 谢中郎在寿春败,临奔走,犹求玉帖镫。太傅在军,前后初无损益之言。尔日犹云:"当今岂须烦此!"
 - 22. 王大语东亭 : "卿乃复论成不恶,那得与僧弥戏?"
- 23. 殷觊病困,看人政见半面。殷荆州兴晋阳之甲,往与觊别,涕零,属以消息所患。觊答曰:"我病自当差,正忧汝患耳!"
- 24.远公在庐山中,虽老,讲论不辍。弟子中或有情者,袁公曰:"桑榆之光,理无远照,但愿朝阳之晖,与时并明耳。"执经登坐,讽咏朗畅,词色甚苦,高足之徒,皆肃然增敬。
- 25. 桓南郡好猎,每田狩,车骑甚盛,五六十里中,旌旗蔽隰。骋良马,驰击若飞,双甄所指,不避陵壑。或行陈不整,の兔腾逸,参佐无不被系束。桓道恭,玄之族也,时为贼曹参军,颇敢直言。常自带绛绵着绳腰中,玄问:"用此何为?"答曰:"公猎,好缚人士,会当被缚,手不能堪芒也。"玄自此小差。
- 26.王绪、王国宝相为唇齿,并弄权要。王大不平其如此, 乃谓绪曰:"汝为此,曾不虑狱吏之为贵乎?"
- 27.桓玄欲以谢太傅宅为营,谢混曰:"召伯之仁,犹惠及甘棠;文靖之德,更不保五亩之宅?"玄惭而止。

捷悟第十一

- 1. 杨德祖为魏公主簿,时作相国门,始构榱桷,魏武自出看,使人题门作"活"字,便去。杨见,即令坏之。既竟,曰:"'门'中'活','阔'字,王正嫌门大也。"
- 2.人饷魏武一杯酪,魏武啖少许,盖头上提"合"字以示众,众莫能解。次至杨修,修便啖,曰:"公教人啖一口也,复何疑?"
- 3.魏武尝过曹娥碑下,杨修从。碑背上见题作"黄绢幼妇,外孙齑臼"八字,魏武谓修曰:"卿解不?"答曰:"解。"魏武曰:"卿未可言,待我思之。"行三十里,魏武乃曰:"吾已得。"令修别记所知。修曰:"黄绢,色丝也,于字为'绝';幼妇,少女也,于字为'妙';外孙,女子也,于字为'好';齑臼,受辛也,于字为'辞';所谓'绝妙好辞'也。"魏武亦记之,与修同,乃叹曰:"我才不及卿,乃觉三十里。"
- 4.魏武征袁本初,治装,余有数十斛竹片,咸长数寸,众 并谓不堪用,正令烧除。太祖甚惜,思所以用之,谓可为竹柙, 而未显其言,驰问主簿杨德祖。应声答,与帝同。众伏其辩悟。
- 5.王敦引军至大桁,明帝自出中堂。温峤为丹阳尹,帝令断大桁,故未断,帝大怒 目,左右莫不悚惧。召诸公来。峤至,不谢,但求酒炙。王导须臾至,徒跣下地,谢曰 :"天威在颜,遂使温峤不得谢。"峤于是下谢,帝乃释然。诸公共叹王机悟名言。
- 6. 郗司空在北府,桓宣武恶其居兵权。郗于事机素暗,遣 笺诣桓 :"方欲共奖王室,修复园陵 。"世子嘉宾出行,于道 上闻信至,急取笺视,视竟,寸寸毁裂,便回。还更作笺,自

陈老病,不堪人间,欲乞闲地自养。宣武得笺大喜,即诏转公督五郡,会稽太守。

7.王东亭作宣武主簿,尝春月与石头兄弟乘马出郊野。时彦同游者,连镳俱进,唯东亭一人常在前,觉数十步,诸人莫之解。石头等既疲倦,俄而乘舆回,诸人皆似从官,唯东亭奕奕在前,其悟摄如此。

夙慧第十二

- 1.宾客诣陈太丘宿,太丘使元方、季方炊。客与太丘论议, 二人进火,俱委而窃听。炊忘著箪,饭落釜中。太丘问 :"炊何不馏?"元方、季方长跪曰 :"大人与客语,乃俱窃听,炊忘著箪,饭今成糜。"太丘曰:"尔颇有所识不?"对曰:"仿佛记之。"二子长跪俱说,更相易夺,言无遗失。太丘曰:"如此但糜自可,何必饭也?"
- 2.何晏七岁,明慧若神,魏武奇爱之,以晏在宫内,因欲以为子。晏乃画地令方,自处其中。人问其故,答曰 :"何氏之庐也。"魏武知之,即遣还外。
- 3.晋明帝数岁,坐元帝膝上。有人从长安来,元帝问洛下消息,潸然流涕。明帝问何以致泣,具以东度意告之。因问明帝 :"汝意长安何如日远,?"答曰 :"日远。不闻人从日边来,居然可知 。"元帝异之。明日,集群臣宴会,告以此意,更重问之。乃答曰 :"日近 。"元帝失色,曰 :"尔何故异昨日之言邪?"答曰 :"举目见日,不见长安 。"
- 4.司空顾和与时贤共清言。张玄之、顾敷是中外孙,年并七岁,在床边戏。于时闻语,神情如不相属。暝于灯下,二小儿共叙客主之言,都无遗失。顾公越席而提其耳曰 :"不意衰宗复生此宝。"
- 5.韩康伯年数岁,家酷贫,至大寒,止得襦,母殷夫人自成之,令康伯捉熨斗,谓康伯曰:"且着襦,寻作复。"儿云:"已足,不须复也。"母问其故,答曰:"火在熨斗中而柄尚热,今既着襦,下亦当暖,故不须耳。"母甚异之,知为国器。

6.晋孝武年十三、四,时冬天,昼日不着复衣,但着单练衫五六重;夜则累茵褥。谢公谏曰:"圣体宜令有常。陛下昼过冷,夜过热,恐非摄养之术。"帝曰:"昼动夜静。"谢公出,叹曰:"上理不减先帝。"

7.桓宣武薨,桓南郡年五岁,服始除,桓车骑与送故文武别,因指语南郡 :"此皆汝家故吏佐 。"玄应声泣恸,酸感傍人。车骑每自目己坐曰 :"灵宝成人,当以此坐还之 。"

豪爽第十三

- 1.王大将军年少时,旧有田舍名,语音亦楚。武帝唤时贤 共言伎艺事,人人皆多有所知,唯王都无所关,意色殊恶,自 言知打鼓吹,帝即令取鼓与之。于坐振袖而起,扬槌奋击,音 节谐捷,神气豪上,傍若无人,举坐叹其雄爽。
- 2. 王处仲, 世许高尚之目。常荒恣于色, 体为之弊, 左右谏之, 处仲曰: "吾乃不觉尔。如此者甚易耳!"乃开后卜, 驱诸婢妾数十人出路, 任其所之, 时人叹焉。
 - 3. 王大将军自目: "高朗疏率,学通左氏。"
- 4. 王处仲每酒后, 辄咏"老骥伏枥, 志在千里。烈士暮年, 壮心不已"。以如意打唾壶, 唾壶边尽缺。
- 5.晋明帝欲起池台,元帝不许。帝时为太子,好养武士, 一夕中作池,比晓便成。今太子西池便是也。
- 6.王大将军始欲下都更分树置,先遣参军告朝廷,讽旨时贤。祖车骑尚未镇寿春, 目厉声语使人曰:"卿语阿黑:何敢不逊!摧摄回去,须臾不尔,我将三千兵,槊脚令上!"王闻之而止。
- 7. 庾稚恭既常有中原之志,文康时权重,未在己。及济坚作相,忌兵畏祸,与稚恭历同异者久之,乃果行。倾荆、汉之力,穷舟车之势,师次于襄阳,大会寮佐,陈其旌甲,亲援弧矢曰 :"我之此行,若此射矣 !"遂三起三叠。徒众属目,其气十倍。
- 8.桓宣武平蜀,集参僚置酒于李势殿,巴蜀缙绅莫不悉萃。 桓既素有雄情爽气,加尔日音调英发,叙古今成败由人,存亡 系才,奇拔磊落,一坐赞赏不暇坐。既散,诸人追味余言。于

时寻阳周馥曰 :"恨卿辈不见王大将军。"馥曾作敦掾。

9.桓公读高士传,至于陵仲子,便掷去,曰:"谁能作此溪刻自处!"

- 10.桓石虔,司空豁之长庶也,小字镇恶,年十七八,未被举,而童隶已呼为镇恶郎。尝住宣武斋头。从征枋头。车骑冲没陈,左右莫能先救。宣武谓曰:"汝叔落贼,汝知不?"石虔闻之。气甚奋,命朱辟为副,策马于万众中,莫有抗者,遂致冲还,三军叹服。河朔后以其名断疟。
- 11.陈林道在西岸,都下诸人共要至牛渚会。陈理甚佳,人欲共言折,陈以如意拄颊,望鸡笼山叹曰:"孙伯符志业不遂!"于是竟坐不得谈。
- 12.王司州在谢公坐,咏"入不言兮出不辞,乘回风兮载云旗",语人云:"当尔时,觉一坐无人。"
- 13.桓玄西下,入石头,外白:"司马梁王奔叛。"玄时事形已济,在平乘上笳鼓并作,直高咏云:"箫管有遗音,梁王安在哉?"

容止第十四

- 1.魏武将见匈奴使,自以形陋,不足雄远国,使崔季代,帝自捉刀立床头。既毕,令间谍问曰:"魏王何如?"匈奴使答曰:"魏王雅望非常;然床头捉刀人,此乃英雄也。"魏武闻之,追杀此使。
- 2.何平叔美姿仪,面至白。魏明帝疑其傅粉,正夏月,与 热汤饼。既啖,大汗出,以朱衣自拭,色转皎然。
 - 3. 魏明帝使后弟毛曾与夏侯玄共坐,时人谓"蒹葭倚玉树。"
- 4.时人目夏侯太初"朗朗如日月之入怀",李安国"颓唐如玉山之将崩。"
- 5. 嵇康身长七尺八寸,风姿特秀。见者叹曰:"萧萧肃肃,爽朗清举。"或云:"肃肃如松下风,高而徐引。"山公曰:"嵇叔夜之为人也,岩岩若孤松之独立;其醉也,傀俄若玉山之将崩。"
 - 6. 裴令公目王安丰 : "眼烂烂如岩下电。"
- 7.潘岳妙有姿容,好神情。少时挟弹出洛阳道,妇人遇者, 莫不连手共萦之。左太冲绝丑,亦复效岳游遨,于是群妪齐共 乱唾之,委顿而返。
- 8.王夷甫容貌整丽,妙于谈玄,恒捉玉柄麈尾与,手都无分别。
 - 9.潘安仁、夏侯湛并有美容,喜同行,时人谓之连璧。
- 10. 裴令公有俊容姿,一旦有疾至困,惠帝使王夷甫往看。 裴方向壁卧,闻王使至,强回视之。王出,语人曰:"双眸闪闪若岩下电,精神挺动,体中故小恶。"
 - 11. 有人语王戎曰: "嵇延祖卓卓如野鹤之在鸡群。"答曰:

- " 君未见其父耳 。"
- 12. 裴令公有俊容仪,脱冠冕,粗服乱头皆好,时人以为"玉人"。见者曰: "见裴叔则,如玉山上行,光映照人。"
 - 13. 刘伶身长六尺,貌甚丑悴,而悠悠忽忽,土木形骸。
- 14. 骠骑王武子是卫 之舅,俊爽有风姿。见,辄叹曰: "珠玉在侧,觉我形秽。"
- 15.有人诣王太尉,遇安丰、大将军、丞相在坐。往别屋,见季胤、平子。还,语人曰:"今日之行,触目见琳琅珠玉。"
- 16.王丞相见卫洗马,曰:"居然有羸形,虽复终日调畅,若不堪罗绮。"
 - 17. 王大将军称太尉 :"处众人中,似珠玉在瓦石间。"
 - 18. 庾子嵩长不满七尺,腰带十围,颓然自放。
- 19.卫从豫章至下都,人闻其名,观者如堵墙。先有羸疾,体不堪劳,遂成病而死,时人谓看杀卫。
 - 20. 周伯仁道桓茂伦: "崎历落,可笑人。"或云谢幼舆言。
- 21.周侯说王长史父:" 形貌既伟,雅怀有概,保而用之,可作诸许物也。"
 - 22.祖士少见卫君长云 :"此人有旄杖下形 。"
- 23. 石头事故,朝廷倾覆,温忠武与庾文康投陶公求救。陶公云:"肃祖顾命不见及。且苏峻作乱,衅由诸庾,诛其兄弟,不足以谢天下。"于时庾在温船后,闻之,忧怖无计。别日,温劝庾见陶,庾犹豫未能往。温曰:"溪狗我所悉,卿但见之,必无忧也。"庾风姿神貌,陶一见便改观,谈宴竟日,爱重顿至。
- 24. 庾太尉在武昌, 秋夜气佳景清, 使吏殷浩、王胡之之徒 登南楼理咏, 音调始遒, 闻函道中有屐声甚厉, 定是庾公。俄 而率左右十许人步来, 诸贤欲起避之, 公许云: "诸君少住, 老子于此处兴复不浅。"因便据胡床, 与诸人咏谑, 竟坐甚得

任乐。后王逸少下,与丞相言及此事,丞相曰 : "元规尔时风范,不得不小颓。"右军答曰: "唯丘壑独存。"

- 25.王敬豫有美形,问讯王公。王公抚其肩曰:"阿奴恨才不称!"又云:"敬豫事事似王公。"
- 26.王右军见杜弘治,叹曰:"面如凝脂,眼如点漆,此神仙中人。"时人有称王长史形者,蔡公曰:"恨诸人不见杜弘治耳!"
- 27. 刘尹道桓公:鬓如反猬皮,眉如紫石棱, 自是孙仲谋、司马宣王一流人。
- 28. 王敬伦风姿似父。作侍中,加授桓公,公服从大门入。桓公望之曰:"大奴固自有凤毛。"
 - 29. 林公道王长史 :"敛衿作一来,何其轩轩韶举!"
 - 30.时人目王右军"飘如游云,矫如惊龙。"
- 31.王长史尝病,亲疏不通。林公来,守门人遽启之曰:"一 异人在门,不敢不启。"王笑曰:"此必林公。"
- 32.或以方谢仁祖不乃重者,桓大司马曰:"诸君莫轻道, 仁祖企脚北窗下弹琵琶,故自有天际真人想。"
- 33. 王长史为中书郎,往敬和许。尔时积雪,长史从门外下车,步入尚书,着公服,敬和遥望,叹曰:"此不复似世中人!"
- 34.简文作相王时,与谢公共诣桓宣武。王先在内 ,桓语王 :"卿尝欲见相王,可住帐里。"二客既去。桓谓王曰:"定如何?"王曰 :"相王作辅自然湛若神君。公亦万夫之望,不然,仆射何得自没?"
- 35.海西时,诸公每朝,朝堂犹暗;唯会稽王来,轩轩如朝 霞举。
- 36. 谢车骑道谢公:"游肆复无乃高唱,但恭坐捻鼻顾睐,便自有寝处山泽间仪。"

37. 谢公云: "见林公双眼黯黯明黑。"孙舆公见林公: "棱露其爽。"

- 38. 庾长人与诸弟入吴,欲住亭中宿。诸弟先上,见群小满屋,都无相避意。长仁曰:"我试观之。"乃策杖将一小儿,始入门,诸客望其神姿,一时退匿。
 - 39.有人叹王恭形茂者,云:"濯濯如春月柳。"

自新第十五

- 1.周处年少时,凶强侠气,为乡里所患,又义兴水中有蛟,山中有 迹虎,并皆暴犯百姓 ,义兴人谓为 " 三横 ",而处尤剧。或说处杀虎斩蛟,实冀三横唯余其一。处即刺杀虎,又入水击蛟,蛟或浮或没,行数十里,处与之俱,经三日三夜,乡里皆谓已死,更相庆。竟杀蛟而出。闻里人相庆,始知为人情所患,有自改意。乃自吴寻二陆,平原不在,正见清河,具以情告,并云 :" 欲自修改而年已蹉跎,终无所成 。" 清河曰:"古人贵朝闻夕死,况君前途尚可。且人患志之不立,亦何忧令名不彰邪?"处遂改励,终为忠臣孝子。
- 2. 戴渊少时,游侠不治行检,尝在江,淮间攻掠商旅。陆机赴假还洛,轻重甚盛。渊使少年掠劫,渊在岸上,据胡床指麾左右,皆得其宜。渊既神姿峰颖,虽处鄙事,神气犹异。机于船屋上遥谓之曰:"卿才如此,亦复作劫邪?"渊便泣涕,投剑归机,辞厉非常。机弥重之,定交,作笔荐焉。过江,仕至征西将军。

企羡第十六

- 1.王丞相拜司空,桓廷尉作两髻,葛裙、策杖,路边窥之, 叹曰:"人言阿龙超,阿龙故自超!"不觉至台门。
- 2.王丞相过江,自说昔在洛水边,数与裴成公、阮千里诸贤共谈道。羊曼曰:"人久以此许君,何须复尔?"王曰:"亦不言我须此,但欲尔时不可得耳!"
- 3.王右军得人以兰亭集序方金谷诗序,又以己敌石崇,甚 有欣色。
- 4.王司州先为庾公记室参军,后取殷浩为长史,始到,庾公欲遣王使下都,王自启求住曰:"下官希见盛德,渊源始至,犹贪与少日周旋。"
 - 5. 郗嘉宾得人以己比苻坚,大喜。
- 6. 孟昶未达时,家在京口。尝见王恭乘高舆,被鹤氅裘。 于时微雪,昶于篱间窥之,叹曰:"此真神仙中人!"

伤逝第十七

- 1.王仲宣好驴鸣,既葬,文帝临其丧,顾语同游曰 :"王好驴鸣,可各作一声以送之 。"赴客皆一作驴鸣。
- 2.王浚冲为尚书令,着公服,乘轺车,经黄公酒垆下过。 顾谓后车客 :"吾昔与嵇叔夜、阮嗣宗共酣饮于此垆。竹林之游,亦预其末。自嵇生夭、阮公亡以来,便为时所羁绁。今日 视此虽近,邈若山河 。"
- 3.孙子荆以有才,少所推服,唯雅敬王武子。武子丧时, 名士无不至者。子荆后来,临尸恸哭,宾客莫不垂涕。哭毕, 向床曰:"卿常好我作驴鸣,今我为卿作。"体似真声,宾客 皆笑。孙举头曰:"使君辈存,令此人死!"
- 4. 王戎丧儿万子,山简往省之,王悲不自胜。简曰 :" 孩抱中物,何至于此?" 王曰 :" 圣人忘情,最下不及情。情之所锺,正在我辈 。" 简服其言,更为之恸。
 - 5.有人哭和长舆曰 :" 峨峨若千丈松崩 。"
- 6.卫洗马以永嘉六年丧,谢鲲哭之,感动路人。咸和中,丞相王公教曰 :"卫洗马当改葬。此君风流名士,海内所瞻,可修薄祭,以敦旧好。"
- 7. 顾彦先平生好琴,及丧,家人常以琴置灵床上。张季鹰往哭之,不胜其恸,遂径上床,鼓琴作数曲,竟,抚琴曰:"顾彦先颇复赏此不?"因又大恸,遂不执孝子手而出。
- 8.庾亮儿遭苏峻难遇害。诸葛道明女为庾儿妇,既寡,将改适,与亮书及之。亮答曰 : "贤女尚少,故其宜也。感念亡儿,若在初没 。"
 - 9. 庾文康亡,何扬州临葬,云:"埋玉树着土中,使人情

何能已已!"

10. 王长史病笃,寝卧灯下,转麈尾视之,叹曰:"如此人,曾不得四十!"及亡,刘尹临殡,以犀柄麈尾着柩中,因恸绝。

- 11.支道林丧法虔之后,精神(上雨下员)丧,风味转坠。 常谓人曰:"昔匠石废斤于郢人,牙生辍弦于锺子,推己外求, 良不虚也。冥契既逝,发言莫赏,中心蕴结,余其亡矣!"却 后一年,支遂殒。
- 12. 郗嘉宾丧,左右白郗公:"郎丧。"既闻不悲,因语左右:"殡时可道。"公往临殡,一恸几绝。
- 13. 戴公见林法师墓,曰:"德音未远,而拱木已积。冀神理绵绵,不与气运俱尽耳!"
- 14.王子敬与羊绥善。绥清淳简贵,为中书郎,少亡。王深相痛悼,语东亭云:"是国家可惜人。"
- 15.王东亭与谢公交恶。王在东闻谢丧,便出都诣子敬道:"欲哭谢公。"子敬始卧,闻其言,便惊起曰:"所望于法护。"王于是往哭。督帅刁约不听前,曰:"官平生在时,不见此客。"王亦不与语,直前哭,甚恸,不执末婢手而退。
- 16.王子猷、子敬俱病笃,而子敬先亡。子猷问左右:"何以都不闻消息?此已丧矣!"语时了不悲。便索舆奔丧,都不哭。子敬素好琴,便径入坐灵床上,取子敬琴弹,弦既不调,掷地云:"子敬!子敬!人琴俱亡。"因恸绝良久。月余亦卒。
- 17.孝武山陵夕,王孝伯入临,告其诸弟曰:"虽榱桷惟新,便自有黍离之哀!"
- 18. 羊孚年三十一卒,桓玄与羊欣书曰:" 贤从情所信寄, 暴疾而殒,祝予之叹,如何可言 !"
- 19.桓玄当篡位,语卞鞠云:"昔羊子道恒禁吾此意。今腹心丧羊孚,爪牙失索元,而匆匆作此诋突,讵允天心?"

栖逸第十八

- 1. 阮步兵啸,闻数百步。苏门山中,忽有真人,樵伐者咸 共传说。阮籍往观,见其人拥膝岩侧,籍登岭就之,箕踞相对。 籍商略终古,上陈黄、农玄寂之道,下考三代盛德之美以问之, 仡然不应。复叙有为之教、栖神道气之术以观之,彼犹如前, 凝瞩不转。籍因对之长啸。良久,乃笑曰 :"可更作 。"籍复 啸。意尽,退,还半岭许,闻上 酋然有声,如数部鼓吹,林 谷传响,顾看,乃向人啸也。
- 2.嵇康游于汲郡山中,遇道士孙登,遂与之游。康临去,登曰:"君才则高矣,保身之道不足。"
 - 3.山公将去选曹,欲举嵇康;康与书告绝。
- 4.李(广钦)是茂曾第五子,清贞有远操,而少羸病,不 肯婚宦。居在临海,住兄侍中墓下。既有高名,王丞相欲招礼 之,故辟为府掾。(广钦)得笺命,笑曰:"茂弘乃复以一爵假 人。"
- 5.何骠骑弟以高情避世,而骠骑劝之令仕,答曰:"予第五之名,何必减骠骑?"
- 6. 阮光禄在东山,萧然无事,常内足于怀。有人以问王右军,右军曰:"此君近不惊宠辱,遂古之沈冥,何以过此?"
- 7. 孔车骑少有嘉遁意,年四十余,始应安东命。未仕宦时, 常独寝,歌吹自箴诲。自称孔郎,游散名山。百姓谓有道术, 为生立庙,今犹有孔郎庙。
- 8. 南阳刘ら之,高率善史传,隐于阳岐。于时苻坚临江, 荆州刺史桓冲将尽 ì 于谟之益,征为长史,遣人船往迎,赠贶 甚厚。ら之闻命,便升舟,悉不受所饷,缘道以乞穷乏,比至

上明亦尽。一见冲,因陈无用, 然而退。居阳岐积年,衣食有无常与村人共,值己匮乏,村人亦如之。甚厚为乡闾所安。

- 9.南阳翟道渊与汝南周子南少相友,共隐于寻阳。庾太尉说周以当世之务,周遂仕。翟秉志弥固。其后周诣翟,翟不与语。
- 10. 孟万年及弟少孤,居武昌阳新县。万年游宦,有盛名当世。少孤未尝出,京邑人士思欲见之,乃遣信报少孤,云:"兄病笃"。狼狈至都,时贤见之者,莫不嗟重。因相谓曰:"少孤如此,万年可死。"
- 11.康僧渊在豫章,去郭数十里立精舍,旁连岭,带长川, 芳林列于轩亭,清流激于堂宇。乃闲居研讲,希心理味。庾公 诸人多往看之。观其运用吐纳,风流转佳,加已处之怡然,亦 有以自得,声名乃兴。后不堪,遂出。
- 12.戴安道既厉操东山,而其兄欲建式遏之功。谢太傅曰:"卿兄弟志业,何其太殊?"戴曰:"下官不堪其忧,家弟不改其乐。"
- 13.许玄度隐在永兴南幽穴中,每致四方诸侯之遗。或谓许曰:"尝闻箕山人似不尔耳。"许曰:"筐篚苞苴,故当轻于天下之宝耳!"
- 14.范宣未尝入公门。韩康伯与同载,遂诱俱入郡,范便于车后趋下。
- 15. 郗超每闻欲高尚隐退者, 辄为办百万资, 并为造立居宇。在剡, 为戴公起宅, 甚精整。戴始往旧居, 与所亲书曰:"近至剡, 如官舍。"郗为傅约亦办百万资, 傅隐事差互, 故不果遗。
- 16. 许掾好游山水,而体便登陟。时人云:" 许非徒有胜情, 实有济胜之具 。"

17. 郗尚书与谢居士善,常称:"谢庆绪识见虽不绝人,可以累心处都尽。"

贤媛第十九

- 1.陈婴者,东阳人。少修德行,著称乡党。秦末大乱,东阳人欲奉婴为主,母曰:"不可。自我为汝家妇,少见贫贱,一旦富贵,不祥。不如以兵属人,事成,少受其利;不成,祸有所归。"
- 2.汉元帝宫人既多,乃令画工图之,欲有呼者,辄披图召之。其中常者,皆行货赂。王明君姿容甚丽,志不苟求,工遂毁为其状。后匈奴来和,求美女于汉帝,帝以明君充行。既召,见而惜之,但名字已去,不欲中改,于是遂行。
- 3.汉成帝幸赵飞燕,飞燕谗班婕妤祝诅,于是考问。辞曰: "妾闻死生有命,富贵在天。修善尚不蒙福,为邪欲以何望? 若鬼神有知,不受邪佞之诉;若其无知,诉之何益?故不为也。"
- 4.魏武帝崩,文帝悉取武帝宫人自侍。及帝病困,卞后出看疾。太后入户,见直侍并是昔日所爱幸者。太后问 : "何时来邪?"云 : "正伏魄时过。"因不复前而叹曰 : "狗鼠不食汝余,死故应尔 !"至山陵,亦竟不临。
- 5.赵母嫁女,女临去,敕之曰:"慎勿为好!"女曰:" 不为好,可为恶邪?"母曰:"好尚不可为,其况恶乎!"
- 6.许允妇是阮卫尉女,德如妹,奇丑。交礼竟,允无复入理,家人深以为忧。会允有客至,妇令婢视之,还答曰:"是桓郎。"桓郎者,桓范也。妇云:"无忧,桓必劝入。"桓果语许云:"阮家既嫁丑女与卿,故当有意,卿宜查之。"许便回入内,既见妇,即欲出。妇料其此出无复入理,便捉裾停之。许因谓曰:"妇有四德,卿有其几?"妇曰:"新妇所乏唯容尔。然士有百行,君有几?"许云:"皆备。"妇曰:"夫百

行以德为首。君好色不好德,何谓皆备?"允有惭色,遂相敬 重。

- 7. 许允为吏部郎,多用其乡里,魏明帝遣虎贲收之。其妇 出戒允曰:"明主可以理夺,难以情求。"既至,帝核问之, 允对曰:"'举尔所知',臣之乡人,臣所知也。陛下检校,为 称职与不?如不称职,臣受其罪。"既检校,皆官得其人,于 是乃释。允衣服败坏,诏赐新衣。初允被收,举家号哭。阮新 妇自若,云:"勿忧,寻还。"作粟粥待。倾之,允至。
- 8. 许允为晋景王所诛,门生走入告其妇。妇正在机中,神色不变,曰:"早知尔耳!"门人欲藏其儿,妇:"无豫诸儿事。"后徙居墓所,景王遣锺会看之,若才流及父,当收。儿以咨母,母曰:"汝等虽佳,才具不多,率胸怀与语,便无所忧;不须极哀,会止便止;又可少问朝事。"儿从之。会反,以状对,卒免。
- 9.王公渊娶诸葛诞女,入室,言语始交,王谓妇曰:"新妇神色卑下,殊不似公休。"妇曰:"大丈夫不能仿佛彦云,而令妇人比踪英杰!"
- 10.王经少贫苦, 仕至二千石, 母语之曰:"汝本寒家子, 仕至二千石, 此可以止乎!"经不能用。为尚书, 助魏, 不忠于晋,被收, 涕泣辞母曰:"不从母敕, 以至今日"母都无戚容, 语之曰:"为子则孝, 为臣则忠, 有孝有忠,何负吾邪?"
- 11.山公与嵇、阮一面,契若金兰。山妻韩氏,觉公与二人异于常交,问公,公曰:"我当年可以为友者,唯此二生耳。"妻曰:"负羁之妻亦亲观狐、赵,意欲窥之,可乎?"他日,二人来,妻劝公止之宿,具酒肉。夜穿墉以视之,达旦忘反。公入曰:"二人何如?"妻曰:"君才致殊不如,正当以识度相友耳。"公曰:"伊辈亦常以我度为胜。"

12. 王浑妻锺氏生女令淑,武子为妹求简美对而未得,有兵家子,有俊才,欲以妹妻之,乃白母,曰:"诚是才者,其地可遗,然要令我见。"武子乃令兵家儿与群小杂处,使母惟中察之。既而母谓武子曰:"如此衣形者,是汝所拟者非邪?"武子曰:"是也。"母曰:"此才足以拔萃;然地寒,不有长年,不得申其才用。观其形骨,必不寿,不可与婚。"武子从之。兵儿数年果亡。

- 13. 贾充前妇, 是李丰女。丰被诛, 离婚徙边。后遇赦得还, 充先已娶郭配女, 武帝特听置左右夫人。李氏别住外, 不肯还充舍。郭氏语充, 欲就省李, 充曰:"彼刚介有才气, 卿往不如不去。"郭氏于是盛威仪, 多将侍婢。既至, 入户, 李氏起迎, 郭不觉脚自屈, 因跪再拜。既反, 语充。充曰:"语卿道何物?"
- 14. 贾充妻李氏作女训,行于世。李氏女,齐献王妃;郭氏女惠帝后。充卒,李、郭女各欲令其母合葬,经年不决。贾后废,李氏乃衤付,葬遂定。
- 15.王汝南少无婚,自求郝普女。司空以其痴,会无婚处,任其意,便许之。既婚,果有令姿淑德,生东海,遂为王氏母仪。或问汝南:"何以知之?"曰:"尝见井上取水,举动容止不失常,未尝忤观,以此知之。"
- 16.王司徒妇,锺氏女,太傅曾孙,亦有俊才女德。锺、郝 为娣姒,雅相亲重:锺不以贵陵郝,郝亦不以贱下锺。东海家 内,则郝夫人法,京陵家内,范锺夫人之礼。
- 17.李平阳,秦州子,中夏名士,于时以比王夷甫。孙秀初欲立威权,咸云:"乐令民望,不可杀,减李重者又不足杀。"遂逼重自裁。初,重在家,有人走从门入,出髻中疏示重,重看之色动。入内示其女,女直叫"绝",了其意,出则自裁。此

女甚高明,重每咨焉。

18. 周浚作安东时,行猎,值暴雨,过汝南李氏。李氏富足,而男子不在。有女名络秀,闻外有贵人,与一婢于内宰猪羊,作数十人饮食,事事精办,不闻有人声。密觇之,独见一女子,状貌非常,浚因求为妾。父兄不许。络秀曰:"门户殄瘁,何惜一女?若联姻贵族,将来或大益。"父兄从之。遂生伯仁兄弟。络秀语伯仁等:"我所以屈节为汝家作妾,门户计耳!汝若不与吾家作亲亲者,吾亦不惜余年!"伯仁等悉从命。由此李氏在世,得方幅齿遇。

- 19.陶公少有大志,家酷贫,与母湛氏同居。同郡范逵素知名,举孝廉,投侃宿。于时冰雪积日,侃室如悬磬,而逵马仆甚多。侃母语侃曰:"汝但出外留客,吾自为计。"湛头发委地,下为二(髦毛换皮)。卖得数斛米,斫诸屋柱,悉割半为薪,剉诸荐以为马草。日夕,遂设精食,从者无所乏。逵既叹其才辩,又深愧其厚意。明旦去,侃追送不已,且百里许。逵曰:"路已远,君宜还。"侃犹不返。逵曰:"卿可去矣。至洛阳,当相为美谈。"侃乃返。逵及洛,遂称之于羊卓、顾荣诸人,大获美誉。
- 20. 陶公少时,作鱼梁吏,尝以坩差饷母。母封差付使,反书责侃曰:"汝为吏,以官物见饷,非唯不益,乃增吾忧也。"
- 21.桓宣武平蜀,以李势妹为妾,甚有宠,常着斋后。主始不知,既闻,与数十婢拔白刃袭之。正值李梳头,发委藉地,肤色玉曜,不为动容,徐曰 :"国破家亡,无心至此,今日若能见杀,乃是本怀 。"主惭而退。
- 22.庾玉台,希之弟也。希诛,将戮玉台。玉台子妇,宣武弟桓豁女也,徒跣求进。阍禁不内。女厉声曰:"是何小人!我伯父门,不听我前!"因突入,号泣请曰:"庾玉台常因人

脚短三寸,当复能作贼不?"宣武笑曰:"婿故自急。"遂原玉台一门。

- 23. 谢公夫人帏诸婢,使在前作伎,使太傅暂见,便下帏。 太傅索更开,夫人云:"恐伤盛德。"
- 24. 桓车骑不好着新衣,浴后,妇故送新衣与。车骑大怒, 摧使持去。妇更持还,传语云:"衣不经新,何由而故?"桓 公大笑,着之。
- 25.王右军郗夫人谓二弟司空、中郎曰:"王家见二谢,倾 筐倒庋;见汝辈来,平平尔。汝可无烦复往。"
- 26.王凝之谢夫人既往王氏,大薄凝之。既还谢家,意大不说。太傅慰释曰:"王郎,逸少之子,人才亦不恶,汝何以恨乃尔?"答曰:"一门叔父,则有阿大、中郎;群从兄弟,则有封、胡、遏、末。不意天壤之中,乃有王郎!"
- 27. 韩康伯母, 隐古几毁坏。卞鞠见几恶, 欲易之。答曰: "我若不隐此, 汝何以得见古物?"
- 28.王江州夫人语谢遏曰:"汝何以都不复进?为是尘务经心,天分有限?"
- 29. 郗嘉宾丧,妇兄弟欲迎妹归,终不肯归。曰:"生纵不得与郗郎同室,死宁不同穴!"
- 30. 谢遏绝重其姊,张玄常称其妹,欲以敌之。有济尼者, 并游张、谢二家,人问其优劣,答曰:"王夫人神情散朗,故 有林下风气;顾家妇清心玉映,自是闺房之秀。"
- 31.王尚书惠尝看王右军夫人,问:"眼耳为觉恶不?"答曰:"发白齿落,属乎形骸;至于眼耳,关于神明,那可便与人隔?"
- 32. 韩康伯母殷,随孙绘之之衡阳,于阖庐州中逢桓南郡。 卞鞠是其外孙,时来问讯。谓鞠曰:"我不死,见此竖二世作

贼 !"在衡阳数年,绘之遇桓景真之难也,殷抚尸哭曰 :"汝 父昔罢豫章,徵书朝至夕发。汝去郡邑数年,为物不得动,遂 及于难,夫复何言 !"

术解第二十

1.荀勖善解音声,时论谓之"暗解",遂调律吕,正雅乐。每至正会,殿庭作乐,自调宫商,无不谐韵。阮咸妙赏,时谓"神解"。每公会作乐,而心谓之不调。既无一言直勖,意忌之,遂出阮为始平太守。后有一田父耕于野,得周时玉尺,便是天下正尺,荀试以校己所治钟鼓、金石、丝竹,皆觉短一黍,于是伏阮神识。

- 2.荀勖在晋武帝坐食笋进饭,谓在坐人曰:"此是劳薪炊也。"坐者未信,密遣问之,实用故车脚。
- 3.人有相羊祜父墓,后应出受命君。祜恶其言,遂倔断墓后,以坏其势。相者立视之,曰:"犹应出折臂三公。"俄而祜坠马折臂,位果至公。
- 4.王武子善解马性。尝乘一马,着连钱障泥,前有水,终 日不肯渡。王云:"此必是惜障泥。"使人解去,便径渡。
- 5.陈述为大将军掾,甚见爱重。及亡,郭璞往哭之,甚哀, 乃呼曰:"嗣祖,焉知非福!"俄而大将军作乱,如其所言。
- 6.晋明帝解占冢宅,闻郭璞为人葬,帝微服往看,因问主人 :"何以葬龙角?此法当灭族 !"主人曰:"郭云:'此葬龙耳,不出三年,当致天子。'"帝问:"为是出天子邪?"答曰:"非出天子,能致天子问耳。"
- 7.郭景纯过江,居于暨阳,墓去水不盈百步,时人以为近水。景纯曰 :"将当为陆 。"今沙涨,去墓数十里皆为桑田。 其诗曰 :"北阜烈烈,巨海混混;磊磊三坟,唯母与昆 。"
- 8.王丞相令郭璞试作一卦。卦成,郭意色甚恶,云:"公有震厄!"王问:"有可消伏理不?"郭曰:"命驾西出数里,得一柏树,截断如公长,置床上常寝处,灾可消矣。"王从其

语,数日中,果震柏粉碎。子弟皆称庆。大将军云:"君乃复委罪于树木。"

- 9.桓公有主簿善别酒,有酒辄令先尝,好者谓"青州从事",恶者谓"平原督邮"。青州有齐郡,平原有鬲县;从事"言"到"脐","督邮"言在"鬲上住"。
- 10. 郗 信道甚精勤,常患腹内恶,诸医不可疗,闻于法开有名,往迎之。既来便脉,云:"君侯所患,正时精进太过所致耳。"合一剂汤与之。一服,即大下,去数段许纸,如拳大,剖看,乃先所服符也。
- 11.殷中军妙解经脉,中年都废。有常所给使,忽叩头流血。 浩问其故,云:"有死事,终不可说。"诘问良久,乃云:"小 人母年垂百岁,抱疾来久,若蒙官一脉,便有活理。讫就屠戮 无恨。"浩感其至性,遂令舁来,为诊脉处方。始服一剂汤, 便愈。于是悉焚经方。

巧艺第二十一

- 1. 弹棋始自魏宫内,用妆奁戏。文帝于此戏特妙,用手巾角拂之,无不中。有客自云能,帝使为之。客着葛巾角,低头拂棋,妙逾于帝。
- 2.陵云台楼观精巧,先称平众木轻重,然后造构,乃无锱铢相负揭。台虽高峻,常随风摇动,而终无倾倒之理。魏明帝登台,惧其势危,别以大材扶持之,楼即颓坏。论者谓轻重力偏故也。
- 3. 韦仲将能书。魏明帝起殿,欲安榜,使仲将登梯题之。 既下,头鬓皓然,因敕儿孙:"勿复学书。"
- 4. 锺会是荀济北从舅,二人情好不协。荀有宝剑,可直百万,常在母锺夫人许。会善书,学荀手迹,作书与母取剑,仍窃去不还。荀勖知是锺而无由得也,思所以报之。后锺兄弟以千万起一宅,始成,甚精丽,未得移住。荀极善画,乃潜往画锺门堂,作太傅形象,衣冠状貌如平生。二锺入门,便大感恸,宅遂空废。
- 5.羊长和博学工书,能骑射,善围棋。诸羊后多知书,而 射、奕余艺莫逮。
- 6. 戴安道就范宣学,视范所为:范读书亦读书,范抄书亦 抄书。唯独好画,范以为无用,不宜劳思于此。戴乃画南都赋 图,范看毕咨嗟,甚以为有益,始重画。
 - 7. 谢太傅云 :"顾长康画,有苍生来所无。"
- 8. 戴安道中年画行像甚精妙。庾道季看之,语戴云:"神明太俗,由卿世情未尽。"戴云:"唯务光当免卿此语耳。"
 - 9. 顾长康画裴叔则, 颊上益三毛。人问其故, 顾曰: " 裴

楷俊朗有识具,正此是其识具 。"看画者寻之,定觉益三毛如 有神明,殊胜未安时。

- 10. 王中郎以围棋是坐隐, 支公以围棋为手谈。
- 11. 顾长康好写起人形, 欲图殷荆州, 殷曰:"我形恶, 不烦耳。"顾曰:"明府正为眼尔。但明点童子, 飞白拂其上, 使如轻云之蔽日。"
 - 12. 顾长康画谢幼舆在岩石里。人问其所以,顾曰:"谢云: '一斤一壑,自谓过之。'此子宜置斤壑中。"
- 13. 顾长康画人,或数年不点目精。人问其故,顾曰:"四体妍蚩,本无关于妙处,传神写照,正在阿堵中。"
 - 14. 顾长康道 : "手挥五弦易,目送归鸿难。"

崇礼第二十二

- 1.元帝正会,引王丞相登御床,王公固辞,中宗引之弥苦。 王公曰:"使太阳与万物同晖,臣何以瞻仰?"
- 2.桓宣武尝与参佐入宿,袁宏、伏滔相次而至。莅名府中, 复有袁参军,彦伯疑焉,令传教更质。传教曰:"参军是袁、 伏之袁,复何所疑?"
- 3.王 、郗超并有奇才,为大司马所眷拔。 为主簿,超为记室参军。超为人多须, 状短小,于时荆州为之语曰:"髯参军,短主簿,能令公喜,能令公怒。"
- 4. 许玄度停都一月, 刘尹无日不往, 乃叹曰: "卿复少时不去, 我成轻薄京尹!"
- 5.孝武在西堂会,伏滔预坐。还,下车呼其儿,语之曰:"百人高会,临坐未得他语,先问 :'伏滔何在?在此不?'此故未易得。为人作父如此,何如?"
- 6. 卞范之为丹阳尹。羊孚南州暂还,往卞许,云:"下官疾动,不堪坐。"卞便开帐拂褥,羊径上大床,入被须枕。卞回坐倾睐,移晨达莫。羊去,卞语曰:"我以第一理期卿,卿莫负我。"

任诞第二十三

- 1. 陈留阮籍、谯国嵇康、河内山涛三人年皆相比,康年少亚之。预此契者,沛国刘伶、陈留阮咸、河内向秀、琅邪王戎。七人常集于竹林之下,肆意酣畅,故世谓"竹林七贤"。
- 2. 阮籍遭母丧,在晋文王坐进酒肉。司隶何曾亦在坐,曰:"明公方以孝治天下,而阮籍以重丧显于公坐饮酒食肉,宜流之海外,以正风教。"文王曰:"嗣宗毁顿如此,君不能共忧之,何谓?且有疾而饮酒食肉,固丧礼也!"籍饮啖不辍,神色自若。
- 3. 刘伶病酒,渴甚,从妇求酒。妇捐酒毁器,涕泣谏曰:"君饮太过,非摄生之道,必宜断之 !"伶曰 :"甚善。我不能自禁,唯当祝鬼神自誓断之耳!便可具酒肉 。"妇曰 :"敬闻命 。"供酒肉于神前,请伶祝示。伶跪而祝曰:"天生刘伶,以酒为名,一饮一斛,五斗解酲。妇人之言,慎不可听 !"便引酒进肉,隗然已醉矣。
- 4. 刘公容与人饮酒,杂秽非类。人或讥之,答曰:"胜公容者,不可不与饮;不如公容者,亦不可不与饮;是公容辈者,又不可不与饮。"故终日共饮而醉。
 - 5. 步兵校尉缺, 厨中有贮酒数百斛, 阮籍乃求为步兵校尉。
- 6. 刘伶恒纵酒放达,或脱衣裸形在屋中。人见讥之,伶曰:"我以天地为栋宇,屋室为、衣,诸君何为入我、中、!"
- 7. 阮籍嫂尝回家,籍见与别。或讥之,籍曰:"礼岂为我辈设也?"
- 8. 阮公临家妇,有美色,当垆酤酒。阮与王安丰常从妇饮酒。阮醉,便眠其妇侧。夫始殊疑之,伺察,终无他意。

9. 阮籍当葬母,蒸一肥豚,饮酒二斗,然后临诀,直言:"穷矣!"都得一号,因吐血,废顿良久。

- 10. 阮仲容、步兵居道南,诸阮居道北。北阮皆富,南阮贫。七月七日,北阮盛晒衣,皆纱罗锦绮。仲容以竿挂大布犊鼻于中庭。人或怪之,答曰:"未能免俗,聊复尔耳。"
- 11. 阮步兵丧母,裴令公往吊之。阮方醉,散发坐床,箕踞不哭。裴至,下席于地,哭,吊唁毕便去。或问裴 :"凡吊,主人哭,客乃为礼。阮既不哭,君何为哭?"裴曰 :"阮方外之人,故不崇礼制。我辈俗中人,故以仪轨自居 。"时人叹为两得其中。
- 12. 诸阮皆能饮酒,仲容至宗人间共集,不复用常杯斟酌,以大瓮盛酒,围坐,相向大酌。时有群猪来饮,直接去上,便 共饮之。
- 13. 阮浑长成,风气韵度似父,亦欲作达。步兵曰:"仲容已预之,卿不得复尔。"
- 14. 裴成公妇, 王戎女。王戎晨往裴许, 不通径前。裴从床南下, 女从北下, 相对作宾主, 了无异色。
- 15. 阮仲容先幸姑家鲜卑婢。及居母丧,姑当远移,初云当留婢,既发,定将去。仲容借客驴,着重服自追之,累骑而返,曰:"人种不可失!"即遥集母也。
- 16.任恺既失权势,不复自检括。或谓和峤曰:"卿何以坐视元裒败而不救?"和曰:"元裒如北夏门,拉扌罗自欲坏,非一木所能支。"
- 17. 刘道真少时,常鱼草泽,善歌啸,闻者莫不留连。有一老妪,识其非常人,甚乐其歌啸,乃杀豚进之,了不谢。妪见不饱又进一豚。食半余半,乃还之。后为吏部郎,妪儿为小令史,道真超用之,不知所由,问母,母告之,于是赍牛酒诣道

真。道真曰:"去,去!无可复用相报。"

18. 阮宣子常步行,以百钱挂杖头,至酒店,便独酣畅。虽 当世贵盛,不肯诣也。

- 19. 山季伦为荆州,时出酣畅。人为之歌曰:"山公时一醉,径造高阳池,日莫倒载归,酩酊无所知。复能乘骏马,倒着白接篱,举手问葛强,何如并州儿?"高阳池在襄阳。强是其爱将,并州人也。
- 20. 张季鹰纵任不拘,时人号为"江东步兵"。或谓之曰:"卿乃可纵适一时,独不为身后名邪?"答曰:"使我有身后名,不如即时一杯酒!"
- 21. 毕茂世云 : "一手持蟹螯,一手持酒杯,拍浮酒池中, 便足了一生。"
- 22. 贺司空入洛赴命,为太孙舍人,经吴阊门,在船中弹琴。 张季鹰本不相识,先在金阊亭,闻弦甚清,下船就贺,因共语, 便大相知说。问贺:"卿欲何之?"贺曰:"入洛赴命,正尔 进路。"张曰:"吾亦有事北京,因路寄载。"便与贺同发。 初不告家,家追问,乃知。
- 23.祖车骑过江时,公私俭薄,无好服玩。王、庾诸公共就祖,忽见裘袍重叠,珍饰盈列。诸公怪问之,祖曰:"昨夜复南塘一出。"祖于时恒自使健儿鼓行劫钞,在事之人,亦容而不问。
- 24. 鸿胪卿孔群好饮酒,王丞相语云:"卿何为恒饮酒?不见酒家覆瓿布,日月糜烂?"群曰:"不尔,不见糟肉,乃更堪久?"群尝书与亲旧:"今年得七百斛秫米,不了麴ろ事。"
- 25.有人讥周仆射:"与亲友言戏秽杂无检节。"周曰:"吾若万里长江,何能不千里一曲!"
 - 26. 温太真位未高时, 屡与扬州、淮中估客樗蒲, 与辄不竞。

尝一过,大输物,戏屈,无因得反。与庾亮善,于舫中大唤亮 曰 :"卿可赎我 !"庾即送值,然后得还。经此数四。

- 27. 温公喜慢语, 卞令礼法自居。至庾公许, 大相剖击, 温发口鄙秽, 庾公徐曰: "太真终日无鄙言。"
- 28.周伯仁风德雅重,深达危乱。过江积年,恒大饮酒,尝 经三日不醒。时人谓之"三日仆射。"
- 29.卫君长为温公长史,温公甚善之。每率尔提酒脯就卫, 箕踞相对弥日;卫往温许亦尔。
- 30. 苏峻乱,诸庾逃散。庾冰时为吴郡,单身奔亡。民吏皆去,唯郡卒独以小船载冰出钱塘口,(竹遽)(竹除)覆之。时峻赏募觅冰,属所在搜检甚急。卒舍船市渚,因饮酒醉还,舞棹向船曰:"何处觅庾吴郡,此中便是!"冰大惶怖,然不敢动。监司见船小装狭,谓卒狂醉,都不复疑。自送过荆江,寄山阴魏家,得免。后事平,冰欲报卒,适其所愿。卒曰:"出自厮下,不愿名器。少苦执鞭,恒患不得快饮酒;使其酒足余年毕矣。无所复须。"冰为起大舍,市奴婢,使门内有百斛酒,终其身。时谓此卒非唯有智,且亦达生。
- 31. 殷洪乔作豫章郡,临去,都下人因附百许函书。既至石头,悉掷水中,因祝曰:"沉者自沉,浮者自浮,殷洪乔不能作致书邮。"
- 32. 王长史、谢仁祖同为王公掾,长史云:"谢掾能作异舞。" 谢便起舞,神意甚暇。王公熟视,谓客曰:"使人思安丰。"
- 33.王、刘共在杭南,酣宴于桓子野家。谢镇西往尚书墓还,葬后三日反哭。诸人欲要之,初遣一信,犹未许,然已停车;重要,便回驾。诸人门外迎之,把臂便下。裁得脱帻着帽。酣宴半坐,乃觉未脱衰。
 - 34.桓宣武少家贫,戏大轮,债主敦求甚切,思自振之方,

莫知所出。陈郡袁耽俊迈多能。宣武欲求救于耽。耽时居艰,恐致疑,试以告焉,应声便许,略无嫌吝。遂变服怀布帽随温去,与债主戏。耽素有艺名,债主就局,曰 :"汝故当不办作袁彦道邪?"遂共戏。十万一掷,直上百万数,投马绝叫,傍若无人,探布帽掷对人曰 :"汝竟识袁彦道不?"

- 35. 王光禄云 :"酒,正使人人自远。"
- 36. 刘尹云:" 孙承公狂士,每至一处,赏玩累日,或回至 半路却返 。"
- 37. 袁彦道有二妹 : 一适殷渊源, 一适谢仁祖。语桓宣武云 : "恨不更有一人配卿 !"
- 38.桓车骑在荆州,张玄为侍中,使至江陵,路经阳歧村。俄见一人持半小笼生鱼,径来造船,云:"有鱼,欲寄作脍。"张云乃维舟而纳之,问其姓字,称是刘遗民。张素闻其名,大相忻待。刘既知张衔命,问:"谢安、王文度并佳不?"张甚欲话言,刘了无停意。既进脍,便去,云:"向得此鱼,观君船上当有脍具,是故来耳。"于是便去,张乃追至刘家,为设酒,殊不清旨。张高其人,不得已而饮之。方共对饮,刘便先起,云:"今正伐荻,不宜久废。"张亦无以留之。
- 39.王子猷诣郗雍州,雍州在内,见有(翕毛)(登毛),云:"阿乞那得有此物!"令左右送还家。郗出觅之,王曰:"向有大力者负之而趋。"郗无忤色。
- 40. 谢安始出西戏,失车牛,便杖策步归。道逢刘尹,语曰:"安石将无伤?"谢乃同载而归。
- 41.襄阳罗友有大韵,少时多谓之痴。尝伺人祠,欲乞食,往太早,门未开。主人迎神出见,问以非时,何得在此?答曰:"闻卿祠,欲乞一顿食耳。"遂隐门侧,至晓,得食便退,了无怍容。为人有记功,从桓宣武平蜀,按行蜀城阙观宇,内外

道陌广狭,植种果竹多少,皆默记之。后宣武漂洲与简文集, 友亦预焉。共道蜀中事,亦有遗忘,友皆名列,曾无错漏。宣 武验以蜀城阙簿,皆如其言。坐者叹服。谢公云 :"罗友讵减 魏阳元 。"后为广州刺史,当之镇,刺史桓豁语令莫来宿,答 曰 :"民已有前期,主人贫,或有酒馔之费,见与甚有旧。请 别日奉命 。"征西密遣人察之,至日,乃往荆州门下书佐家, 处之怡然,不异胜达。在益州语儿云 :"我有五百人食器 。" 家中大惊,其由来清,而忽有此物,定是二百五十沓乌 累。

- 42.恒子野每闻清歌,辄唤:"奈何!"谢公闻之,曰:"子野可谓一往有深情。"
- 43. 张湛好于斋前种松柏。时袁山松出游,每好令左右作挽歌。时人谓:"张屋下陈尸,袁道上行殡。"
- 44. 罗友作荆州从事,桓宣武为王车骑集别,友进,坐良久,辞出,宣武曰:卿向欲咨事,何以便去,答曰:"友闻白羊肉美,一生未曾得吃,故冒求前耳,无事可咨。今已饱,不复须驻。"了无惭色。
- 45. 张ら酒后,挽歌甚凄苦。桓车骑曰:"卿非田横门人,何乃顿尔至致?"
- 46.王子猷尝暂寄人空宅住,便令种竹。或问:"暂住何烦尔?"王啸咏良久,直指竹曰:"何可一日无此君?"
- 47.王子猷居山阴,夜大雪,眠觉,开室命酌酒,四望皎然。 因起彷徨,咏左思招隐诗。忽忆戴安道。时戴在剡,即便夜乘小舟就之。经宿方至,造门不前而返。人问其故,王曰:"吾本乘兴而行,兴尽而返,何必见戴?"
 - 48.王卫军云 :"酒正引人着胜地 。"
- 49.王子猷出都,尚在渚下。旧闻桓子野善吹笛,而不相识。 遇桓于岸上过,王在船中,客有识之者云:"是桓子野。"王

便令人与相闻,云 : "闻君善吹笛,试为我一奏。"桓时已贵显,素闻王名,即便回下车,踞胡床,为作三调。弄毕,便上车去。客主不交一言。

- 50. 桓南郡被召作太子洗马,船泊荻渚,王大服散后已小醉,往看桓。桓为设酒,不能冷饮,频语左右:"令温酒来!"桓乃流涕呜咽,王便欲去。桓以手巾掩泪,因谓王曰:"犯我家讳,何预卿事!"王叹曰:"灵宝故自达。"
- 51.王孝伯问王大 : "阮籍何如司马相如?"王大曰: "阮籍胸中垒块,故须酒浇之。"
 - 52. 王佛大叹言 : "三日不饮酒, 觉形神不复相亲。"
- 53.王孝伯言:" 名士不必须奇才,但使常得无事,痛饮酒, 熟读离骚,便可称名士。"
 - 54. 王长史登茅山, 大恸哭曰:"郎邪王伯兴, 终当为情死!"

简傲第二十四

- 1.晋文王功德盛大,坐席严敬,拟于王者,唯阮籍在坐, 箕踞啸歌,酣放自若。
- 2.王戎弱冠诣阮籍,时刘公荣在坐,阮谓王曰 : "偶有二斗美酒,当与君共饮,彼公荣者无预焉。"二人交觞酬酢,公荣遂不得一杯,而言语谈戏三人无异。或有问之者,阮答曰:"胜公荣者,不可不与饮酒;不如公荣者,不可不与饮酒;唯公荣,可不与饮酒。"
- 3. 锺士季精有才理,先不识嵇康,锺要于时贤俊者之士, 俱往寻康。康方大树下锻,向子期为佐鼓排。康扬槌不辍,傍 若无人,移时不交以言。锺起去,康曰:"何所闻而来?何所 见而去?"锺曰:"闻所闻而来,见所见而去。"
- 4.嵇康与吕安善,每一相思千里命驾。安后来,值康不在, 喜出户延之,不入,题门上作"凤"(繁体)字而去。喜不觉, 犹以为欣,故作。"凤"(繁体)字,凡鸟也。
- 5.陆士衡初入洛,咨张公所宜诣;刘道公是其一。陆既往, 刘尚在哀制中。性嗜酒,礼毕,初无他言,唯问:"东吴有长 柄壶卢,卿得种来不?"陆兄弟殊失望,乃悔往。
- 6.王平子出为荆州,王太尉及时贤送者倾路。时庭中有大树,上有鹊巢,平子脱衣巾,径上树取鹊子,凉衣拘阂树枝,便复脱去。得鹊子还下,弄,神色自若,傍若无人。
- 7. 高坐道人于丞相坐, 恒偃卧其侧。见卞令, 肃然改容云:"彼是礼法人。"
- 8. 桓宣武作徐州,时谢奕为晋陵,先粗经虚怀,而乃无异常。及桓还荆州,将西之间,意气甚笃,奕弗之疑。唯谢虎子

妇王悟其旨,每曰 : "桓荆州有意殊异,必与晋陵俱西矣。"俄而引奕为司马。奕既上,犹推布衣交。在温坐,岸帻啸咏,无异常日。宣武每曰: "我方外司马。"遂因酒,转无朝夕礼。桓舍入内,奕辄复随去。后至奕醉,温往主许避之。主曰: "君无狂司马,我何由得相见?"

- 9. 谢万在兄前,欲起索便器。于时阮思旷在坐,曰:"新出门户,笃而无礼。"
- 10. 谢中郎是王蓝田女婿。尝着白纶巾, 肩舆径至扬州听事见王, 直言曰: "人言君侯痴, 君侯信自痴。"蓝田曰: "非无此论, 但晚令耳。"
- 11.王子猷作桓车骑骑兵参军。桓问曰:"卿何署?"答曰: "不知何署,时见牵马来,似是马曹。"桓又问:"官有几马?" 答曰:"'不问马',何由知其数?"又:"马比死多少?"答曰: "'未知生,焉知死。'"
- 12.谢公与谢万共出西,过吴郡,阿万欲相与共萃王恬许,太傅云:"恐伊不必酬汝,意不足尔。"万犹苦要,太傅坚不回,万乃独往。坐少时,王便入门内,谢殊有欣色,以为厚待己。良久,乃沐头散发而出,亦不坐,仍据胡床,在中庭晒头,神气傲迈,了无相酬意。谢于是乃还,未至船,逆呼太傅,安曰:"阿螭不作尔。"
- 13.王子猷作桓车骑参军。桓谓王曰:"卿在府久,比当相料理。"初不答,直高视,以手版拄颊云:"西山朝来,致有爽气。"
- 14.谢万北征,常以啸咏自高,未尝抚慰众士。谢公甚器爱万,而审其必败,乃俱行,从容谓万曰:"汝为元帅宜数唤诸将宴会,以说众心。"万从之。因召集诸将,都无所说,直以如意指四坐云:"诸君皆是劲卒。"诸将甚愤恨之。谢公欲深

著恩信,自队主将帅以下,无不身造,厚相逊谢。及万事败, 军中因欲除之。复云:"当为隐士。"故幸而得免。

- 15.王子敬兄弟见郗公,蹑履问讯,甚修外生礼。及嘉宾死,皆着高屐,仪容轻慢。命坐,皆云:"有事,不暇坐。"既去,郗公慨然曰:"使嘉宾不死,鼠辈敢尔!"
- 16.王子猷尝行过吴中,见一士大夫家极有好竹,主已知子猷当往,乃洒埽施设,在听事坐相待。王肩舆径造竹下,讽咏良久,主已失望,犹冀还当通。遂直欲出门。主人大不堪,便令左右闭门,不听出。王更以此赏主人,乃留坐,尽欢而去。
- 17.王子敬自会稽经吴,闻顾辟疆有名园。先不识主人,径往其家。值顾方集宾友酣燕,而王游历既毕,指麾好恶,傍若无人。顾勃然不堪曰:"傲主人,非礼也;以贵骄人,非道也。失此二者,不足齿之伧耳!"便驱其左右出门。王独在舆上回转,顾望左右移时不至,然后令送著门外,怡然不屑。

排调第二十五

- 1.诸葛瑾为豫州,遣别驾到台,语云 :"小儿知谈,卿可与语。"连往诣恪,恪不与相见。后于张辅吴坐中相遇,别驾唤恪:"咄咄郎君!"恪因嘲之曰:"豫州乱矣,何咄咄之有?"答曰 :"君明臣贤,未闻其乱。"恪曰 :"昔唐尧在上,四凶在下。"答曰 :"非唯四凶,亦有丹朱。"于是一坐大笑。
- 2.晋文帝与二陈共车,过唤锺会同载,即驶车委去。比出,已远。既至,因嘲之曰:"与人期行,何以迟迟?望卿遥遥不至。"会答曰:"矫然懿实,何必同群。"帝复问会:"皋繇何如人?"答曰:"上不及尧、舜,下不逮周、孔,亦一时之懿士。"
- 3. 锺毓为黄门郎,有机警,在景王坐燕饮。时陈群子玄伯、武周子元夏同在坐,共嘲毓。景王曰:"皋繇何如人?"对曰:"古之懿士。"顾谓玄伯、元夏曰:"君子周而不比,群而不党。"
- 4. 嵇、阮、山、刘在竹林酣饮,王戎后往。步兵曰:"俗物已复来败人意!"王笑曰:"卿辈意,亦复可败邪?"
- 5.晋武帝问孙皓 : "闻南人好作尔汝歌,颇能为不?"皓正饮酒,因举觞劝帝而言曰 : "昔与汝为邻,今与汝为臣。上汝一杯酒,令汝寿万春!"帝悔之。
- 6.孙子荆年少时欲隐,语王武子"当枕石漱流",误曰"漱石枕流"。王曰:"流可枕,石可漱乎?"孙曰:"所以枕流,欲洗其耳;所以漱石,欲砺其齿。"
- 7.头责秦子羽云:"子曾不如太原温颍川荀(宀禹),范阳张华,士卿刘许,义阳邹湛,河南郑诩。此数子者,或謇吃无

宮商,或 陋希言语,或淹伊多姿态,或ん哗少智 ,或口如 含胶饴,或头如巾齑杵。而犹以文采可观,意思详序,攀龙附 凤,并登天府。"

- 8. 王浑与妇锺氏共坐,见武子从庭过,浑欣然谓妇曰 :"生儿如此,足慰人意。"妇笑曰 :"若使新妇得配参军,生儿故可不啻如此 !"
- 9.荀鸣鹤、陆士龙二人未相识,俱会张茂先坐。张令共语。以其并有大才,可勿作常语。陆举手曰:"云间陆士龙。"荀答曰:"日下荀鸣鹤。"陆曰:"既开青云,睹白雉:何不张尔弓,布尔矢?"荀答曰:"本谓云龙癸 ,定是山鹿野麋,兽弱弓强,是以发迟。"张乃抚掌大笑。
- 10.陆太尉诣王丞相。王公食以酪。陆还,遂病。明日,与 王笺云:"昨食酪小过,通夜委顿。民虽吴人,几为伦鬼。"
- 11.元帝皇子生,普赐群臣。殷洪乔谢曰:"皇子诞育,普天同庆。臣无勋焉,而猥颁厚赉。"中宗笑曰:"此事岂可使卿有勋邪?"
- 12.诸葛令、王丞相共争姓族先后。王曰:"何不言葛、王,而云王、葛?"令曰:"譬言驴马,不言马驴,驴宁胜马邪?"
- 13.刘真长始见王丞相,时盛暑之月,丞相以腹熨弹棋局,曰:"何乃(沟厶->言)?"刘既出,人问王公云何,刘曰:"未见他异,唯闻作吴语耳。"
- 14.王公与朝士共饮酒,举琉璃碗谓伯仁曰:"此碗腹殊空,谓之宝器,何邪?"答曰:"此碗英英,诚为清澈,所以为宝耳。"
- 15. 谢幼舆谓周侯曰:"卿类社树,远望之,峨峨拂青天;就而视之,其根则群狐所托,下聚溷而已!"答曰:"枝条拂青天,不以为高;群狐乱其下,不以为浊。聚溷之秽,卿之所

- 保,何足自称?"
- 16.王长豫幼便和令,丞相爱恣甚笃。每共围棋,丞相欲举
- 行,长豫按指不听。丞相曰:"讵得尔?相与似有瓜葛。"
- 17. 明帝问周伯仁 :"真长何如人?"答曰:"故是千斤害特。"王公笑其言。伯仁曰 :"不如卷角 ,有盘辟之好。"
- 18.王丞相枕周伯仁膝,指其腹曰:"卿此中何所有?"答曰:"此中空洞无物,然容卿辈数百人。"
 - 19. 宝向刘真长叙其搜神记, 刘曰:"卿可谓鬼之董狐。"
- 20. 许思文往顾和许,顾先在帐中眠,许至,便径就床角枕 共语。既而唤顾共行,顾乃命左右取枕上新衣,易己体上所着。 许笑曰:"卿乃复有行来衣平?"
- 21. 康僧渊目深而鼻高,王丞相每调之,僧渊曰:"鼻者,面之山;目者,面之渊。山不高则不灵,渊不深则不清。"
- 22.何次道往瓦官寺礼拜甚勤,阮思旷语之曰:"卿志大宇宙,勇迈终古。"何曰:"卿今日何故忽见推?"阮曰:"我图数千户郡,尚不能得;卿乃图作佛,不亦大乎?"
- 23. 庾征西大举征胡,既成行,止镇襄阳。殷豫章与书,送一折角如意以调之。庾答书曰:"得所致,虽是败物,犹欲理而用之。"
- 24. 桓大司马乘雪欲猎, 先过王、刘诸人许。真长见其装束单急,问:"老贼欲持此何作?"桓曰:"我若不为此,卿辈亦那得坐谈?"
- 25. 褚季野问孙盛 : "卿国史何当成?"孙云: "久应竟,在公无暇,故至今日。"褚曰: "古人'述而不作',何必在蚕室中?"
- 26. 谢公在东山,朝命屡降而不动。后出为桓宣武司马,将 发新亭,朝士咸出瞻送。高灵时为中丞,亦往相祖。先时,多

所饮酒,因倚如醉,戏曰:"卿屡违朝旨,高卧东山,诸人每相与言:'安石不肯出,将如苍生何!'今亦苍生将如卿何?"谢笑而不答。

- 27.初,谢安在东山居,布衣,时兄弟已有富贵者, 翕集家门,倾动人物。刘夫人戏谓安曰:"大丈夫不当如此乎?"谢乃捉鼻曰:"但恐不免耳!"
- 28. 支道林因人就深公买(仰亻换山)山,深公答曰:"未闻巢、由买山而隐。"
- 29.王、刘每不重蔡公。二人尝诣蔡,语良久,乃问蔡曰: "公自言何如夷甫?"答曰:"身不如夷甫。"王、刘相目而 笑曰:"公何处不如?"答曰:"夷甫无君辈客。"
- 30. 张吴兴年八岁,亏齿,先达知其不常,故戏之曰:"君口中何为开狗窦?"张应声答曰:"正使君辈从此出入。!"
 - 31. 郝隆七月七日出日中仰卧。人问其故,答曰:"我晒书。"
- 32.谢公始有东山之志,后严命屡臻,势不获已,始就桓公司马。于时人有饷桓公药草,中有"远志"。公取以问谢:"此药又名'小草',何一物而有二称?"谢未即答。时郝隆在坐,应声答曰:"此甚易解:处则为远志,出则为小草。"谢甚有愧色。桓公目谢而笑曰:"郝参军此过乃不恶,亦极有会。"
- 33. 庾园客诣孙监,值行,见齐庄在外,尚幼,而有神意。 庾试之曰:"孙安国何在?"即答曰:"庾稚恭家。"庾大笑曰:"诸孙大盛,有儿如此!"又答曰:"未若诸庾之翼翼。" 还,语人曰:"我故胜,得重唤奴父名。"
- 34.范玄平在简文坐,谈欲屈,引王长史曰:"卿助我!" 王曰:"此非拔山力所能助!"
- 35.郝隆为桓公南蛮参军。三月三日会,作诗。不能者,罚酒三升。隆初以不能受罚,既饮,揽笔便作一句云:"如隅跃

清池。"桓问:"娵隅是何物?"答曰:"蛮名鱼为娵隅。"桓公曰:"作诗何以作蛮语?"隆曰:"千里投公,始得蛮府参军,那得不作蛮语也?"

- 36. 袁羊尝诣刘恢,恢在内眠未起。袁因作诗调之曰:"角枕粲文茵,锦衾烂长筵。"刘尚晋明帝女,主见诗不平,曰:"袁羊,古之遗狂!"
- 38.桓公既废海西,立简文。侍中谢公见桓公,拜,桓惊笑曰:"安石,卿何事至尔?"谢曰:"未有君拜于前,臣立于后!"
- 39. 郗重熙与谢公书,道:"王敬仁闻一年少怀问鼎,不知桓公德衰?为复后生可畏?"
- 40. 张苍梧是张凭之祖,尝语凭父曰:"我不如汝。"凭父未解所以,苍梧曰:"汝有佳儿。"凭时年数岁,敛手曰:"阿翁,讵宜以子戏父?"
- 41.习凿齿、孙兴公未相识,同在桓公坐。桓语孙:"可与习参军共语。"孙云:"'蠢尔蛮荆',敢与大邦为雠!"习云:"'薄伐猃狁',至于太原。"
- 42.桓豹奴是王丹阳外生,形似其舅,桓甚讳之。宣武云: "不恒相似,时似耳。恒似是形,时似是神。"桓逾不说。
- 43.王子猷诣谢万,林公先在坐,瞻瞩甚高。王曰:"若林公须发并全,神情当复胜此不?"谢曰:"唇齿相须,不可以偏亡。须发何关于神明!"林公意甚恶,曰:"七尺之躯,今日委君二贤。"
 - 44. 郗司空拜北府,王黄门诣郗门拜,云:"应变将略,非

其所长。"骤咏之不已。郗仓谓嘉宾曰:"公今日拜,子猷言语殊不逊,深不可容!"嘉宾曰:"此是陈寿作诸葛评,人以汝家比武侯,复何所言?"

- 45.王子猷诣谢公,谢曰:"云何七言诗?"子猷承问,答曰:"昂昂若千里之驹,泛泛若水中之凫。"
- 47.刘遵祖少为殷中军所知,称之于庾公。庾公甚忻然,便 取为佐。既见,坐之独榻上与语。刘尔日殊不称,庾小失望, 遂名之为"羊公鹤"。昔羊叔子有鹤善舞,尝向客称之,客试使 趋来,(童毛)(蒙毛)而不肯舞,故称比之。
- 48.魏长高雅有体量,而才学非所经。初宦当出,虞存嘲之曰:"与卿约法三章:谈者死,文笔者刑,商略抵罪。"魏怡然而笑,无忤于色。
- 49. 郗嘉宾书与袁虎,道戴安道、谢居士云:"恒任之风, 当有所弘耳。"以袁无恒,故以此激之。
- 50. 范启与郗嘉宾书曰:"子敬举体无饶,纵掇皮无余润。" 郗答曰:"举体无余润,何如举体非真者?"范性矜假多烦,故嘲之。
- 51. 二郗奉道,二何奉佛,皆以财贿。谢中郎云:" 二郗谄 于道,二何佞于佛 。"
- 52.王文度在西州,与林法师讲,韩、孙诸人并在坐,林公理每欲小屈。孙兴公曰:"法师今日如着弊絮在荆棘中,触地挂阂。"
- 53. 范容期见郗超俗情不淡,戏之曰:"夷、齐、巢、许一 诣垂名。何必劳神苦形,支策据梧邪?"郗未答,韩康伯曰:

"何不使游刃皆虚?"

54.简文在殿上行,右军与孙兴公在后。右军指简文语孙曰: "此啖名客 !"简文顾曰 :"天下自有利齿儿 。"后王光禄作 会稽,谢车骑出曲阿祖之,王孝伯罢秘书丞,在坐,谢言及此 事,因视孝伯曰:"王丞齿似不钝。"王曰:"不钝,颇亦验。"

- 55.谢遏夏月尝仰卧,谢公清晨卒来,不暇着衣,跣出屋外, 方蹑履问讯。公曰:"汝可谓'前倨而后恭'。"
- 56. 顾长康作殷荆州佐,请假还东。尔时例不给布帆, 顾苦求之, 乃得发。至破冢, 遭风大败。作笺与殷云:"地名破冢, 真破冢而出, 行人安稳, 布帆无恙。"
- 57. 苻朗初过江,王咨议大好事,问中国人物及风土所生,终无极已。朗大患之。次复问奴婢贵贱,朗曰:"谨厚有识,中者,乃至十万;无意为奴婢,问者,止数千耳。"
- 58.东府客馆是版屋。谢景重诣太傅,时宾客满中,初不交言,直仰视云:"王乃复西戎其屋。"
 - 59. 顾长康啖甘蔗, 先食尾。问所以, 云:"渐至佳境。"
- 60.孝武属王 求女婿,曰:"王敦、桓温,磊之流,既不可复得;且小如意,亦好豫人家事,酷非所须。正如真长、子敬比,最佳。" 举谢混。后袁山松欲拟谢婚,王曰:"卿莫近禁脔!"
- 61.桓南郡与殷荆州语次,因共作了语。顾恺之曰:" 火烧平原无遗燎 。" 桓曰 :" 白布缠棺竖旒 。" 殷曰 :" 投鱼深渊放飞鸟 。" 次作危语。桓曰 :" 矛头淅米剑头炊 。" 殷曰:" 百岁老翁攀枯枝 。" 顾曰 :" 井上辘轳卧婴儿 。" 殷有一参军在坐,云 :" 盲人骑瞎马,夜半临深池 。" 殷曰 :" 咄咄逼人 !" 仲堪眇目故也。
 - 62. 桓玄出射,有以刘参军朋赌,垂成,唯少一破。刘谓周

曰:"卿此起不破,我当挞卿。"周曰:"何至受卿挞?"刘曰:"伯禽之贵,尚不免挞,而况于卿!"周殊无忤色。桓语庾伯鸾曰:"刘参军宜停读书,周参军且勤学问。"

- 63.桓南郡与道曜讲老子,王侍中为主簿,在坐。桓曰:"王主簿,可顾名思义。"王未答,且大笑。桓曰:"王思道能作大家儿笑。"
- 64.祖广行恒缩头。诣桓南君,始下车,桓曰:"天甚晴朗,祖参军如从屋漏中来。"
- 65.桓玄素轻桓崖,崖在京下有好桃,玄连就求之,遂不得 佳者。玄与殷仲文书,以为嗤笑曰:"德之休明,肃慎贡其 苦矢;如其不尔,篱壁间物,亦不可得也。"

轻诋第二十六

- 1.王太尉问眉子:"汝叔名士,何以不相推重?"眉子曰: "何有名士终日妄语?"
- 2. 庾元规语周伯仁:"诸人皆以君方乐。"周曰:"何乐?谓乐毅邪?"庾曰:"不尔,乐令耳。"周曰:"何乃刻画无盐,以唐突西子也。"
 - 3. 深公云 : "人谓庾元规名士,胸中柴棘三斗许。"
- 4. 庾公权重,足倾王公。庾在石头,王在冶城坐,大风扬尘,王以扇拂尘曰:"元规尘污人!"
- 5.王右军少时涩讷。在大将军许,王、庾二公后来,右军便起欲去,大将军留之,曰:"尔家司空、元规,复何所难?"
- 6.王丞相轻蔡公,曰:"我与安期、千里共游洛水边,何 处闻有蔡充儿?"
- 7. 褚太傅初渡江,尝入东,至金昌亭,吴中豪右,燕集亭中。褚公虽素有重名,于时造次不相识别。敕左右多与茗汁,少着粽,汁尽辄益,使终不得食。褚公饮讫,徐举手云:"褚季野。"于是四坐惊散,无不狼狈。
- 8.王右军在南,丞相与书,每叹子侄不令,云:"虎犭屯、 虎犊,还其所如。"
- 9. 褚太傅南下,孙长乐于船中视之。言次,及刘真长死,孙流涕,因讽咏曰:"人之云亡,帮国殄瘁。"褚大怒,曰:"真长平生,何尝相比数,而卿今日作此面向人!"孙回泣向褚曰:"卿当念我!"时咸笑其才而性鄙。
- 10.谢镇西书与殷扬州,为真长求会稽,殷答曰:"真长标同伐异,侠之大者。常谓使君降阶为甚,乃复为之驱驰邪?"

11.桓公入洛,过淮、泗,践北境,与诸僚属登平乘楼,眺瞩中原,慨然曰:"遂使神州陆沈,百年丘墟,王夷甫诸人,不得不任其责!"袁虎率尔对曰:"运自有废兴,岂必诸人之过?"桓公凛然作色,顾谓四坐曰:"诸君颇闻刘景升不?有大牛重千斤,啖刍豆十倍于常牛,负重致远,曾不若一羸。魏武入荆州,烹以飨士卒,于时莫不称快。"意以况袁。四坐既骇,袁亦失色。

- 12. 袁虎、伏滔同在桓公府,桓公每游燕,辄命袁、伏。袁甚耻之,恒叹曰:"公之厚意,未足以荣国士,与伏滔比肩,亦何辱如之?"
- 13. 高柔在东, 甚为谢仁祖所重。既出,不为王、刘所知。 仁祖曰: "近见高柔, 大自敷奏, 然未有所得。"真长云: "故不可在偏地居, 轻在角(角弱)中, 为人作议论。"高柔闻之, 云: "我就伊无所求。"人有向真长学此言者, 真长曰: "我实亦无可与伊者。"然游燕犹与诸人书: "可要安固。"安固者, 高柔也。
- 14.刘尹、江(彪几换林) 王叔虎、孙兴公同坐,江、王有相轻色。(彪几->林)以手歙叔虎云:"酷吏!"词色甚强。刘尹顾谓:"此是 邪?非特是丑言声,拙视瞻。"
- 15.孙绰作列仙商丘子赞曰:"所牧何物?殆非真猪。倘遇风云,为我龙摅。"时人多以为能。王蓝田语人云:"近见孙家儿作文,道'何物真猪'也。"
- 16.桓公欲迁都,以张拓定之业。孙长乐上表,谏此议,甚有理。桓见表心服,而忿其为异。令人致意孙云:"君何不寻遂初赋,而强知人家国事?"
- 17.孙长乐兄弟就谢公宿,言至款杂。刘夫人在壁后听之, 具闻其语。谢公明日还,问昨客何似,刘对曰:"亡兄门,未

有如此宾客 !"谢深有愧色。

18. 简文与许玄度共语,许云:"举君、亲以为难。"简文便不复答,许去后而言曰:"玄度故可不至于此!"

- 19.谢万寿春败后,还,书与王右军云:"惭负宿顾。"右军推书曰:"此禹、汤之戒。"
- 20. 蔡伯喈睹睐笛椽,孙兴公听妓,振且摆折。王右军闻, 大嗔曰:"三祖寿乐器,虺瓦吊,孙家儿打折。"
- 21.王中郎与林公绝不相得。王谓林公诡辩,林公道王云: "着腻颜 合,纟翕布单衣,挟左传,逐郑康成车后,问是何 物尘垢囊 !"
- 22.孙长乐作王长史诔云:"余与夫子,交非势利,心犹澄水,同此玄味。"王孝伯见曰:"才士不逊,亡祖何至与此人周旋!"
- 23. 谢太傅谓子侄曰:"中郎始是独有千载!"车骑曰:"中郎衿抱未虚,复那得独有?"
- 24. 庾道季诧谢公曰:" 裴郎云'谢安谓裴郎乃可不恶,何得为复饮酒!' 裴郎又云:'谢安目支道林如九方皋之相马,略其玄黄,取其俊逸。'"谢公云:"都无此二语,裴自为此辞耳!"庾意甚不以为好,因陈东亭经酒垆下赋。读毕,都不下赏裁,直云:" 君乃复作裴氏学 !"于此语林遂废。今时有者,皆是先写,无复谢语。
- 25. 王北中郎不为林公所知,乃著论沙门不得为高士论,大略云:"高士必在于纵心调畅。沙门虽云俗外,反更束于教,非情性自得之谓也。"
- 26.人问顾长康 : "何以不作洛生咏?"答曰: "何至作老婢声!"
 - 27. 殷觊、庾恒并是谢镇西外孙。殷少而率悟,庾每不推。

- 28. 旧目韩康伯:将肘无风骨。
- 29. 苻宏叛来归国,谢太傅每加接引。宏自以有才,多好上人,坐上无折之者。适王子猷来,太傅使共语。子猷直孰视良久,回语太傅云:"亦复竟不异人。"宏大惭而退。
- 30. 支道林入东, 见王子猷兄弟, 还, 人问: "见诸王何如?" 答曰: "见一群白颈乌, 但闻唤哑哑声。"
- 31.王中郎举许玄度为吏部郎,郗重熙曰:"相王好事,不可使阿讷在坐。"
 - 32. 王兴道谓:谢望蔡霍霍如失鹰师。
- 33. 桓南郡每见人不快,辄嗔云:"君得哀家梨,当复不蒸食不?"

假谲第二十七

- 1.魏武少时,尝与袁绍好为游侠。观人新婚,因潜入主人园中,夜叫呼云:"有偷儿贼!"青庐中人皆出观,魏武乃入,抽刃劫新妇,与绍还出。失道,坠枳棘中,绍不能得动。复大叫云:"偷儿在此!"绍遑迫自掷出,遂以俱免。
- 2.魏武行役,失汲道,军皆渴,乃令曰:"前有大梅林, 饶子,甘酸可以解渴。"士卒闻之,口皆出水,乘此得及前源。
- 3.魏武常言:"人欲危己,己辄心动。"因语所亲小人曰: "汝怀刃密来我侧,我必说'心动',执汝使行刑,汝但勿言其 使,无他,当厚相报。"执者信焉,不以为惧,遂斩之。此人 至死不知也。左右以为实,谋逆者挫气矣。
- 4.魏武常云 : "我眠中不可妄近,近便斫人,亦不自觉。 左右宜深慎此!"后阳眠,所幸一人,窃以被覆之,因便斫杀。 自尔每眠,左右莫敢近者。
- 5.袁绍年少时,曾遣人以剑掷魏武,少下,不着。魏武揆之,其后来必高。因帖卧床上,剑至果高。
- 6.王大将军既为逆,顿军姑孰。晋明帝以英武之才,犹相猜惮,乃着戎服,骑巴滇马,赍一金马鞭,阴察军形势。未至十余里,有一客姥,居店卖食,帝过卜曷之,谓姥曰:"王敦举兵图逆,猜害忠良,朝廷骇惧,社稷是忧。故劬劳晨夕,用相觇察。恐行迹危露,或致狼狈。追迫之日,姥其匿之。"便与客姥马鞭而去,行敦营匝而出。军士觉,曰:"此非常人也!"敦卧心动,曰:"此必黄须鲜卑奴来!"命骑追之。已觉多许里,追士因问向姥:"不见一黄须人骑马度此邪?"姥曰:"去已久矣,不可复及。"于是骑人息意而反。

7. 王右军年减十岁时,大将军甚爱之,恒值帐中眠。大将军尝先出,右军犹未起,须臾钱凤入,屏人论事,都忘右军在帐中,便言逆节之谋。右军觉,既闻所论,知无活理,乃剔吐污头面被褥,诈孰眠。敦论事造半,方忆右军未起,相与大惊曰:"不得不除之!"及开帐,乃见吐唾纵横,信其实孰眠,于是得全。于时称其有智。

- 8.陶公自上流来,赴苏峻之难,令诛庾公。谓必戮庾,可以谢峻。庾欲奔窜,则不可;欲会,恐见执,进退无计。温公劝庾诣陶,曰:"卿但遥拜,必无它。我为卿保之。"庾从温言诣陶。至,便拜。陶自起止之,曰:"庾元规何缘拜陶士衡?"毕,又降就下坐。陶又自要起同坐。坐定,庾乃引咎责躬,深相逊谢。陶不觉释然。
- 9.温公丧妇。从姑刘氏,家值乱离散,唯有一女,甚有姿慧。姑以属公觅婚,公密有自婚意,答云 :" 佳婿难得,但如峤比,云何?"姑云:"丧败之余,乞粗存活,便足慰吾余年,何敢希汝比?"却后少日,公报姑云 :" 已觅得婚处,门地粗可,婿身名宦尽不减峤 。" 因下玉镜台一枚。姑大喜。既婚,交礼,女以手披纱扇,抚掌大笑曰 :" 我固疑是老奴,果如所卜!"玉镜台,是公为刘越石长史,北征刘聪所得。
- 10.诸葛令女,庾氏妇,既寡,誓云 :"不复重出!"此女性甚正强,无有登车理。恢既许江思玄婚,乃移家近之。初诳女云 :"宜徙。"于是家人一时去,独留女在后。比其觉,已不复得出。江郎莫来,女哭詈弥甚,积日渐歇。江(彪几换林)暝入宿,恒在对床上。后观其意转帖,(彪几换林)乃诈厌,良久不悟,声气转急。女乃呼婢云 :"唤江郎觉 !"江于是跃来就之,曰 :"我自是天下男子,厌,何预卿事而见唤邪?既尔相关,不得不与人语。"女默然而惭,情义遂笃。

11. 愍度道人始欲过江,与一伧道人为侣,谋曰:"用旧义在江东,恐不办得食。"便共立"心无义"。既而此道人不成渡。 愍度果讲义积年。后有伧人来,先道人寄语云:"为我致意愍度,无义那可立?治此计,权救饥尔!无为遂负如来也。"

- 12.王文度弟阿智,恶乃不翅,当年长而无人与婚。孙兴公有一女,亦僻错,又无嫁娶理。因诣文度,求见阿智。既见,便阳言:"此定可,殊不如人所传,那得至今未有婚处?我有一女,乃不恶,但吾寒士,不宜与卿计,欲令阿智娶之。"文度欣然而启蓝田云:"兴公向来,忽言欲与阿智婚。"蓝田惊喜。既成婚,女之顽嚣,欲过阿智。方知兴公之诈。
- 13.范玄平为人好用智数,而有时以多数失会。尝失官居东阳,桓大司马在南州,故往投之。桓时方欲招起屈滞,以倾朝廷,且玄平在京,素亦有誉。桓谓远来投己,喜跃非常。比入至庭,倾身引望,语笑欢甚。顾谓袁虎曰:"范公且可作太常卿。"范裁坐,桓便谢其远来意。范虽实投桓,而恐以趋时损名,乃曰:"虽怀朝宗,会有亡儿瘗在此,故来省视。"桓怅然失望,向之虚伫,一时都尽。
- 14. 谢遏年少时,好着紫罗香囊,垂覆手,太傅患之,而不欲伤其意。乃谲与赌,得即烧之。

黜免第二十八

- 1. 诸葛宏在西朝,少有清誉,为王夷甫所重。时论亦以拟王。后为继母族党所谗,诬之为狂逆。将远徙,友人王夷甫之徒,诣槛车与别。宏问:"朝廷何以徙我?"王曰:"言卿狂逆。"宏曰:"逆则应杀,狂何所徙。"
- 2.桓公入蜀,至三峡中,部伍中有得猿子者。其母缘岸哀号,行百余里不去,遂跳上船,至便即绝。破其腹中,肠皆寸寸断。公闻之怒,命黜其人。
- 3.殷中军被废,在信安,终日恒书空作字。扬州吏民寻义逐之,窃视,唯作"咄咄怪事"四字而已。
- 4.桓公坐有参军椅蒸薤不时解;共食者又不助,而椅终不放。举坐皆笑。桓公曰:"同盘尚不相助,况复危难乎?"敕令免官。
 - 5. 殷中军废后,恨简文曰:"上人着百尺楼上,儋梯将去。"
- 6.邓竟陵免官后赴山陵,过见大司马桓公,公问之曰:"卿何以更瘦?"邓曰:"有愧于叔达,不能不恨于破甑!"
- 7.桓宣武既废太宰父子,仍上表曰 : "应割近情,以存远计。若除太宰父子,可无后忧。"简文手答表曰: "所不忍言,况过于言?"宣武又重表,辞转苦切。简文更答曰 : "若晋室灵长,明公便宜奉行此诏;如大运去矣,请避贤路 ! "桓公读诏,手战流汗,于此乃止。太宰父子远徙新安。
- 8.桓玄败后,殷仲文还为大司马咨议,意似二三,非复往日。大司马府厅前有一老槐,甚扶疏。殷因月朔,与众在厅,视槐良久,叹曰:"槐树婆娑,无复生意!"
 - 9. 殷仲文既素有名望, 自谓必当阿衡朝政。忽作东阳太守,

意甚不平,及之郡,至富阳,慨然叹曰:"看此山川形势,当复出一孙伯符!"

俭啬第二十九

- 1.和峤性至俭,家有好李,王武子求之,与不过数十。王武子因其上直,率将少年能食之者,持斧诣园,饱共啖毕,伐之,送一车枝与和公,问曰 :"何如君李?"和既得,唯笑而已。
 - 2. 王戎俭吝, 其从子婚, 与一单衣, 后更责之。
- 3.司徒王戎既贵且富,区宅、僮牧,膏田水碓之属,洛下 无比。契书鞅掌,每与夫人烛下散筹算计。
 - 4. 王戎有好李, 卖之, 恐人得其种, 恒钻其核。
- 5.王戎女适裴 , 贷钱数万。女归, 戎色不说, 女遽还钱, 乃释然。
- 6.卫江州在寻阳,有知旧人投之,都不料理,唯饷"王不留行"一斤,此人得饷,便命驾。李弘范闻之,曰:"家舅刻薄,乃复趋使草木。"
- 7.王丞相俭节,帐下甘果盈溢不散。涉春烂败,都督白之, 公令舍去,曰:"慎不可令大郎知。"
- 8. 苏峻之乱,庾太尉南奔见陶公。陶公雅相赏重。陶性俭吝。及食,啖薤,庾因留白。陶问:"用此何为?"庾云:"故可种。"于是大叹庾非唯风流,兼有治实。
- 9. 郗公大聚敛,有钱千万。嘉宾意甚不同,常朝旦问讯。 郗家法:子弟不坐。因倚语移时,遂及财货事。郗公曰:"汝 正当欲得吾钱耳!"乃开库一日,令任意用。郗公始正谓损数 百万许,嘉宾遂一日乞与亲友、周旋略尽。郗公闻之,惊怪不 能已已。

汰侈第三十

- 1.石崇每要客燕集,常令美人行酒;客饮酒不尽者,使黄门交斩美人。王丞相与大将军尝共诣崇。丞相素不善饮,辄自勉强,至于沈醉。每至大将军,固不饮以观其变,已斩三人,颜色如故,尚不肯饮。丞相让之,大将军曰:"自杀伊家人,何预卿事!"
- 2.石崇厕常有十余婢侍列,皆丽服藻饰,置甲煎粉、沈香之属,无不毕备。又与新衣着令出。客多羞不能如厕。王大将军往,脱故衣,着新衣,神色傲然。群婢相谓曰 :"此客必能作贼 。"
- 3.武帝尝降王武子家,武子供馔,并用琉璃器。婢子百余人,皆绫罗绔衤罗,以手擎饮食。蒸犭屯肥美,异于常味。帝怪而问之。答曰:"以人乳饮犭屯。"帝甚不平,食未毕,便去。王、石所未知作。
- 4.王君夫以台 澳釜,石季伦用蜡烛作炊。君夫作紫丝巾 步障碧绫裹四十里,石崇作锦步障五十里以敌之。石以椒为泥,王以赤石脂泥壁。
- 5. 石崇为客作豆粥,咄嗟便办。恒冬天得韮齑。 又牛形状气力不胜王恺牛,而与恺出游,极晚发,争入洛城,崇牛数十步后,迅若飞禽,恺牛绝走不能及。每以此三事才益腕。乃密货崇帐下都督及御车人,问所以。都督曰:"豆至难煮,唯豫作熟末,客至,作白粥以投之。韮齑是捣韭根,杂以麦苗尔。"复问驭人牛所以驶。驭人云:"牛本不迟,由将车人不及制之尔。急时听偏辕,则驶矣。"恺悉从之,遂争长。石崇后闻,皆杀告者。

6.王君夫有牛名"八百里驳",常莹其蹄角。王武子语君夫:"我射不如卿,今指赌卿牛,以千万对之。"君夫既恃手快,且谓骏物无有杀理,便相然可,令武子先射。武子一起便破的,却据胡床,叱左右:"速探牛心来!"须臾,炙至,一脔便去。

- 7.王君夫尝责一人无服余 ² 日,因直内着曲卜重闺里,不听人将出。遂饥经日,迷不知何处去。后因缘相为垂死,乃得出。
- 8.石崇与王恺争豪,并穷绮丽,以饰舆服。武帝,恺之甥也,每助恺。尝以一珊瑚树高二尺许赐恺。枝柯扶疏,世罕其比。恺以示崇;崇视讫,以铁如意击之,应手而碎。恺既惋惜,又以为疾己之宝,声色甚厉。崇曰 :"不足恨,今还卿 。"乃命左右悉取珊瑚树,有三尺、四尺,条干绝世,光彩溢目者六七枚,如恺许比甚众。恺惘然自失。
- 9.王武子被责,移第北邙下。于时人多地贵,济好马射, 买地作埒,编钱币地竟埒。时人号曰"金沟"。
- 10.石崇每与王敦入学戏,见颜、原象而叹曰:"若与同升孔堂,去人何必有间!"王曰:"不知余人云何,子贡去卿差近。"石正色云:"士当令身名俱泰,何至以瓮牖语人!"
- 11.彭城王有快牛,至爱惜之。王太尉与射,赌得之。彭城王曰:"君欲自乘,则不论;若欲啖者,当以二十代之。既不废啖,又存所爱。"王遂杀啖。
 - 12. 王右军少时,在周侯末坐,割牛心啖之,于此改观。

忿狷第三十一

- 1.魏武有一妓,声最清高,而情性酷恶。欲杀则爱才,欲置则不堪。于是选百人,一时俱教。少时,还有一人声及之,便杀恶性者。
- 2.王蓝田性急。尝食鸡子,以箸刺之,不得,便大怒,举以掷地。鸡子于地圆转未止,仍下地以屐齿碾之,又不得,甚,复于地取内口中,啮破即吐之。王右军闻而大笑曰:"使安期有此性,犹当无一豪可论,况蓝田邪?"
- 3.王司州尝乘雪往王螭许。司州言气少有牾逆于螭,便作色不夷。司州觉恶,便舆床就之,持其臂曰 :"汝讵复足与老兄计?"螭拨其手曰 :"冷如鬼子手馨,强来捉人臂 !"
- 4.桓宣武与袁彦道樗蒲。袁彦道齿不合,遂厉色掷去五木。 温太真云 :"见袁生迁怒,知颜子为贵。"
- 5.谢无奕性粗强,以事不相得,自往数王蓝田,肆言极骂。 王正色面壁不敢动。半日谢去,良久,转头问左右小吏曰:"去 未?"答云:"已去。"然后复坐。时人叹其性急而能有所容。
- 6.王令诣谢公,值习凿齿已在坐,当与并榻。王徙倚不坐, 公引之与对榻。去后,语胡儿曰:"子敬实自清立,但人为尔 多衿咳,殊足损其自然。"
- 7. 王大、王恭尝俱在何仆射坐。恭时为丹阳尹,大始拜荆州。讫将乖之际,大劝恭酒,恭不为饮,大逼强之,转苦。便各以裙带绕手。恭府近千人,悉呼入斋;大左右虽少,亦命前,意便欲相杀。何仆射无计,因起排坐二人之间,方得分散。所谓势利之交,古人羞之。
 - 8. 桓南郡小儿时,与诸从兄弟各养鹅共斗。南郡鹅每不如,

甚以为忿。乃夜往鹅栏间,取诸兄弟鹅悉杀之。既晓,家人咸以惊骇,云是变怪,以白车骑。车骑曰 :"无所致怪,当是南郡戏耳 !"问,果如之。

谗险第三十二

- 1. 王平子形甚散朗, 内实劲侠。
- 2. 袁悦有口才,能短长说,亦有精理。始作谢玄参军,颇被礼遇。后丁艰,服除还都,唯赍战国策而已。语人曰 :"少年时读论语、老子,又看庄、易,此皆是病痛事,当何所益邪?天下要物,正有战国策 。"既下,说司马孝文王,大见亲待,几乱机轴,俄而见诛。
- 3.孝武甚亲敬王国宝、王雅。雅荐王 于帝,帝欲见之。尝夜与国宝、雅相对,帝微有酒色,令唤 ,垂至,已闻卒传声,国宝自知才出 下,恐倾夺要宠,因曰 :" 当今名流,陛下不宜有酒色见之,自可别诏召之。"帝然其言,心以为忠,遂不见 。
- 4.王绪数谗殷荆州于王国宝,殷甚患之,求术于王东亭。曰:"卿但数诣王绪,往辄屏人,因论它事。如此,则二王之好离矣。"殷从之。国宝见王绪,问曰:"比与仲堪屏人何所道?"绪云:"故是常往来,无它所论。"国宝谓绪于己有隐,果情好日疏,谗言以息。

尤悔第三十三

- 1.魏文帝忌弟任城王骁壮。因在卞太后卜共围棋,并啖枣, 文帝以毒置诸枣蒂中。自选可食者而进,王弗悟,遂杂进之。 既中毒,太后索水救之。帝预敕左右毁瓶罐,太后徒跣趋井, 无以汲。须臾,遂卒。复欲害东阿,太后曰:"汝已杀我任城, 不得复杀我东阿。"
- 2. 王浑后妻,琅邪颜氏女。王时为徐州刺史,交礼拜讫, 王将答拜,观者咸曰:"王侯州将,新妇州民,恐无由答拜。" 王乃止。武子以其父不答拜,不成礼,恐非夫妇;不为之拜, 谓为颜妾。颜氏耻之。以其门贵,终不敢离。
- 3. 陆平原河桥败,为卢志所谗,被诛。临刑叹曰:"欲闻华亭鹤唳,可复得平!"
- 4. 刘琨善能招延,而拙于抚御。一日虽有数千人归投,其 逃散而去亦复如此。所以卒无所建。
- 5. 王平子始下,丞相语大将军:"不可复使羌人东行。" 平子面似羌。
- 6.王大将军起事,丞相兄弟诣阙谢。周侯深忧诸王,始入,甚有忧色。丞相呼周侯曰:"百口委卿!"周直过不应。既入,苦相存救。既释,周大说,饮酒。及出,诸王故在门。周曰:"今年杀诸贼奴,当取金印如斗大系肘后。"大将军至石头,问丞相曰:"周侯可为三公不?"丞相不答。又问:"可为尚书令不?"又不应。因云:"如此,唯当杀之耳!"复默然。逮周侯被害,丞相后知周侯救己,叹曰:"我不杀周侯,周侯由我而死。幽冥中负此人!"
 - 7. 王导、温峤俱见明帝,帝问温前世所以得天下之由。温

未答。顷,王曰:"温峤年少未谙,臣为陛下陈之。"王乃具 叙宣王创业之始,诛夷名族,宠树同己。及文王之末,高贵乡 公事。明帝闻之,复面着床曰:"若如公言,祚安得长!"

- 8.王大将军于众坐中曰:"诸周由来未有作三公者。"有人答曰:"唯周侯邑五马领头而不克。"大将军曰:"我与周,洛下相遇,一面顿尽。值世纷纭,遂至于此!"因为流涕。
- 9.温公初受刘司空使劝进,母崔氏固驻之,峤绝裾而去。 迄于崇贵,乡品犹不过也。每爵皆发诏。
- 10. 庾公欲起周子南,子南执辞愈固。庾每诣周,庾从南门入,周从后门出。庾尝一往奄至,周不及去,相对终日。庾从周索食,周出蔬食,庾亦强饭,极欢;并语世故,约相推引,同佐世之任。既仕,至将军二千石,而不称意。中宵慨然曰:"大丈夫乃为庾元规所卖!"一叹,遂发背而卒。
- 11. 阮思旷奉大法,敬信甚至。大儿年未弱冠,忽被笃疾。 儿既是偏所爱重,为之祈请三宝,昼夜不懈。谓至诚有感者, 必当蒙佑。而儿遂不济。于是结恨释氏,宿命都除。
- 12.桓宣武对简文帝,不甚得语。废海西后,宜自申叙,乃 豫撰数百语,陈废立之意。既见简文,简文便泣下数十行。宣 武矜愧,不得一言。
- 13.桓公卧语曰 : "作此寂寂,将为文、景所笑!"既而屈起坐曰 : "既不能流芳后世,亦不足复遗臭万载邪?"
- 14. 谢太傅于东船行,小人引船,或迟或速,或停或待,又放船从横,撞人触岸。公初不呵谴。人谓公常无嗔喜。曾送兄征西葬还,日莫雨驶,小人皆醉,不可处分。公乃于车中,手取车柱撞驭人,声色甚厉。夫以水性沈柔,入隘奔激。方之人情,固知道迫隘之地,无得保其夷粹。
 - 15. 简文见田稻不识,问是何草?左右答是稻。简文还,三

日不出,云:"宁有赖其末而不识其本?"

16.桓车骑在上明畋猎。东信至,传淮上大捷。语左右云: "群谢年少,大破贼。"因发病薨。谈者以为此死,贤于让扬 之荆。

17.桓公初报破殷荆州,曾讲论语,至"富与贵是人之所欲,不以其道得之不处"。玄意色甚恶。

纰漏第三十四

- 1.王敦初尚主,如厕,见漆箱盛干枣,本以塞鼻,王谓厕上亦下果,食遂至尽。既还,婢擎金澡盘盛水,琉璃碗盛澡豆,因倒着水中而饮之,谓是干饭。群婢莫不掩口而笑之。
- 2.元皇初见贺司空,言及吴时事,问 :" 孙皓烧锯截一贺 头,是谁?"司空未得言,元皇自忆曰 :" 是贺劭 。"司空流 涕曰 :" 臣父遭遇无道,创巨痛深,无以仰答明诏 。"元皇愧惭,三日不出。
- 3. 蔡司徒渡江,见彭蜞,大喜曰:"蟹有八足,加以二螯。"令烹之。既食,吐下委顿,方知非蟹。后向谢仁祖说此事,谢曰:"卿读尔雅不熟,几为劝学死。"
- 4.任育长年少时,甚有令名。武帝崩,选百二十挽郎,一时之秀彦,育长亦在其中。王安丰选女婿,从挽郎搜其胜者,且择取四人,任犹在其中。童少时神明可爱,时人谓育长影亦好。自过江,便失志。王丞相请先度时贤共至石头迎之,犹作畴日相待,一见便觉有异。坐席竟,下饮,便问人云:"此为茶?为茗?"觉有异色,乃自申明云:"向问饮为热为冷耳。"尝行从棺邸下度,流涕悲伤。王丞相闻之曰:"此是有情痴。
- 5.谢虎子尝上屋熏鼠 ,胡儿既无由知父为此事 。闻人道 " 痴人有作此者"。戏笑之。时道此非复一过 。太傅既了己之不知,因其言次,语胡儿曰 :" 世人以此谤中郎,亦言我共作此 。" 胡儿懊热,一月闭斋不出。太傅虚托引己之过,一相开悟,可谓德教。
- 6.殷仲堪父病虚悸,闻床下蚁动,谓是牛斗。孝武不知是 殷公,问仲堪:"有一殷病如此不?"仲堪流涕而起曰:"臣

进退维谷。"

7. 虞哮父为孝武侍中,帝从容问曰 : "卿在门下,初不闻有所献替 。"虞家富春,近海,谓帝望其意气,对曰 : "天时尚暖,鯯鱼虾羌未可致,寻当有所上献。"帝抚掌大笑。

8.王大丧后,朝论或云:"国宝应作荆州。"国宝主簿夜函白事,云:"荆州事已行。"国宝大喜,而夜开卜,唤纲纪话势,虽不及作荆州,而意色甚恬。晓遣参问,都无此事。即唤主簿数之曰:"卿何以误人事邪?"

惑溺第三十五

- 1.魏甄后惠而有色,先为袁熙妻,甚获宠。曹公之屠邺也,令疾召甄,左右白:"五官中郎已将去。"公曰:"今年破贼, 正为奴。"
- 2. 荀奉倩与妇至笃,冬月妇病热,乃出中庭自取冷,还以身熨之。妇亡,奉倩后少时亦卒。以是获讥于世。奉倩曰 :"妇人德不足称,当以色为主 。"裴令闻之,曰 :"此乃是兴到之事,非盛德言,冀后人未昧此语 。"
- 3. 贾公闾后妻郭氏酷妒。有男儿名黎民,生载周,充自外还,乳母抱儿在中庭,儿见充喜踊,充就乳母手中鸣之。郭遥望见,谓充爱乳母,即杀之。儿悲思啼泣,不饮它乳,遂死。郭后终无子。
- 4.孙秀降晋,晋武帝厚存宠之,妻以姨妹蒯氏,室家甚笃。妻尝妒,乃骂秀为"貉子",秀大不平,遂不复入。蒯氏大自悔责,请救于帝。时大赦,群臣咸见。既出,帝独留秀,从容谓曰:"天下旷荡,蒯夫人可得从其例不?"秀免冠而谢,遂为夫妇如初。
- 5.韩寿美姿容,贾充辟以为掾。充每聚会,贾女于青???? 现中看,见寿,说之,恒怀存想,发于吟咏。后婢往寿家,具述如此,并言女光丽。寿闻之心动,遂请婢潜修音问。及期往宿。寿跷捷绝人,逾墙而入,家中莫知。自是充觉女盛自拂拭,说畅有异于常。后会诸吏,闻寿有奇香之气,是外国所贡,一着人则历月不歇。充计武帝唯赐己及陈骞,余家无此香,疑寿与女通,而垣墙重密,门卜急峻,何由得尔?乃托言有盗,令人修墙。使反,曰:"其余无异,唯东北角如有人迹、

而墙高非人所逾。" 充乃取女左右婢考问。即以状对。充秘之,以女妻寿。

- 6.王安丰妇,常卿安丰。安丰曰:"妇人卿婿,于礼为不敬,后勿复尔。"妇曰:"亲卿爰卿,是以卿卿;我不卿卿, 谁当卿卿?"遂恒听之。
 - 7. 王丞相有幸妾姓雷,颇预政事纳货。蔡公谓之"雷尚书"。

仇隙第三十六

- 1.孙秀既恨石崇不与绿珠,又憾潘岳昔遇之不以礼。后秀为中书令。岳省内见之,因唤曰:"孙令,忆畴昔周旋不?"秀曰:"中心藏之,何日忘之?"岳于是始知必不免。后收石崇、欧阳坚石,同日收岳。石先送市,亦不相知。潘后至,石谓潘曰:"安仁,卿亦复尔邪?"潘曰:"可谓'白首同所归'。"潘金谷集诗云:"投分寄石友,白首同所归。"乃成其谶。
- 3.王大将军执司马愍王,夜遣世将载王于车而杀之,当时不尽知也。虽愍王家亦未之皆悉,而无忌兄弟皆稚。王胡之与无忌,长甚相昵。胡之尝共游,无忌入告母,请为馔。母流涕曰:"王敦昔肆酷汝父,假手世将。吾所以积年不告汝者,王氏门强,汝兄弟尚幼,不欲使此声著,盖以避祸耳!"无忌惊号,抽刃而出,胡之去已远。
- 4.应镇南作荆州,王修载、谯王子无忌同至新亭与别。坐上宾甚多,不悟二人俱到。有一客道 :" 谯王丞致祸,非大将军意,正是平南所为耳。"无忌因夺直兵参军刀,便欲斫,修载走投水,舸上人接取,得免。
- 5.王右军素轻蓝田。蓝田晚节论誉转重,右军尤不平。蓝田于会稽丁艰,停山阴治丧。右军代为郡,屡言出吊,连日不果。后诣门自通,主人既哭,不前而去,以陵辱之。于是彼此

嫌隙大构。后蓝田临扬州,右军尚在郡。初得消息,遣一参军 诣朝廷,求分会稽为越州。使人受意失旨,大为时贤所笑。蓝 田密令从事数其郡诸不法,以先有隙,令自为其宜。右军遂称 疾去郡,以愤慨至终。

- 6.王东亭与孝伯语,后渐异。孝伯谓东亭曰:"卿便不可复测!"答曰:"王陵廷争,陈平从默,但问克终云何耳。"
- 7.王孝伯死,悬其首于大桁。司马太傅命驾出,至标所, 孰视首,曰 :"卿何故趣,欲杀我邪?"
- 8.桓玄将篡,桓修欲因玄在修母许袭之。庾夫人云:"汝等近,过我余年,我养之,不忍见行此事。"